VANDAAG



ELVIN JOUBERT ...free for all...

111E JAARGANG — NO.: 120 ZATERDAG 28 MEI 1994

AMIGOE



Huizenmarkt: Free for none

Lanceruing in voorbereiding Noordkoreaanse raket:

IAEA: werken in Noord Korea niet mogelijk

TOKYO/SEOUL/NEW YORK — De crisis om de Noordkoreaanse kernreactor in Yongbyon heeft zich vrijdag verscherpt. Noord-Korea is begonnen de achtduizend brandstofstaven te vervangen zonder betreffende internationale inspectie toe te staan, wat een schending is van de controlebepalingen van het Verdrag tegen de verspreiding van kernwapens. Nadat een missie van het Internationale bureau voor Atoomenergie (IAEA) in Wenen in onderhandelingen met Pyongyang woensdag en donderdag geen akkoord over toezicht bereikte, zijn drie van de vijf inspecteurs van het bureau zaterdag uit het land vertrokken, zo werd vernomen van diplomaten in Seoul. Noord Korea zou ondertussen bezig zijn met de voorbereiding van het lanceren van een raket welke Japans grondgebied kan bereiken. Deze raket kan voorzien worden van een nucleaire lading.

Noord-Korea bereidt een proef voor met een nieuwe raket die Japan kan bereiken nadat het een jaar geleden zijn raket Nodong-1 testte, zo meldde het Japanse blad *Yomiuri* zaterdag uit militaire bronnen. Volgens die bronnen deelde de Amerikaanse regering vorige week de Japanse functionarissen mee dat zij via een satelliet voorbereidingen voor een proefvlucht van een raket hadden waargenomen. Materiaal arriveerde in vrachtwagens op de lanceerbasis en troepen kozen positie op zee om de vlucht te volgen.

Volgens het blad gaat het om een nieuwe versie van de Nodong-1. De eerste Nodong-1 die vorig jaar werd beproefd vloog vijfhonderd kilometer in de richting van Japan, heeft een vliegbereik van duizend kilometer en kan worden voorzien van nucleaire of chemische koppen.

NONSENS

Wat het IAEA-onderzoek van de brandstofelementen betreft werd verduidelijkt dat het IAEA hiermee wil nagaan of splijtstof voor het maken van een atoombom is gewonnen. Twee inspecteurs bleven volgens de diplomaten achter om de voortgang van het werk in de Noordkoreaanse reactor verder te blijven volgen.

In het rapport van het het hoofd van het (IAEA), Hans Blix aan VN-secretaris-generaal Boutros Ghali staat dat zijn inspecteurs nog niet de juiste monsters van de staven uit de reactor hebben kunnen nemen. Gezien het tempo waarin de achtduizend staven worden vervangen blijven er slechts een paar dagen over om aan monsters te komen, maar Noord-Korea weigert de reactor stil te leggen of te voldoen aan **IAEA-voorstellen om de verwijderde staven onder toezicht van de inspecteurs te stellen**, aldus Blix.

"Het is absoluut nonsens dat wij het verwisselen zouden moeten opschorten. Dit vindt plaats onder de strikte bewaking van de inspectie-camera's, die zijn geplaatst door het Internationale bureau voor Atoomenergie (IAEA) en de staven komen direct onder toezicht van dit bureau, zodra zij eruit zijn", schreef het officiële Noordkoreaanse dagblad *Rodong Sinmun* zaterdag volgens het Noordkoreaanse persbureau, opgevangen in Tokyo.

De brief van IAEA-chef Blix werd onmiddellijk voorgelegd aan de vijftien leden van de V-raad, die voor overleg bijeen waren. De raadsvoorzitter sprak van een 'zeer ernstige' en 'delicate' kwestie. Hij sloot niet uit dat de raad in het weekeinde in een zitting bijeenkomt.

In brandstofstaven van kernreactors vormt zich plutonium, dat er, als zij opgebruikt zijn, uitgehaald kan worden om atoombommen te maken. De VS vermoeden dat Noord-Korea dit verscheidene jaren geleden in het geheim met zulke staven ook met dat doel heeft gedaan. Volgens de diplomaten zou de Veiligheidsraad Noord-Korea nog in het weekeinde kunnen gelasten het vernieuwen van de afgewerkte staven te staken, op straffe van 'verdere maatregelen', dat wil zeggen sancties.

Sommige delegaties in de raad willen dat hij Noord-Korea met een verklaring of resolutie waarschuwt voor economische sancties als het doorgaat met het verwisselen van staven.

Bidden voor vrede in Cambodja



■ *PHNOM PENH — Cambodjaanse monniken bidden voor de vrede bij het begin van het vredesoverleg tussen de regering en de Rode Khmer welk overleg op voorstel van prins Sihanouk in de Noordkoreaanse hoofdstad wordt gevoerd. Dagelijks tijdens het vredesoverleg wordt een dergelijke gebedsdienst gehouden in de Cambodjaanse hoofdstad. De vijftien jaar oude oorlog leek nagenoeg achter de rug maar in de laatste maanden is hij weer opgelaaid.*

(AFP-satellietfoto)

Amnestie politieke misdrijven in pen:

Pretoria: Voorlopig geen executies meer

JOHANNESBURG — De nieuwe Zuidafrikaanse regering zal voorlopig geen doodvonnissen uitvoeren. Dat heeft de minister van Justitie, Dullah Omar (ANC), vrijdag tegenover het parlement verklaard.

Het lot van ruim vierhonderd ter dood veroordeelden die nog op de voltrekking van hun vonnis wachten, baart Omar grote zorgen. Sinds 1989 zijn er in Zuid-Afrika geen terechtstellingen meer geweest. De voormalige regering-De Klerk liet geen executies meer toe, nadat organisaties van mensenrechten tegen deze praktijken scherp hadden geprotesteerd.

Tot de vierhonderd veroordeelden behoren de twee rechtse extremisten Clive Derby-Lewis en Janusz Walus. Zij kregen de doodstraf wegens de moord op de ANC-politicus Chris Hani in april vorig jaar. De twee kunnen worden vrijgelaten als de regering een amnestie zou afkondigen voor politiek-gemotiveerde misdrijven.

President Mandela zei deze week in zijn eerste rede tot het parlement dat de regering op korte termijn met een ontwerp-wet zal komen over amnestie voor misdaden die tijdens het apartheidsregime zijn gepleegd. Omar zei echter dat pas van kwijtschelding van straffen sprake kan zijn als de waarheid over de gepleegde misdrijven boven tafel komt en de veroordeelden een schuldbekentenis hebben afgelegd.

NAPA

DEZE WEEK in Ñapa:

* OVER 30 mei is in de afgelopen jaren veel geschreven en gediscussieerd. René Römer, die voorzitter was van de commissie die in 1969 de oorzaken van de ongeregeldheden onderzocht, geeft nogmaals zijn visie op het gebeurde en de gevolgen daarvan. pag. 1

* HET BRIONPLEIN, of Awasá zoals dat in de volksmond heet, is nog steeds niet hersteld van de gevolgen van 30 mei. Plannen zijn er in het verleden genoeg gemaakt, maar nooit in daden omgezet. Wat het plein voor de Otrabandisten betekent vertelt René Römer op pag. 3

* LIVINGSTONE BLACK noemt Hans Vaders hem in zijn 'Ontluistering van een enkele dag'. De rebel die geen boodschap meer heeft over 30 mei. Mijmeringen over een periode die veel verandering bracht, maar ook veel onveranderd liet. pag. 4

* NACHO MORON is een hartstochtelijk schaker. Ook op zijn 78ste speelt hij nog even enthousiast als in zijn jonge jaren. Bij gelegenheid van het 60-jarig bestaan van de Schaakclub Curaçao hield Jeannette van Ditshuyzen een gesprek met de man die 'eigenlijk altijd schaakt' pag. 9

* VERDER IN ÑAPA de rubrieken Buitenland, Literatuur, de Kinderpagina, Natuur en Milieu, Snipperlichtjes, Schaken en de wekelijkse Kruiswoordpuzzel.

ÑAPA wordt wekelijks gratis bezorgd aan Amigoe-abonnees en is in de losse verkoop verkrijgbaar met de zaterdagkrant voor het totaalbedrag van een gulden.

Na passeren van vijf wachtposten:

Palestijnen mogen vanuit Gaza Israël weer binnen

NEW YORK/SANA — Vijf Golfstaten hebben de Veiligheidsraad (V-raad) vrijdag verzocht een bijeenkomst te wijden aan de drie weken oude burgeroorlog in Jemen. In de brief aan de voorzitter van de V-raad vroegen Bahrein, Koeweit, Oman, Saudi-Arabië, Verenigde Arabische Emiraten en Egypte gewoon om een bijeenkomst, zoals het heette, 'ter bespreking van de situatie in Jemen'.

Maar intussen circuleerde al een ontwerp van een resolutie volgens een idee van Saudi-Arabië. Die voorziet in een oproep tot een bestand, de instelling van een wapenembargo tegen beide partijen in het conflict en het sturen van een missie — zo snel als mogelijk na beëindiging van de vijandelijkheden — om de mogelijkheden voor een hernieuwde dialoog na te gaan. Diplomaten bij de VN zeiden dat de V-raad zich dinsdag achter gesloten deuren zou beraden over het verzoek van de zes Arabische landen.

Die deden dat nadat het regime van de (Noord-)Jemenitische president Ali Abdallah Saleh zich vrijdag nadrukkelijk had uitgesproken tegen een eventuele bemoeienis van de Verenigde Naties (VN) met het conflict tussen noord en zuid. Meer dan dertig pro-noordelijke organisaties waarschuwden in een brief de huidige voorzitter van de Veiligheidsraad (V-raad), de Nigeriaan Ibrahim Gambari. "Wij zijn categorisch tegen elke interventie van de raad in onze interne aangelegenheden", aldus de brief.

De waarschuwing aan het adres van de VN kwam op een moment dat het zuiden naar eigen zeggen het initiatief leek te hebben herwonnen front. Op de 23e dag van de gevechten voerden zuidelijke troepen en gevechtsvliegtuigen aanvallen uit op noordelijke posities aan de voet van het Kursh-gebergte en in het door het noorden veroverde belangrijke zuidelijke legerkamp van Al-Anad, zestig kilometer ten noorden van de zuidelijke hoofdstad Aden.

In de afgelopen drie weken hebben troepen van president Saleh bij herhaling geprobeerd een grote aanval uit te voeren op Aden.

Shan-rebellen dringen Myanmar in defensief

TACHILEK — Rebellen van de Shan-minderheid hebben in het zuiden van Myanmar (Birma) de regeringstroepen in het defensief gedrongen. Dat is vrijdag in de regio vernomen.

Het Mong Tai leger (MTA) van krijgsheer Khun Sa heeft de strategische Doi Kong Mon-berg ingenomen en rukt op naar de stad Tachilek aan de Thaise grens, aldus een ooggetuige die het slagveld ontvluchtte. "MTA-mortieren en granaten vielen midden in de Myanmarese stellingen", zei hij.

Sinds medio mei vechten duizenden regeringssoldaten op dertien plaatsen in de noordoostelijke deelstaat Shan tegen het MTA. Volgens legerofficieren sneuvelden er donderdag 33 soldaten nabij Tachilek. Ook zouden de Shan-rebellen grote hoeveelheden wapens hebben veroverd.

De afgelopen week hebben zo'n vijftigduizend burgers, voor het merendeel van de Shan-, Akha- en Lahu-minderheden, de wijk genomen naar het naburige Thailand. Zij zijn op de vlucht voor het oorlogsgeweld, of vrezen door het leger te worden geronseld om munitie en voorraden te dragen.

ONAFHANKELIJK

De zestigjarige Khun Sha, ook bekend als Zhang Si-Fu, is commandant van het MTA. Hij is half Chinees, half Shan. Hij zegt een Shan-nationalist te zijn. Een Amerikaanse rechtbank klaagde hem in 1990 aan wegens heroïnesmokkel. Nadat de junta eind vorig jaar twintigduizend man troepen tegen hem had ingezet, riep hij in december de onafhankelijke Han-staat uit.

In het westen van Myanmar voert de junta oorlog tegen de moslimrebellen van de organisatie voor Rohingya-solidariteit (RSO). Het leger zei eerder deze week 26.000 soldaten te hebben gemobiliseerd tegen de opstandelingen. Daarbij zouden de afgelopen weken tientallen doden zijn gevallen.

De RSO strijdt voor de onafhankelijkheid van Arakan, waar een groot deel van de islamitische minderheid van Myanmar woont. Meer dan tweehonderdduizend islamitische Rohingya's zijn sinds 1991 voor de gruweldaden van de Myanmarese militairen uit Arakan naar het naburige Bangladesh gevlucht.

Premier Nelson Oduber:

"Flexicoker van Coastal brengt goede economische resultaten"

ORANJESTAD — De bouw van de 'delayed coker' faciliteit stelt de raffinaderij in staat haar produktie en dienstverlening nog meer te verhogen en levert meer positieve resultaten voor de Arubaanse economie op. Aldus premier Nelson Oduber gistermiddag bij de aanvang van de werkzaamheden voor een nieuwe flexicoker - een 'delayed coker' - voor Coastal Aruba Refinery.

De premier haalde aan, dat Coastal sedert haar 'start up' een substantiële groei in capaciteit heeft gekend. De raffinaderij produceert momenteel ongeveer 165.000 barrels per dag.

Hierdoor zijn de positieve effecten op de lokale economie duidelijk te noemen. De flexicoker faciliteit vertegenwoordigt volgens premier Oduber de solide verplichting die Coastal ten opzichte van de Arubaanse gemeenschap heeft. Hij zei dat het contract dat zijn regering vijf jaar geleden sloot voor de heropening van de raffinaderij een zeer belangrijke beslissing was. De premier bracht hierbij de woorden van de overleden Betico Croes in herinnering: "Als er één procent kans is om de raffinaderij te heropenen, grijp die kans dan maar".

Woorden van lof had hij voor de werknemers wegens het uitstekend werk dat zij leverden om de raffinaderij, waarvan de ontmanteling reeds begonnen was, weer te kunnen opstarten. De premier had woorden van dank aan de Coastal-top voor diens visie en vertrouwen in de Arubaanse gemeenschap.

Het bouwen van de flexicoker is er het bewijs van dat Coastal zich werkelijk verplicht heeft tegenover de Arubaanse gemeenschap, aldus premier Oduber, die nog opmerkte dat Coastal gekomen is om te blijven.

Spaanse PG afgetreden na kritiek politici

MADRID — De Spaanse procureur-generaal Eligio Hernández is vrijdag afgetreden. Het Spaanse kabinet accepteerde het opstappen van Hernández nadat de rechtse en linkse oppositie hem de afgelopen weken bij herhaling had bekritiseerd wegens zijn lankmoedige optreden in corruptieaffaires.

Hernández liet enkele weken geleden in een gesprek met premier Felipe González al doorschemeren het bijltje er bij neer te willen gooien. González gaf daarvoor echter geen toestemming, omdat hij geen geschikte opvolger kon vinden. Rechter Carlos Granados van het Spaanse hooggerechtshof neemt nu de plaats van Hernández in.

Corruptieschandalen hebben de afgelopen weken tot een soort permanente regeringscrisis in Spanje geleid.

Ministers opgevolgd door staatssecretarissen

DEN HAAG De Nederlandse staatssecretaressen de Graaff-Nauta en Kosto zijn vanmorgen door koningin Beatrix benoemd tot respectievelijk minister van binnenlandse zaken en minister van justitie.

Hirsch Ballin en van Thijn maakten vrijdag bekend op te stappen als gevolg van de verwikkelingen rond de IRT-affaire. Vanmorgen werd van Thijn eervol ontslag verleend. Hirsch Ballin had dit vrijdagmiddag al gekregen.

Minister-president Lubbers is belast met het beleid met betrekking tot de Nederlandse Antillen en Aruba.

Major tegen bedelaars

LONDEN — Premier Major heeft zaterdag een eeuwenlange discussie in Groot-Brittannië nieuw leven ingeblazen, de vraag of de samenleving bedelaars moet tolereren of bestraffen.

Tegen een Britse krant zei Major dat bedelaars hinderlijk zijn en moeten worden aangegeven bij de politie. "Bedelaars vallen mensen onnodig lastig. Daar moeten we resoluut tegen optreden."

Amerikaanse wetenschappers verrast:

In hogere atmosferen gamma bliksemflitsen

WASHINGTON — Amerikaanse wetenschapsmensen hebben tot hun verrassing ontdekt dat zich in de hogere atmosfeer van de aarde bliksemachtige ontladingen van gammastralen voordoen.

De gammastralingssonde Marshall van het Amerikaanse ruimtevaartbureau NASA nam in de afgelopen drie jaar ongeveer twintig van deze zeldzame en slechts duizenden van een seconde durende energieflitsen waar. Dit gebeurde volgens NASA hoog boven onweerformaties, in elk geval ver boven de 'normale weerprocessen'. Om de flitsen te kunnen waarnemen moeten zij op een hoogte van meer dan dertig kilometer gebeuren.

"Kennelijk is de aardatmosfeer elektrisch veel actiever dan aangenomen, de waarneming van gammastralen heeft ons in elk geval volledig verrast", aldus een expert. Hij wees er daarbij op dat piloten herhaald melding hebben gemaakt van opstijgende flitsen in de heldere hemel boven een wolk zonder dat de oorzaak daarvan bekend was.

Congres en tentoonstelling in ITC

Grote belangstelling voor CANTO-conferentie

WILLEMSTAD — Van 6 tot en met 9 juni wordt in het ITC de tiende conferentie van de Caribbean Association of National Telecommunications Organisations (CANTO) gehouden. Meer dan 230 deelnemers uit 33 landen zullen hieraan deelnemen. Tegelijkertijd met de conferentie vindt een tentoonstelling plaats waarbij 35 maatschappijen de nieuwste technologiën op het gebied van de telecommunicatie zullen presenteren.

De CANTO werd in 1985 in Port of Spain, Trinidad opgericht door acht Caribische landen. Op het ogenblik maken 33 landen, waaronder Aruba, Bonaire, Curaçao, Venezuela, Mexico, Puerto Rico, Suriname, Bahamas, Jamaica, Trinidad en Santo Domingo deel uit van de organisatie.

CANTO werd opgericht met als doel een lichaam te creeëren waarin de telecommaatschappijen in de regio zich kunnen verenigen. Seteldirecteur Angel Kook en Elvio Cijntje, manager van het Resource en Training Center van Setel, zijn unaniem van mening dat het lidmaatschap Curaçao en in het bijzonder Setel talrijke voordelen heeft opgeleverd. Niet alleen worden op continue basis ideeën en expertise uitgewisseld, maar door massale aankopen bij internationale telecommunicatiemaatschappijen kunnen ook kortingen worden afgedwongen, die in de duizenden dollars lopen. Directeur Kook schatte dat alleen al vorig jaar ongeveer 300.000 dollar op deze wijze bespaard werd.

Tot nu toe hebben zich ongeveer 235 deelnemers ingeschreven voor het congres. Omdat de inschrijvingstermijn pas volgende week sluit kan dt aantal nog oplopen. De opening wordt verricht door gezaghebber Elmer Wilsoe. *Keynote-speaker* op de eerste dag is prof. Meheroo Jussawala van de Universiteit van Hawaii. De spreektaal is Engels en Spaans. Het thema van de conferentie is: *Caribbean telecoms: Development and integration in a borderless world.*

Eén van de belangrijkste onderwerpen die op het congres zal worden besproken zijn de *call-back-services* door buitenlandse maatschappijen. Binnen dit systeem kan de consument voor lage tarieven naar het buitenland bellen. Veel voordeel voor de consument, erg nadelig echter voor de nationale telecommunicatie-maatschappijen.

De kosten van het evenement zijn betrekkelijk laag. Elvio Cijntje wees erop dat de CANTO de conferentie bekostigt, de koffiepauzes, lunches en diners worden gesponsored door internationale telecom-bedrijven en de kosten van de tentoonstelling worden gedragen door de maatschappijen, die hun produkten vertonen. Slechts de rondleiding op Curaçao op woensdag 8 juni en het welkomsfeest worden door Setel betaald. Zes studenten van de Technische Faculteit van de UNA, afdeling electrotechniek, zullen daarnaast het congres op kosten van Setel bijwonen.

Setel hoopt tijdens het congres de eerste video-conferentie op Curaçao te kunnen presenteren. Deskundigen van het bedrijf werken hard om dit voor elkaar te krijgen. Elvio Cijntje kon gisteren echter nog niet met zekerheid zeggen of de werkzaamheden op tijd afgerond zullen zijn.

De tentoonstelling, die één dag voor de CANTO-conferentie op zondag 5 juni wordt geopend, zal het allernieuwste op het gebied van de telecommunicatie vertonen. Maar liefst 33 nationale en internationale bedrijven zullen in 59 stands hun produkten vertonen. De tentoonstelling, eveneens in het ITC, is tot en met 9 juni van vier tot zeven uur 's middags open voor het publiek. De entree is gratis.

Reclame lichtbak betaalt meter



■ *WILLEMSTAD — In Princess Beach Hotel vond deze week de introductie plaats van de nieuwe taxi-lichtbak. Daarmee mag reclame gevoerd worden. Naast de zichtbaarheid voor de klant door de verbeterde verlichting bieden de reclameinkomsten de chauffeur een aardige bijverdienste om zijn taximeter te kunnen afbetalen. Die wordt in september verplicht. Bij deze gelegenheid liet gedeputeerde Arrindell (Openbaar Vervoer) aan de vakbond van taxichauffeurs Sinusta weten dat binnenkort een tariefkaart gereed komt waarop de kilometerprijs van de taxirit wordt vermeld.*

Cursus kinderboek schrijven

Er zijn wel genoeg sprookjes geschreven in het Papiaments

WILLEMSTAD — De jeugdliteratuur op Curaçao moet volwassen worden. Er worden veel korte sprookjes geschreven, maar echte jeugdromans zijn schaars. Die zijn natuurlijk ook moeilijker om te schrijven. Het Nationale Taleninstituut (INDI) wil (aankomend) schrijftalent daarom laten zien hoe het schrijven van een kinderboek in zijn werk gaat.

De schrijfsters Sonia Garmers, Diane Lebacs en Diana Pinto uit Curaçao en Desiree Correa uit Aruba hebben vanmorgen op uitnodiging van INDI in de Universiteit van de Nederlandse Antillen een forumdiscussie gevoerd over het schrijven van een kinderboek. Vooral de praktische kant is belicht, want het programma is vanmiddag voortgezet in een workshop, waarin deelnemers zelf aan het schrijven zijn gegaan.

In de forumdiscussie is de structuur waarin een kinderboek geschreven wordt aan de orde gekomen. De schrijfsters zijn ingegaan op hun eigen schrijfstijl en hebben die met elkaar vergeleken. Ook hebben zij adviezen gegeven aan mensen die zelf een kinderboek willen schrijven. Diane Lebacs: "Een jeugdroman van honderd pagina's is wel even wat anders dan een sprookje van tien bladzijden. De afgelopen twintig jaar is vooral in die laatste categorie geschreven. Daar hebben we er nu wel genoeg van. Echte jeugdboeken in het Papiaments zijn echter nog schaars."

Minstens tien schrijvers hebben reeds Papiamentstalige kinderboeken gepubliceerd, weet Lebacs. De bedoeling van het INDI is dat er nog veel meer mensen in het Papiaments kinderboeken gaan schrijven.

Het vervolg op de workshop vindt plaats op 4 juni in het vormingscentrum Santa Rosa. Inschrijving daarvoor is mogelijk bij het INDI, Scharlooweg 29 (telefoon 616471). De cursus kost 65 gulden.

Volgens architect Michael Newton:

'Invulling van open gaten wezenlijk bij stadsherstel'

WILLEMSTAD — De open plekken van oud-Willemstad moeten worden opgevuld, te beginnen bij het Brionplein, het gapende gat dat na de branden van 30 mei 1969 in Otrobanda werd geslagen.

Met deze dringende oproep aan de bevolking in het algemeen en aan Plataforma Otrobanda in het bijzonder beëindigde architect Michael Newton donderdagavond zijn lezing met dia's over de historie van dit stukje waterkant. De voordracht vond plaats in het Westend theater in het kader van de herdenkingsweek (mei 1969) die Plataforma Otrobanda en de winkeliersvereniging SKO deze week houden.

Newton waarschuwde ervoor dat het niet voldoende is om de vervallen monumenten te restaureren. Voor herstel van het oude stadsbeeld dienen ook de in de loop der tijd opengevallen gaten te worden gedicht.

Beelden van een volgebouwd Brionplein naast de steriele leegte van nu geven aan dat Willemstads geschonden aangezicht sinds de rellen van 1969 nog steeds niet is genezen. Newton meent echter dat niet alleen het Brionplein 25 jaar na dato aan restauratie toe is. Er zijn meer open plekken in Otrobanda die volgens de architect schreeuwen om invulling. Hij noemde onder meer het Molenplein en de wijk Panama bij de brug.

Newton herhaalde verder zijn oproep die hij bij een eerdere lezing had gedaan: zo spoedig mogelijke restauratie van het Westend theater. Een dia van het Art Deco gebouw in zijn glorietijd bewees dat dit pand er heel wat appetijtelijker uit zag.

Oppositie en liefdadigheidsinstellingen hebben fel gereageerd op Majors opmerkingen, die nu onderwerp dreigen te worden in de verkiezingen volgende maand voor het Europees parlement.

Family day D Scherpenheu

WILLEMSTAD — Scherpenheuvel, dat g sored wordt door Pich tingadviseurs en Fe Skèrpènè, orga zondag een *family-da* al haar leden. Deze gehouden van tien uur gens tot vijf uur 's m op het voetbalveld van penheuvel.

Op dezelfde dag nieuwe uniform van d eniging worden ge teerd en gedoopt. Hie onder meer aanwezig d puteerde van Sport, Pikerie.

Didi Scherpenh spreekt tevens haar da aan Amersfoortse Ve ringen, die enkele ka beschikbaar stelde vo jonge voetballers om de strijd Sithoc - Feyeno te wonen.

Jaycees oogsten succes in Texas

WILLEMSTAD — delegatie van 57 leden de Jaycees Antillen en A heeft onlangs haar col uit andere delen va wereld een presen gegeven van de econom mogelijkheden van eilanden. In Texas, wa landen aan een Jay conferentie deelna vielen de Antillen en A op door hun ge inbreng. Tijdens die c rentie werden ook ve lende cursussen gevolgd, onder een cursus ove Japanse denken.

"Antilliaan wil altijd tweede kans"

Herhaling Open Monumentend in Scharloo niet uitgesloten

WILLEMSTAD — De stichting ProMo is nog maar nauwelijks bekomen van het succes van de eerste Open Monumentendag in Scharloo, of er wordt alweer nagedacht over de tweede. Waar en hoe is nog niet bekend. "Misschien wordt het nog een keer Scharloo, want de Antilliaan wil altijd een tweede kans."

Sandra Lewis-Nieuw van ProMo is verrast met het grote aantal bezoekers dat afgelopen zondag afkwam op de monumentendag. Het vermoeden dat de belangstelling van de lokale bevolking wel eens tegen zou kunnen vallen, bleek op niets berust te zijn. "Mensen hebben best belangstelling, maar het moet ze wel aangeleerd worden. Vroeger leerde je op school: Curaçao is dor en droog en je haalde daardoor je neus op voor wat hier aanwezig is." Toch trotseerden drieduizend mensen zondag de zon en lange rijen wachtenden bij de ingang van verschillende panden. Zo'n 70 vrijwilligers leidden hen rond in de opengestelde gebouwen. Zelf hebben ze daardoor weinig gezien van andere gebouwen. Mogelijk wordt voor hen daarom nog een aparte monumentendag georganiseerd.

Een herhaling 'wegens succes' in Scharloo wordt niet uitgesloten. Niet alleen omdat twee keer hetzelfde helemaal niet saai hoeft te zijn, maar ook omdat het blijkt de documentatie van pande andere wijken problem te zijn. Van Scharloo i allemaal uitgeb beschreven, maar w denken van Pieterma Otrobanda? Van de pa in die stadsdelen is zo w bekend, dat er eerst onderzoek gedaan worden eer je er een m mentendag voor kunt or seren. Bovendien lijkt wijk als Scharloo meer b kers aan te trekken da voorbeeld Otrobanda, wege haar statige komen. Niks van waar m Lewis-Nieuw omdat in banda dezelfde pa werden gebouwd al Scharloo.

De stichting houdt behalve met de organi van de open monumente ook bezig met acties voor behoud van monumen Wrang stelt Lewis-Ni vast dat terwijl de sticht 500 gulden uitspaarde d de krantjes voor de m mentendag zelf in de *Am* te vouwen, de eigenaren monumentale panden (v de overheid) zonder scrup het achterstallig onderh met tonnen per jaar l oplopen. "En dat is d zonde van de originele te en gipsplafonds, die niet m gemaakt worden."

1994 EINDEXAMEN

Een beperkte groep leerlingen zat gistermiddag nog over het examenwerk gebogen: vwo-ers met Frans en elf havisten met tekenen of handvaardigheid in het pakket.

Voor Carline Ferreira (Radulphus College) was Frans meteen het allerlaatste vak, waarin zij examen deed. Ze vond het gelukkig niet echt moeilijk en de onderwerpen stonden haar ook wel aan. Het leukst was een kort stuk uit de *Nouvel Observateur* over een schilderij van Géricault.

Haar docent, Herman van Genderen, is het met haar eens. "Leuk om over de achtergrond van dat schilderij te lezen en heel aardig dat er ook een afbeelding bij stond".

Het allerleukst en het meest Frans vond Van Genderen het artikel van Jacques Lang; een pleidooi voor een multiculturele en multiraciale samenleving. Die zou volgens de auteur leiden tot een verrijking van de Franse taal en cultuur. In deze tekst moesten de leerlingen op open plekken het juiste woord invullen, een nieuw examenonderdeel voor alle moderne talen dit jaar. "Ik ben er niet zo goed in", zegt Carline, "ik weet dan ook niet of ik dit gedeelte wel goed heb gemaakt".

De moeilijkste tekst vond zij de een na laatste over een staking in 1905 in Limoges naar aanleiding van seksuele intimidatie van vrouwen. "Ja, die zullen de leerlingen wel moeilijk hebben gevonden", beaamt Van Genderen. "Net als de vierde tekst over de tegenstelling tussen noord en zuid. Dat heeft met het onderwerp te maken. Als je de kranten niet bijhoudt, is zo'n tekst meteen wat moeilijker".

Over het algemeen is hij echter erg blij met dit examen. "Een stuk gevarieerder dan het havo-werk en het kwam uit zeer verschillende kranten en tijdschriften".

"Uitsluitend uit Frankrijk, ja, dus mijn kritiek die ik bij het havo-examen al gaf, blijft staan. Er zouden best eens teksten uit Canada of het Caribisch gebied tussen mogen zitten".

Het eerste gedeelte van het examen tekenen en handvaardigheid, dat alleen op het MIL wordt afgenomen, is algemeen. Daarin komt zowel tekenen, handvaardigheid als architectuur voor. Daarna wordt het examen gesplitst in vakspecifieke vragen over tekenen danwel handvaardigheid.

Docente tekenen Minerva Lauffer is erg tevreden over het feit dat de onderdelen kunstgeschiedenis en kunstbeschouwing dit jaar goed in balans waren. "Vorig jaar kwam er meer kunstbeschouwing in het werk voor. Bij dat onderdeel gaat het erom dat je leert kijken naar kunst. Je moet dus vertellen wat je ziet: de techniek, de inhoud en de beeldende middelen".

"Een bezwaar is ook hier weer het gebruik van het Nederlands. De leerlingen moeten bepaalde termen gebruiken, als ze dat niet doen, kunnen ze er net naast zitten".

Volgens Lauffer is het de bedoeling om deze vakken in de toekomst ook in de eindexamenklassen van het vwo te gaan doceren. Op de havo krijgen ze één uur kunstbeschouwing en -geschiedenis per week. De andere vier uren werken de leerlingen zelfstandig aan werkstukken. In de vierde klas wordt de nadruk gelegd op het aanleren van technieken, die dan in de vijfde moeten worden toegepast. Daarnaast bezoeken de leerlingen exposities, Antilliaanse kunstenaars en maken zij elk jaar een studiereis naar het buitenland.

Leerlingen die dit vak kiezen gaan vaak naar de kunstacademie, waar ze of de vrije richting of de lerarenopleiding volgen. Ook vormgeving en mode-academie zijn richtingen die examinandi met tekenen of handvaardigheid in hun pakket opgaan.

'Bestuursplaats is geen 'issue"



Betrian: '[illegible] inzicht in Sehosgelden'

WILLEMSTAD — "Het eiland hoeft helemaal niet zo nodig zitting te hebben in het bestuur van het St. Elisabeth Hospitaal. We willen inzicht in het financiële reilen en zeilen van het ziekenhuis".

Gedeputeerde Betrian reageert wat verbaasd op de mededeling van Wendel Girigori (Sehosbestuur) eerder deze week, dat er twee bestuursplaatsen voor het eilandgebied beschikbaar zijn. "Dat is niet de *issue*. Wij in het bestuur is lekker makkelijk. Je betrekt de overheid erbij en als er problemen komen, wentel je die op het eiland af".

"Het bestuur heeft echter niet het financiële inzicht waar wij het over hebben. Het eiland wil weten hoeveel mensen er opgenomen zijn, welke zorg die krijgen, wat het kost enzovoorts. Het gaat om democratisering, om een transparant beleid".

Om die reden sluit het eilandgebied liever een samenwerkings-overeenkomst met het ziekenhuis. De ondertekening daarvan wordt echter telkens verschoven. Het grote probleem is daarbij een oude aov-schuld, die het ziekenhuis aan het *Land* heeft. Destijds kreeg het Sehos een aov-boete, die het onterecht vond, omdat het *eiland* nog een schuld aan het ziekenhuis had. Hoewel die schuld inmiddels is voldaan, koppelt het ziekenhuis nog steeds de kwijtschelding van de aov aan de ondertekening van de overeenkomst.

"Maar ik kan als eilandsgedeputeerde geen *Lands*schuld kwijtschelden. Wij willen die aov-kwestie dus buiten de overeenkomst houden. Het gaat immers om een samenwerking tussen *eiland* en ziekenhuis. Daar heeft het *Land* niets mee te maken", aldus gedeputeerde Betrian.

Ñapa-foutje

Op de pagina Natuur & Milieu in de Napa van vandaag is bij één foto een verkeerd onderschrift geplaatst. Op de grote foto staat niet de vulkaan Irazu, maar de nog regelmatig actieve Arenal vulkaan.

Beweging Lanta:

Hulp aan Haïtianen als 'klein gebaar'

WILLEMSTAD — Andechi Albert van de beweging Lanta veroordeelt de resolute afkeuring van het bestuurscollege inzake het verzoek van de Amerikaanse regering om Haïtiaanse vluchtelingen op Curaçao onder te brengen. "We kunnen ze misschien niet op grote schaal helpen, maar helemaal niemand toelaten is te gek voor woorden. Een klein gebaar moeten we zeker maken", aldus Albert.

De beweging die van Curaçao een zelfstandige republiek wil maken vindt het beschamend dat Curaçao zelf niet als een 'vrij land' direct in overleg kan treden met de Amerikaanse overheid. Het verzoek van de Verenigde Staten werd gericht aan de Nederlandse overheid, en niet aan de Nederlandse Antillen.

Gezinsdienst in Groot Kwartier-kerk

WILLEMSTAD — In het kader van het Jaar van het gezin wordt in de kerk van Groot Kwartier morgen (zondag) weer een speciale gezinsdienst gehouden.

De misviering begint om negen uur. Pastoor Ricardo gaat daarin voor. Naar alle parochianen van de Virgen del Carmen-parochie gaat een uitnodiging uit om de viering bij te wonen. Ook gelovigen van elders zijn welkom.

"Politie werkt nog handmatig"

SMP werft fondsen databank criminelen

WILLEMSTAD — De Stichting Maatschappij en Politie (SMP) gaat fondsen werven om een automatiseringsplan voor het politiekorps uit te voeren. Om databestanden aan te leggen van ongewenste vreemdelingen en recidivisten teneinde een crimineel inlichtingen systeem op te bouwen is 2,5 miljoen gulden nodig. Voor dat geld zal ook bij voorbeeld een kentekenregistratie worden opgezet.

De aanloopkosten zijn betaald door Maduro & Curiel's Bank. Deze bank gaf in samenwerking met de SMP Deloitte & Touche opdracht een analyse te maken van de priotiteiten en een lange-termijnplan.

De zeshonderd personeelsleden van het Korps Politie beschikken momenteel over 10 PC's, die voornamelijk voor tekstverwerking worden gebruikt. Databestanden, en zeker stategische opslag van informatie is een onbekend fenomeen bij de politie op Curaçao. In feite wordt er nog ouderwets gewerkt. Wachtrapporten worden met de hand geschreven; van computerverbindingen tussen politieposten is geen sprake. Deze achterstand moet worden weggewerkt in de strijd tegen criminaliteit, meent Rodney Lucia, penningmeester van de stichting.

Doel van de automatisering is de handen van de politie vrij te maken om zich aan hun eigenlijk werk te wijden: het vangen en opsluiten van boeven. De politieagent is geen klerk die zijn kostbare tijd moet gaan besteden aan het invullen van rapportjes, meent Lucia. "De politie-agent moet weer zichtbaar worden."

Elektronische registratie van vreemdelingen staat hoog op het prioriteitenlijstje van de SMP. Ook dat gebeurt nu met pen en papier. En wel verdeeld over het eiland. Registratie vindt zowel in de haven als op Hato plaats door verschillende instanties, een hoogst onpraktische toestand. Het onderscheppen van verdachten of mensen die te lang op het eiland zijn wordt daarmee een stuk eenvoudiger.

Het vierjarenplan is ontworpen op grond van gesprekken met politie- en justitie. In 1998 zal het politiekorps eigentijds kunnen functioneren. Daar zal de burger uiteindelijk ook wat van merken, want in de planning zit ook een kentekenregistratie, een rijbewijzenbestand en een procesverbaalsysteem.

Inning 10 procent ziektekosten vanaf deze maand

WILLEMSTAD — De tien procent ziektekosten voor eilandsambtenaren wordt met ingang van deze maand ingehouden. Het betreft kosten gemaakt vanaf eind november 1993, zo maakt gedeputeerde van Financiën Stanley Betrian bekend.

Elke eilandsambtenaar ontvangt bij zijn salarisstrookje een overzicht van de gemaakte kosten over de periode eind 1993. Conform de afspraak wordt de tien procent eigen risico op het salaris ingehouden.

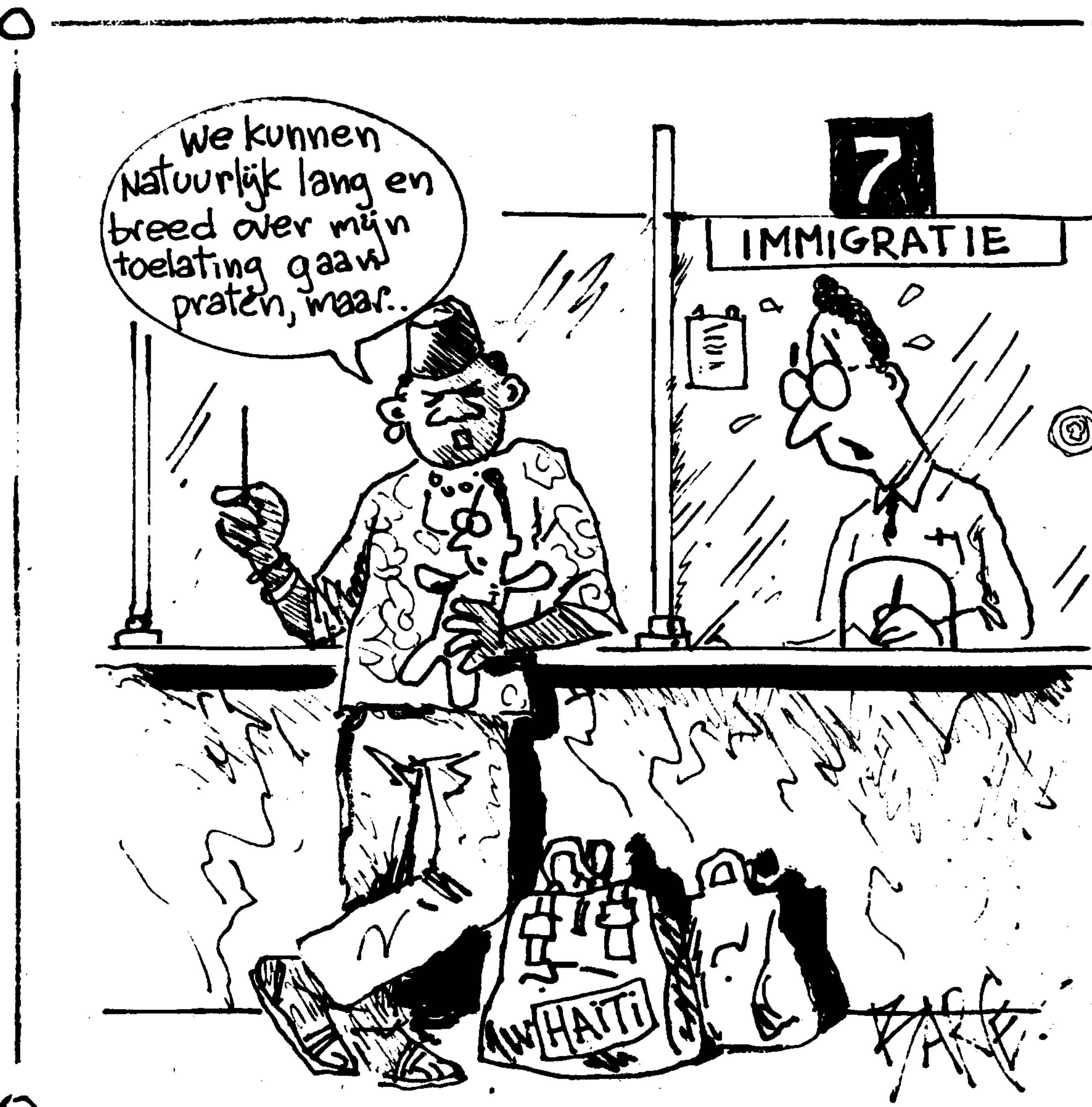
De achterstallige inning van ziektekosten, naar schatting een bedrag van 8,5 miljoen gulden sinds 1989, blijft echter een probleem, zo erkent Betrian. Hij is al acht maanden bezig alles op een rijtje te zetten, maar er zijn zo veel diensten mee gemoeid, dat het nog steeds niet is gelukt om de bedragen per werknemer op papier te krijgen. Bovendien wil hij over de inning eerst afspraken met de vakbond maken.

De gedeputeerde denkt overigens dat het eiland van het voorschotsysteem af moet. Hij denkt aan een 'aanspraaksysteem', waarbij tevoren wordt vastgelegd, waarop elke werknemer recht heeft. Ook daarover zal hij echter eerst met de vakbonden overleggen.

Intrekken vergunning onvoldoende

WILLEMSTAD — De wapenhandelaren op Curaçao die hun vergunning misbruiken moeten daarvoor gestraft worden. Het is niet voldoende wanneer slechts de vergunning wordt ingetrokken, zoals minister Atacho (Justitie) van plan is.

De Democratische partij (DP) heeft met verbazing kennis genomen van dit voornemen. "Dat een wapen via deze handelaren in verkeerde handen terechtkomt en daardoor mogelijkerwijs een mensenleven eist, kan toch niet ongestraft blijven?" De DP vraagt zich af of Atacho zijn verantwoordelijkheden als minister van Justitie wel kent. "Of zou de minister de grote jongens niet aan kunnen pakken?" De partij dringt er bij de bewindsman op aan de handen uit de mouwen te steken.



In gesprek met: de overheidsnv



■ *WILLEMSTAD — De ronde langs de overheidsnv's is begonnen. Verzakelijking en depolitisering staan ddarin centraal. Praktisch gezien is het doel de eilcnds-bedrijven een betere service te laten verlenen. Zakenplannen en nieuwe statuten markeren de aanloopperiode. De beleidscommissie overheidsvennootschappen heeft deze week de eerste gesprekken gevoerd met de nutsbedrijven Kodela en KAE. Op de foto: leden van de commissie en van het Kodelamanagement.*

PWFC: doelen 30 mei '69 nog niet bereikt

"Personeel raffinaderij verdient investeringen"

WILLEMSTAD — Pressie en bedreiging aan het adres van de arbeidersklasse zijn sinds 30 mei 1969 niet van de aardbodem verdwenen. Sterker nog: het had de vakbond PWFC niet verbaasd wanneer er een herhaling van de opstand van '69 had plaatsgevonden. Een waarschuwing aan het adres van de PDVSA maant de Isla-directie met het oog op de gestarte cao-onderhandelingen tot 'investeringen in het personeel'.

Dat acht de vakbond van werknemers in de olieverwerkende industrie een goede zaak, omdat enorme bedragen besteden aan modernisering van de raffinaderij ook betekent dat er geld naar de werknemers toegaat. "Het personeel dient te worden meegenomen in het investeringsplaatje", meent de bond. Op deze link wees gedeputeerde Mendes de Gouveia al eerder. Voor hem geldt dat de onderhandelingen over de huurverlenging samenhangen met die over een nieuwe cao. "Ik wil boven alles de werkgelegenheid gegarandeerd zien." Zowel de PDVSA als het eilandgebied zijn het erover eens dat er geïnvesteerd moet worden met het oog op 2014. De nu 75-jarige raffinaderij moet nog minstens twintig jaar meegaan en daartoe is een miljoeneninvestering onvermijdelijk.

Het is dan ook van het allergrootste belang dat de cao-onderhandelingen tot een bevredigend einde worden gebracht. Voor de PWFC betekent dat: een goede cao, verbeterde werkomstandigheden en veiligheid op het werk. In een adem noemt de vakbond het belang voor de gehele samenleving, want de 1650 werknemers onderhouden evenzovele gezinnen. Die zijn voor hun ontwikkeling afhankelijk van de Isla, aldus de vakbond.

De onzekerheid over het voortbestaan van de raffinaderij gaat de werknemers niet in de koude kleren zitten, zo merkt de PWFC op in haar wekelijkse radiopraatje. Hard is het gelag van diegenen die hun baan verloren. De vakbond: "De werknemers hebben al veel ingeleverd. Dat kan niet zo doorgaan."

Voor 30 juni dienen de onderhandelingspartners tot een nieuwe huurovereenkomst te hebben besloten. Indien dat niet lukt, zal het contract stilzwijgend voor twee jaar verlengd worden. Geen van beide partijen wil het echter zover laten komen.

Jubilerend makelaar Joubert:

Huizenmarkt Curaçao nog steeds 'free for all'

WILLEMSTAD — De huizenmarkt is nog steeds een *free for all* zonder regulering door de overheid. Dat constateert Joubert Realty na 25 jaar makelaardijschap op Curaçao.

De makelaars kennen wel een vereniging (AVMT) die een aantal regels voorschrijft en een erecode waar alle aangesloten makelaars en taxateurs zich aan dienen te houden. "Helaas is niet iedereen aangesloten", zo constateert directeur Elvin Joubert.

De vereniging constateerde onlangs dat de hoge prijzen voor woningen op Curaçao het gevolg zijn van het uitblijven van een deugdelijk huisvestingsbeleid van de overheid. Die geeft veel te weinig grond uit voor woningbouw (250 kavels per jaar). Meer kavels doet de vraag afnemen en dus ook de prijzen. Bovendien zou de overheid voor een soepelere financieringsregeling moeten zorgen dan de commerciële banken nu aan hypotheekvoorwaarden stellen.

Het 25-jarig jubileum van Joubert Realty wordt ondermeer met een tekenwedstrijd op de basisscholen gevierd. Kinderen hebben hun droomhuis getekend en ingeleverd. Deze zullen worden tentoongesteld bij de makelaar.

Brochure over belastingdienst

WILLEMSTAD — Waar en bij wie op de Inspectie der Belastingen? Zo heet de brochure die is uitgebracht door de Inspectie. De folder is de eerste in een reeks. Doel: de burger informeren over belastingen.

De eerste brochure bevat algemene informatie over de Inspectie Curaçao. Hoe zit de dienst in elkaar; wie zijn verantwoordelijk voor het beleid en welke afdelingen zijn er zoal. Op deze vragen geeft de *Servisio di Impuesto Antianan Hulandes* (SIAH) beknopte antwoorden. De SIAH heeft een folder geproduceerd die aan duidelijkheid niets te wensen overlaat. Korte omschrijvingen, telefoonnummers, en namen maken naast enkele illustraties de indruk van zakelijkheid.

Jammer dat minister van Financiën mr. E. Ys nog wordt genoemd in zijn hoedanigheid van teamleider aanslagregeling. Kennelijk kon de drukopdracht niet op tijd worden gewijzigd.

Een tweede brochure zal binnenkort bij de Inspectie af te halen zijn. Daarin wordt aandacht besteed aan regelingen betreffende de aftrek van buitengewone lasten.

Onderwijs-minister gelooft niet in plan Peternella

WILLEMSTAD — Minister Dijkhoff (onderwijs) laat het mijnenveld in het onderwijs nog even voor wat het is. De efficiëntiemaatregel die onderwijsgedeputeerde Peternella wil invoeren in het basisonderwijs is haar zaak. Dijkhoff gelooft er persoonlijk echter niet in.

In de Statenvergadering liet de minister zich kritisch uit over het plan van Peternella. De minister meent dat de maatregel niet de gewenste besparing zal opleveren aan personeelskosten.

Al is een bemoeienis van de centrale regering met het onderwijsbeleid van het Bestuurscollege voorlopig niet aan de orde, Dijkhoff trok wel een vergelijking met de interventie in het Sehos-conflict. Daar werd de impasse door premier Pourier doorbroken.

Ook in het onderwijsveld op Curaçao zijn de partijen gepolariseerd. Het RK Schoolbestuur en de onderwijsvakbond Sitek verkeren op voet van oorlog met de dienst Onderwijs sinds duidelijk werd dat deze, ondanks grote protesten uit het onderwijsveld, niet van plan was de maatregel te heroverwegen.

Agenten moeten weer getuigen

WILLEMSTAD — Het gerecht in eerste aanleg, vrijdag voorgezeten door rechter mr. F.W. Stüger, heeft wederom twee leden van het Korps Politie Nederlandse Antillen moeten oproepen om te getuigen. Agent eerste klasse A. Vilchez moest zelfs tot twee keer toe voor de rechter verschijnen in twee afzonderlijke strafzaken. Stüger hoorde hem onder andere over de procedures die de politie moet volgen bij de confrontatie van verdachten met aangevers en over het samenstellen van processen-verbaal.

In de eerste strafzaak stond de beklaagde R.F. terecht, beschuldigd van diefstal en het illegaal in bezit hebben van een vuurwapen. Naar de mening van zijn advocate, mr. Palm-Meyer, werd F. min of meer onterecht door een bewaker van de SKS opgepakt en zonder enige verklaring naar het politiebureau te Punda gesleurd. Ze stelde verder dat die SKS-er niet bevoegd was haar cliënt aan te houden en evenmin mocht een tweede SKS-bewaker onderzoek aan het lichaam van de beklaagde hebben verricht. De twee gingen zelfs over tot fouillering, terwijl F. nog niet was aangehouden.

Omdat de beklaagde zegt een paar klappen van agent Vilchez te hebben gekregen en dat niet vermeld stond in het proces-verbaal, werd de politieman opgeroepen om te getuigen. Op de vraag waarom de agent niet in het proces-verbaal had opgenomen, dat de beklaagde zich verzette, antwoordde Vilchez dat er geen verzet was en dat hij niemand had mishandeld.

Officier van justitie mr. H.J. Donker eiste acht maanden onvoorwaardelijke celstraf. Rechter Stüger legde F. een gevangenisstraf van zeven maanden, waarvan vier voorwaardelijk op.

In de tweede strafzaak, werd agent Vilchez wederom opgeroepen om te getuigen. Collega R. Offerman verscheen ook in de getuigenbank. Dat gebeurde omdat de beklaagden R.R. en R.C. voor het gerecht hardnekkig volhielden dat Vilchez hen niet met een aantal toeristen had geconfronteerd.

Het duo wordt door officier van justitie Donker beschuldigd van beroving van een toerist met geweld. Het tweetal ontkent de roof van een fototoestel echter en wijst een derde verdachte, R.G., aan als de dader. Rechter Stüger liet die gedetineerde op de jeugdafdeling van de strafinrichting te Koraal Specht ophalen om getuigenis af te leggen. De verdachte weigerde echter te getuigen, omdat hij een neef is van R.R. en dus een beroep deed op zijn verschoningsrecht.

Agent Offerman kon ook geen uitsluitsel geven over de toedracht van de confrontatie, want zijn collega Vilchez had dat deel van het politie-onderzoek verricht. Vilchez verklaarde, in tegenstelling tot de beklaagden, dat hij ze wel degelijk beurtelings met de aangever had geconfronteerd. Tijdens de getuigenis van de twee agenten probeerde de rechter uit te maken of ze goed op de hoogte zijn van confrontatie-modellen en de procedure die gevolgd moet worden. Dat bleek niet het geval.

Officier van justitie Donker kwalificeerde de beklaagden, die hij goed kent uit eerdere strafzaken, als acteurs. Hij eiste twee jaar cel voor beiden, temeer omdat het toerisme lijdt als toeristen op brute wijze worden beroofd. Rechter Stüger doet over twee weken uitspraak.

Henley wil toezicht op MBA-studie

WILLEMSTAD — Henley, the Management College, heeft de minister van Onderwijs, Martha Dijkhoff, officieel verzocht om formeel toezicht op de buitenlandse diploma's. Het gaat hierbij vooral om de opleidingen tot *master of business administration* (MBA).

Aanleiding tot dit verzoek is de 'wildgroei in MBA-opleidingen' die momenteel op Curaçao plaatsvindt. Volgens Henley-directeur Duncan Jap Tjong is niet altijd duidelijk hoe het zit met de status, de erkenning en het overheidstoezicht daarvan. Volgens de directeur leidt een aantal 'zogenaamde' MBA-opleidingen op Curaçao niet op voor een universitaire graad. Hij vindt het belangrijk dat er in dit opzicht duidelijkheid wordt gecreëerd, zodat aankomende studenten weten waar ze aan beginnen.

De bij elkaar 290.000 werknemers in de detailhandel in oostelijk Duitsland krijgen met terugwerkende kracht vanaf 1 mei honderd mark per maand salarisverhoging en vanaf 1 mei 1995 nog eens 100 mark. Het basisloon in de detailhandel komt daarmee op 2631 mark, ofwel 90 procent van het basisloon, dat in het "oude" West-Duitsland wordt uitbetaald.

[redacted]



ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Zaterdag+zondag van 09.00-10.00/17.00-18.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B.Ar. Heinze via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Puebo di Brug:
Kibrahacha, Havenstraat 30 (Oranjestad). Tel.: 34908.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel: 24696.

* * * * * * * *

HET GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 28843) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van

minderjarigen)
Tel.: 34433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Aruba, Wilhelminastraat 16)
Maandagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24963.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Kruisstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: woensdag en zaterdag om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J.E. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

TELEARUBA
ZATERDAG: 119.06 The A-Team; 19.55 Bill Kenach; 20.15 CNN International Hour; 20.35 Musical: Cañonazos Bailables; 21.33 Movie: Separation; 23.29 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 12.00 Cartoons; 13.00 Ripiti y Gana; 13.30 Religious Program: To Bear Witness; 14.14 Movie: Brothers Grim; 16.21 Studio Sport; 17.41 Knight Rider; 18.50 Movie: Secret Weapon; 20.00 CNN News; 20.20 Movie: Murder Sees the Light; 22.00 Show-Time; 23.00 Week in Review; 23.40 Sports; 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.23 Inspector Gadget; 16.47 Woody Wood Pecker; 17.10 Documentary: Unseen World; 18.03 Sesame Street; 19.03 Square One; 19.31 Caribscope; 20.00 CNN News; 20.30 Actualidad; 21.00 Salud pa Un y Tur (live); 22.06 Reflexiones Sobre la Oración; 22.31 CNN World Report; 23.34 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

Antilliaanse agenten vieren jubileum in Aruba

ORANJESTAD — De groep die in juni 1969 in dienst trad van het Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA) herdenkt op 1 juni aanstaande hun zilveren dienstjubileum. Van deze groep van aanvankelijk zeventien agenten zijn vijf werkzaam op Curaçao bij het KPNA, zes bij het Korps Politie Aruba (KPA), vijf zijn niet meer in dienst en één is in 1970 overleden.

De Arubaanse agenten ontvangen op 1 juni hun 'zilveren' collega's uit Curaçao en de Bovenwinden om gezamenlijk hun jubileum te herdenken. Het programma hiervoor vermeldt: 1 juni 's avonds een welkomstdrink voor de jubilarissen en genodigden; 2 juni vanaf 9 uur een rondrit over het eiland, om 17 uur kranslegging op de begraafplaats te Savaneta bij het graf hun overleden collega Encarnacion Thijzen, waarna om 19 uur een misviering in de St. Franciscuskerk in Oranjestad wordt gehouden, gevolgd door een diner. Vrijdag keert de groep terug naar Curaçao.

Vijf geslaagden open water diver

ORANJESTAD — Van het Caribbean-hoofdkantoor van Instructor Dive Development (IDD) op Curaçao wordt vernomen, dat vijf personen uit Aruba geslaagd zijn voor de cursus *open water diver*.

De cursus duurde twee maanden, en de geslaagden zijn: Marianne Hartjes, Wendie Schaling, Ludy van der Vaart, Anita van der Sloot en Liesbeth Wijga.

Het eindexamen bestond zowel uit een schriftelijk examen als een praktijkexamen, waarbij als laatste door een vliegtuigwrak gezwommen moest worden. De Arubaanse geslaagden stonden onder leiding van hun instructeur Frank Bonset, de bekende duikenthousiast en fotograaf. Als examinator trad op John Oster.

* * * * * * * *

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL: 20.00 uur FC Groningen vs Riverplate - Guillermo Trinidadstadion.

BOKSEN: 20.00 uur internationaal toernooi (met o.a. vrouwenboksen) - Savaneta Entertainment Center.

* * * * * * * *

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat. 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

* * * * * * * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds. G.J. Dekker.
PIEDRA PLAT: 17.30 uur ds. G.J. Dekker.

* * * * * * * *



■ *ORANJESTAD — Bij Coastal werden vrijdagmiddag door directieleden van Coastal onder leiding van Coastal-president Oscar White met assistentie van minister-president Nelson Oduber de grondwerkzaamheden voor de bouw van de flexi-coker, een investering van honderd miljoen dollars, gestart. Hierdoor zal de raffinaderij, die reeds 165.000 barrels per dag produceert, haar productie en dienstverlening kunnen verhogen. Premier Oduber benadrukte dat dit miljoenenproject Aruba, in het bijzonder San Nicolas, ten goede zal komen.*

Aruba-Guyana op Radio 1270

ORANJESTAD — De U-20 voetbalselectie van Aruba speelt morgen om 18.00 uur te Guyana de CONCACAF-wedstrijd tegen de Guyanese U-20 selectie.

Radio 1270 zorgt voor een directe uitzending van deze wedstrijd, die geleid wordt door scheidsrechter Ramesh Ramdhan, uit Trinidad & Tobago.

De Arubaanse selectie verblijft in het Hotel Tower en is te bereiken via telefoon (592-2) 72011-4 en fax (592-2) 65691 of 56021. De terugkeer naar Aruba is op dinsdag 31 mei om 10.50 uur.

Master Cargo verslaat Gerry's

ORANJESTAD — Op de banen van Aruba Juniors verloor Gerry's Refr. Center (CPB San Nicolas) zijn tweede basketbalwedstrijd en zakte zodoende af naar de tweede plaats.

Gerry's, die twee van zijn sterspelers miste, kon gedurende de gehele wedstrijd hun gebruikelijke ritme maar niet te pakken krijgen. Master Cargo Rooster (YMCA Dakota) maakte hier goed gebruik van en bracht de eindstand tot 41-29, nadat ze bij de rust al 22-18 voorstonden. Beste scorers werden Ismael Reyes (Master Cargo) met veertien punten en Michael Challenger (Gerry's Refr. Center) met acht punten.

De eerste wedstrijd van de avond werd gemakkelijk door de kadetten-jongens van Super Sonics (Noord) gewonnen, daar Radio 1270 bij aanvang niet genoeg spelers had.

In laatste wedstrijd bij de junioren-jongens won Tropicana Warriors (Aruba Jrs) met veel moeite van Coastal Huricanes (Plymouth). De eindstand werd 49-43, na een ruststand van 27-24 in hun voordeel. In de tweede helft misten de Tropicanaspelers makkelijke *lay-ups* en begingen vele *turn-overs*, waardoor de Coastal-spelers steeds dichter bij gelijk maken kwamen. Beste scorers werden voor Tropicana Frank Benita met achttien en Harvey Agunbero met dertien punten. Voor Coastal maakte Chris Romero tien punten.

In de nieuwe Duitse deelstaten verdringen steeds meer mannen vrouwen uit hun beroep. Het personeel van banken en verzekeringsbedrijven, in de "oude" DDR een vrouwenaangelegenheid, is tegenwoordig gemengd. Op alle terreinen is volgens de Duitse vakvereniging WSI sprake van een relatieve groei van het aantal werkende mannen en een daling van het aantal werkende vrouwen.

Minister Rudy Croes:

Geen voorziening opvang Haïtianen

ORANJESTAD — Hoewel minister van Justitie Rudy Croes instemt met de gedachte dat asielzoekers en politieke vluchtelingen in hun regio moeten worden opgevangen, kan naar zijn mening Aruba niet ingaan op het verzoek van de Amerikaanse president Bill Clinton om Haïtiaanse vluchtelingen op te nemen. Aruba beschikt niet over voorzieningen voor dergelijke opvang.

Bij dit verzoek is president Clinton volgens minister Croes voorbijgegaan aan het feit dat de bevolking van Aruba al een zeer groot aantal vreemdelingen telt. Zelfs in Nederland, waar men in toenemende mate met de (soms ook nadelige) gevolgen hiervan te maken heeft, haalt men bij lange na niet het Arubaanse percentage van 25 procent.

Hoewel studies inmiddels hebben aangetoond dat door de toekomstige economische ontwikkelingen de bevolking van Aruba zal moeten groeien om aan het werkaanbod te kunnen voldoen, is het van het grootste belang dat de noodzakelijke toelating van buitenlandse arbeidskrachten goed wordt gereguleerd.

Dit toelatingsbeleid, maar ook het volstrekte gebrek aan opvangmogelijkheden voor vluchtelingen, zoals huisvesting, scholing en andere sociale voorzieningen, maken dat door Aruba negatief op het verzoek zal moeten worden geantwoord.

Fiesta Rotaria rekent op opbrengst 140 mille

ORANJESTAD — Verwacht wordt dat aanstaande zondag het jaarlijkse Fiesta Rotaria een bedrag van tegen de 190.000 florin zal opbrengen. Verleden jaar werd 150.000 florin bijeen gebracht. De Rotary sprak gisteren tijdens een persconferentie deze verwachting uit. Hierdoor kan de Rotaryclub haar project Kibrahacha, het bejaardenverblijf, financieel blijven steunen.

Zoals bekend kan dit jaar de Fiesta Rotaria niet in het Wilhelminapark worden gehouden, dat dank zij een initiatief van de Meta Corporation zeer aantrekkelijk vernieuwd is en geen plaats meer voor dergelijke activiteiten biedt. De Rotaryclub heeft nu de beschikking gekregen over het terrein gelegen tussen Talk of the Town en Surfside. Verwacht wordt dat hierdoor ook nog meer mensen op bezoek zullen komen om een gezellige Rotarydag door te brengen.

Er zijn vele attracties voor jong en oud met tot slot de verloting van een Nissan Centra 1994 alsmede als tweede prijs twee KLM retourpassages Aruba/Amsterdam en derde prijs ALM-passage naar Bonaire. De trekking geschiedt ter plaatse door een notaris. Verschillende bands zorgen voor de muzikale omlijsting, terwijl komiek Vale Croes niet alleen optreedt maar ook ceremoniemeester is.

Rotary voorzitter Brian Reeve, John Mansur belast met de PR, Raoul Henriquez voorzitter van het organiserend comité en drs. Huub Driesen van Centro Kibra Hacha herhaalden tijdens de persconferentie nog eens dat mede door de enthousiaste opkomst en bijdragen van de Arubaanse gemeenschap aan Fiesta Rotaria het bejaardenverblijf, dat veel goed werk verzet en niet meer uit de gemeenschap is weg te denken, geholpen kan worden in haar onderhoud en exploitatiekosten.



■ *ORANJESTAD — De KLM hield op de **upper pool deck** van Sonesta Aruba een zeer geanimeerde receptie ter introductie van Milarca (Milly) Rigaud tot nieuwe **sales manager op Aruba**. Tijdens de receptie vond ook de introductie plaats van KLM's nieuwe **world business-class**. Op bijgaande foto is, vanaf links, te zien: Lars de Brabander (KLM-sales manager Caribisch gebied en Guyanas), Milarca Rigaud, minister Rudy Croes, Roger Johannes (KLM-general manager Caribisch gebied en Guyanas) en Elvia Croes (KLM-ticket office Aruba).*

MEP zeer verheugd met uitbreiding Coastal

ORANJESTAD — De MEP-fractieleden in de Staten hebben in een verklaring voldoening geuit over het feit dat bij de Coastal vrijdag de werkzaamheden zijn begonnen voor de bouw van een flexicoker, waarmee een investering van 100 miljoen dollar is gemoeid.

Uitvoerig staan de statenleden Manolo Giel, Luis de Cuba, Marlon Werleman, Judith Tromp-Bregita, Olivia Benschop-Erasmus en Lionel de Cuba stil bij de ontwikkeling en voorspoed die Coastal voor Aruba bracht. In plaats van de Lago af te breken, waarmee de AVP reeds doende was, slaagde premier Nelson Oduber erin Coastal naar Aruba te brengen. Wijlen MEP-leider Betico Croes stelde destijds dat zolang er ook maar 1 procent mogelijkheid was dat Lago weer kon gaan draaien, die mogelijkheid onderzocht diende te worden. Premier Oduber veranderde die 1 procent in 100 procent, aldus de statenleden. Toegezegd wordt dat doorgegaan zal worden met een reële ontwikkeling van Aruba. Zeker nu Coastal door miljoenen investeringen haar vertrouwen toonde in Aruba en zijn toekomst.

De Verenigde Staten en de Europese Unie hervatten het overleg over de subsidies aan hun vliegtuigindustrie. De problemen gaan vooral over wat als subsidie moet worden aangemerkt. Zo verwijt de EU de VS hun vliegtuigbouwers te steunen met grote overheidsorders. Het overleg werd op 12 december onderbroken.

Stevige straffen in jeugdgroepsex

ORANJESTAD — Twaalf maanden gevangenisstraf waarvan vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar vonniste de rechter tegen ieder der vier jeugdige verdachten, die een minderjarig meisje (vriendin van een van hen) seksueel misbruikten. Het Openbaar Ministerie (OM) eiste tegen elk een jaar gevangenisstraf.

Ofschoon minderjarige personen zich niet op de tribune in de rechtzaal mogen bevinden, verleende de rechter toestemming aan het minderjarige slachtoffer om de behandeling van de zaak te volgen. Van de vier verdachten waren twee minderjarig; van hen waren de ouders eveneens aanwezig.

Uit het procesverbaal bleek dat op 24 juli 1993 het slachtoffer thuis bij haar vriend L. was, waar ook de andere drie vrienden aanwezig waren. Het meisje dat zich temidden van de vier jongens alleen voelde wilde naar een tante gaan, waarop het viertal besloot haar te brengen.

In de auto begonnen de handtastelijkheden en in plaats van het meisje naar haar tante te brengen werd besloten naar de 'Tunnel of Love' te rijden, waar de zaak seksueel geheel uit de hand liep.

Het OM vond het een serieuze zaak en was van mening dat verdachten langer dan de drie maanden die zij reeds gezeten hebben naar het KIA moeten: de officier van justitie eiste tegen ieder van hen een jaar gevangenisstraf.

Verdedigers Flanders en Fingal trachtten de schuld ook op het slachtoffer te schuiven. Toen een van hen opmerkte dat het slachtoffer de schuld bij de verdachten legde omdat zij bang was dat haar moeder boos zou worden, werd hij door de rechter tot de orde geroepen voorzichtiger met dergelijke uitspraken te zijn.

Bij het wijzen van het vonnis stelde de rechter dat deze zaak alle limieten overschreden heeft. Het is niet zo dat de gehele groep sex met haar kan hebben, omdat het meisje toevallig met een van de jongens bevriend is. Als het meisje nee zegt, moet dit gerespecteerd worden. Hij wees erop dat de officier een jaar eiste en rekening hield met de jeugdige leeftijd. Dat was dan ook de enige reden dat de rechter de geëiste straf enigszins verzachtte tot twaalf maanden waarvan vier voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Hij gaf opdracht het viertal ter plaatse aan te houden en naar het KIA over te brengen.

Filmavond Alliance Francaise Aruba

ORANJESTAD — De Alliance Française Aruba vertoont op woensdag 1 juni in Cas di Cultura de film *Indochine*, met onder andere Catherine Deneuve.

Dit is een Franse film met Engelse ondertitels. De vertoning die op de *wide-screen* plaats vindt begint om 19.45 uur. De leden betalen drie florin en niet-leden vijf florin entree.

Formule 1-coureur voelt zich thuis op racebaan

Nederlander Luyendijk gaat opnieuw voor de winnaarsbokaal op Indy 500

INDIANAPOLIS — Arie Luyendijk was in 1990 de winnaar en drie jaar later de tweede beste coureur op de Indy 500. De 40-jarige Nederlandse coureur voelt zich thuis op het levensgevaarlijke oval van de Motor Speedway in Indianapolis. "Toch voel ik me elk jaar bij de entree op de Speedway als een timide schooljongetje op zijn eerste schooldag", lacht hij in zijn motorhome. "Het heeft iets bijzonders. Het is en blijft een wonderlijke ervaring met 350 kilometer per uur je wagen door de bocht te sturen."

Timide mag Arie Luyendijk buiten de baan zijn, sloom en nonchalant zelfs. Maar als hij zijn *race-overall* aan heeft, verdampt de nonchalance en is hij een brok dynamiek en concentratie.

Luyendijk is een buitenbeentje, een vagebond in het Indycar geweld. Een afgetrainde man uit Sommelsdijk op Goeree Overflakkee met lang haar, samengeknoopt in een paardestaartje. Een *glamour-boy* die geknipt lijkt voor Hollywood of Broadway, maar die zijn Zuidhollandse nuchterheid nooit heeft verloren en zijn komaf nooit heeft verloochend. Al negen jaar rijdt hij de Indy 500, al negen jaar behaalt hij resultaten.

Desondanks is het respect voor de coureur niet buitensporig groot. "Een tweede *dangerfield*", schrijft *USA Today* vrijdag in zijn speciale Indy- bijlage. "Hij krijgt niet het respect dat hij verdient." *Dangerfield* is een *screwball*-komediant, een filmster met kassuccessen maar nooit hoog gewaardeerd in recensies. Luyendijk ligt er niet wakker van. Ook niet van het feit dat hij in de laatste tien jaar zeven werkgevers versleet. "Ik behoor tot die enkelingen die nog kunnen racen. Ik ken winnaars die vandaag de dag het gras lopen te maaien in hun voortuintje."

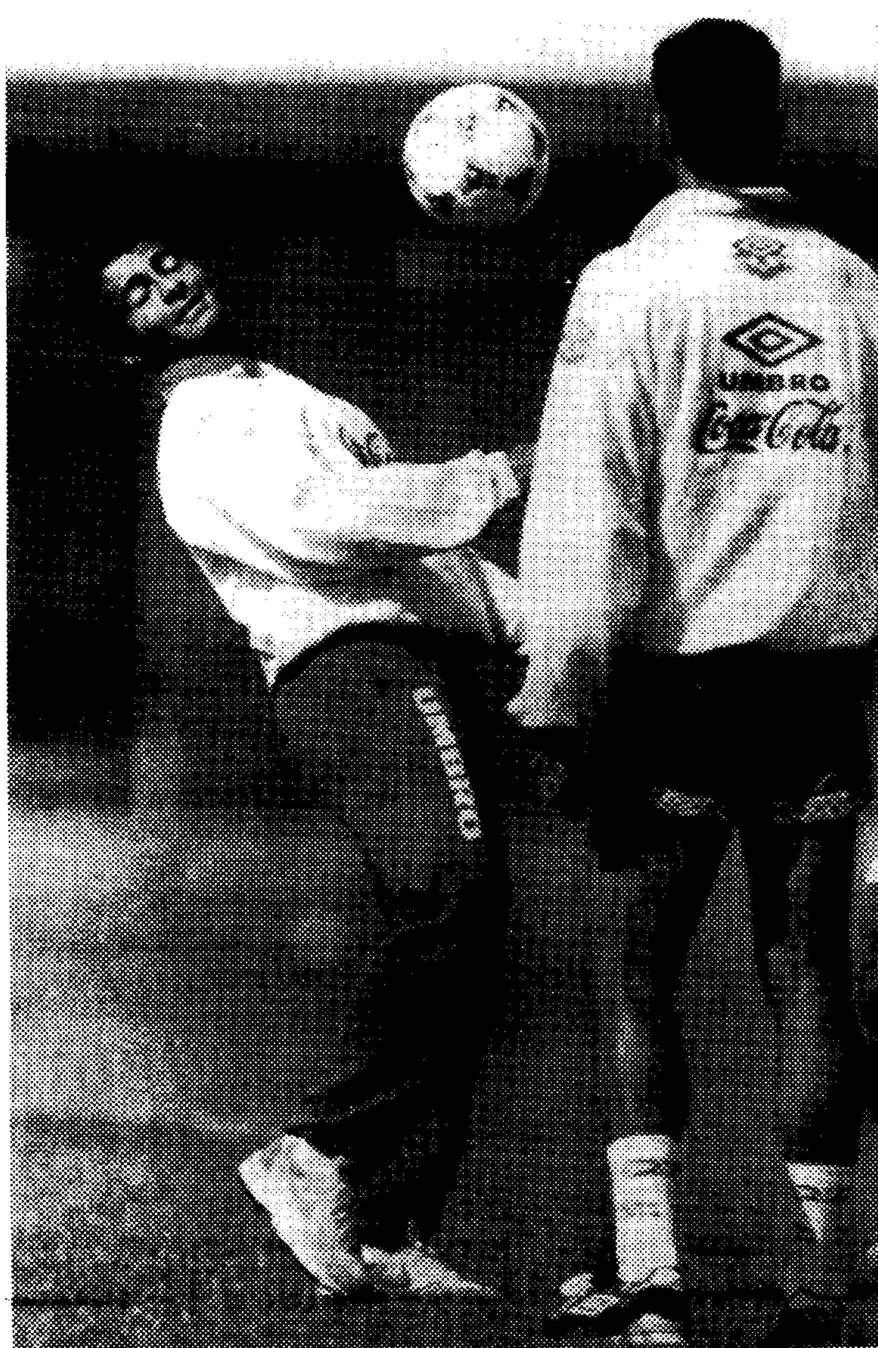
De Indy 500 is de klassieker. Een industrie rond de Motor Speedway, een ovalen baan ter grootte van 250 voetbalvelden met vier bochten. Op de tribunes zitten jaarlijks 250.000 toeschouwers, op het binnenveld tussen de 150.000 en 200.000. Voor de race-fans is de Speedway een bedevaartsoord, een Woodstock waarin de popmuziek vervangen wordt door het bulderende geschreeuw van pk's. De laatste zondag in mei is het *The race capital of the world.*

Luyendijk geniet er van. Hij is een *celebrity* sinds die zondag in mei 1990. Hij streek een winnaars-cheque op van 1.090.940 dollar, een gouden Rolex van 35.000 dollar plus een ring van tien mille en was op slag de snelste pizza-bezorger van de wereld. In dat jaar reed hij voor Domino Hot, een pizza-bakker. In Winconsin werd de laatste zondag in mei naar hem vernoemd: Arie Luyendijk Day. Zijn hoofd werd in zilver gegraveerd in de Borg Warner Trophee, een manshoge bokaal met alle hoofden van de winnaars sinds 1911.

Dit jaar behoort hij niet tot de kanshebbers. Bij de *bookmakers* staat hij zevende, 15-1, een plaats hoger dan zijn startpositie. Zijn Ilmor heeft te weinig vermogen in verhouding met Mercedes. De ironie wil dat de motor van Mercedes ontworpen is door Ilien en Morgan, Ilmor. Dat mag in de Indycar. Iets waarover Nigel Mansell zich nogal boos maakte. "Ilmor heeft het de laatste tijd drukker met Mercedes dan met hun eigen motoren."

Luyendijk werd coureur op zijn achttiende. Hij haalde het diploma van het Marnix-gymnasium en kroop achter het stuur. "In 1980 zag ik mijn eerste Indycarrace. Ik zag er direct de lol van in. Ik verlegde direct mijn ambities van de Formule I naar Indycar." In 1984 vestigde hij zich in de Verenigde Staten. Hij werd opgevangen door Groenvelt, een rasechte Rotterdammer die in de VS kalfsvlees verkocht en er als hobby een raceteam op nahield.

Het werd het klassieke sprookje van de *American dream*. Als zoon van een automonteur die harder denkt te kunnen rijden dan zijn vader ging hij berooid naar Amerika en werd miljonair, multi-miljonair. Alleen in de negen Indy 500's verdiende hij al 2.771.837 dollar, ruim 5 miljoen gulden. Hij kocht er een huis van in Scottsdale (Arizona) voor zijn Mieke en twee kinderen, zoon Arie jr. en dochter Maida.



■ *SANTA CLARA — Het Braziliaans voetbalteam bereidt zich in Santa Clara (VS) voor op het komende WK-Voetbal dat op 17 juni van start gaat. Romario (links) is een van de geselecteerde spitsen voor Brazilië dat in de WK-historie het land met de meeste successen is.*

Boycot van Spaanse Grand Prix voorlopig afgewend

BARCELONA — De boycot is voorlopig afgewend, maar de crisis in de Formule I is nog lang niet bezworen. De messen zijn geslepen, ondanks de dood van Ayrton Senna en Roland Ratzenberger begin deze maand in Imola en het ernstige ongeluk van Karl Wendlinger twee weken geleden in Monaco. Vrijdag hing op het circuit van Catalunya, waar zondag de Grand Prix van Spanje wordt gehouden, geruime tijd een staking van de coureurs in de lucht.

De teams eisen meer inspraak in de maatregelen die de Internationale Automobiel Federatie (FIA) heeft afgekondigd. De voorzitter van de FIA, Max Mosley, werd vrijdagmorgen zwaar onder druk gezet. Op initiatief van manager Flavio Briatore van Benetton/Ford weigerde het gros van de topteams aanvankelijk deel te nemen aan de vrije trainingen.

Pas een uur voor het begin van de kwalificatietrainingen besloten zij toch in actie te komen. Dat gebeurde nadat Mosley had toegezegd dat de volgende veranderingen aan de Formule 1-bolides pas in Frankrijk op 2 juli dienen te zijn uitgevoerd en niet al over twee weken in Canada.

Ingenieurs, coureurs en teambazen oordelen dat te tijd te kort is om de veranderingen verantwoord uit te voeren. Volgens deskundigen worden de bolides door de nieuwe reglementen eerder onveiliger dan veiliger. Als bevestiging van hun vermoedens voeren zij het ongeluk van de Portugees Pedro Lamy eerder deze week aan. De wegligging zou instabieler worden door de kleinere voorvleugels en het verminderde grond-effect.

Het Formule I-circus staat sinds het zwarte weekeinde op Imola onder hoogspanning. Dat bleek donderdag en vrijdag. De eis van de coureurs een extra *chicane* op een gevaarlijke plek te bouwen werd ingewilligd. Met banden werd een kunstmatige bocht gecreëerd. Op een dusdanig knullige manier dat uitgerekend op die plaats een aantal rijders in de fout ging.

Onder anderen de Belg Bertrand Gachot. Zijn uitglijder vertraagde de kwalificatietraining met bijna twintig minuten. Michael Schumacher bleek in de tijdtraining opnieuw de beste van het stel in 1.23,426. Hij was ruim een seconde sneller dan Mikka Hakkinen en Damon Hill.

"Wij rijders willen in de toekomst meer inspraak hebben. Ook de technici en ingenieurs dienen te worden betrokken bij het opstellen van nieuwe regels. In feite willen we geen conflict met de FIA", zei Schumacher. "We willen echter wel meebeslissen. Het mogen geen eenzijdigde besluiten worden."

De laatste keer dat rijders een Grand Prix dwarsboomden was in 1985 toen de Grote Prijs van België werd geannuleerd omdat het wegdek in slechte staat verkeerde. Het asfalt was zo zacht als boter. "Deze machtsstrijd is niet goed voor de Formule I. Het beste zou zijn de race af te blazen", meende voormalig Formule I-coureur Jochen Mass. "Maar de commerciële belangen preferen."

Nog twee etappes te gaan

Vogels leidt nog steeds in de Olympia's Ronde

OSSENDRECHT — Henk Vogels maakt de verwachtingen waar. In de individuele tijdrit reed de grote favoriet voor de eindzege in Olympia's Ronde al zijn concurrenten op ruim een minuut achterstand. Met nog twee etappes heeft de Australiër met Nederlandse vader de paarse leiderstrui stevig om de schouders. De Italiaan Colombo, eerder winnaar van de proloog, zette met 39 minuten en 47 seconden de snelste tijd in de individuele ronde door Ossendrecht neer. Met een achterstand van ruim vier minuten kon hij voor Vogels geen bedreiging vormen.

De klassementsleider was zeer gespannen voor de start van zijn tijdrit. Hij heeft al de hele week last van verkoudheid en koorts. Iets wat hem vooral vrijdag parten speelde. Hij was niet zeker van zijn zaak. "Het is ook de eerste keer dat ik kans maak een internationale ronde te winnen. Ik was daarom extra nerveus."

Na zijn goede tijd in de race tegen de klok was de Australiër nog niet zeker van de eindoverwinning. "De koers is pas gedaan als ik zondag in de paarse trui op het erepodium sta. In twee etappes kan natuurlijk nog heel wat gebeuren."

De Nederlandse ploegen in het peloton werken echter niet goed samen. Dat werkt al de hele week in het voordeel van Vogels. "In de rondes in Australië steunen de teams elkaar ook niet goed. Een buitenlander krijgt dan alle gelegenheid te winnen. Het zou mooi zijn als ik dat nu in Nederland zou kunnen doen."

Vogels was vrijdagavond nerveus, voor de ochtendrit van Harmelen naar Ossendrecht was de spanning zo mogelijk nog groter. Hij verwachtte dat zijn concurrenten voortdurend uit het peloton zouden ontsnappen. In de eindfase werd zijn angstige voorvermoeden bewaarheid. De klassementsleider trapte rond in de tweede groep en verloor tien seconden op zijn toen nog belangrijkste tegenstanders Appeldoorn, De Jongh en De Leeuw. "De laatste kilometers waren enorm zwaar. Het is jammer van die tijd. Maar ik had de kracht niet meer", vertelde hij na afloop.

De ochtend-etappe werd gewonnen door Niels Boogaard. Hij ontsnapte in de laatste kilometers uit de voorste groep. Hoewel zijn voorsprong zeer snel slonk, zette hij zijn wiel als eerste over de streep. Het was de eerste overwinning van de Lowikformatie. Terwijl ploegleider Niek Wolthuis had voorspeld dat zijn team het in de amateurronde zou maken. Boogaard: "We hebben veel materiaalpech gehad. Als we met een ontsnapping mee waren, ontbrak het geluk. Ik ben blij dat ik in de laatste dagen toch nog een etappe gewonnen heb."

Sampras schakelt Haarhuis uit in drie sets

Jacco Eltingh bij laatste 32 na overwinning op Daniel Vacek

PARIJS — De Nederlandse tennissers Richard Krajicek en Paul Haarhuis bij de mannen en Miriam Oremans bij de vrouwen, werden uitgeschakeld op de French Open. Slechts Jacco Eltingh bereikte de volgende ronde op Roland Garros en was het enige lichtpuntje in Parijs. Eltingh zegevierde met 7-6 (8-6), 7-6 (7-4), 2-6 en 6-3 op Daniel Vacek. Na Melbourne 1991 drong de Nederlander voor de tweede keer tot de laatste zestien van een Grand-Slamtoernooi.

Jacco Eltingh demonstreert in Parijs zijn grote vorm. Hij blijft op eerste en tweede service naar voren gaan. Het maakt niet uit wie er tegenover hem staat. Tegen Daniel Vacek was het buigen of breken. Want ook de Tsjechische pupil van Michiel Schapers sloeg putjes in de baan. Pas in het begin van de vierde set kon Eltingh een doorbraak forceren. Hij stond toen al op 2-1 omdat hij zich in de *tiebreaks* meer doortastend had getoond: 8-6 en 7-4. Hij treft in de vierde ronde de als vierde geplaatste Andrej Medvedev.

Paul Haarhuis struikelde al over de drempel, toen hij op audiëntie ging bij Pete Sampras. Ook Miriam Oremans speelde zwakker dan van haar werd verwacht. Als gevolg van dit alles kreeg de eerste vrijdag van Parijs voor het Nederlands contingent een zwart randje.

Voor Richard Krajicek kwam de uitschakeling niet als een schok. Sinds zijn *comeback* op het circuit heeft hij zich geen specifieke doelen gesteld. Ook al omdat hij diep in zijn hart geweten moet hebben dat een herhaling van de prestatie van vorig jaar, toen hij de halve finales bereikte, er niet in zat.

Maar dat een zekere Mikael Tillstrom hem de weg naar de achtste finales van Parijs zou versperren, had hij niet kunnen dromen. Hij kende de Zweed niet eens. Tillstrom, die twee jaar geleden in de halve finales van 't Melkhuisje stond, was nog langer uit de *running* dan Krajicek zelf. Hij scheurde in Australië zijn enkelbanden en het herstel nam bijna een vol jaar in beslag.

Martin Böhm, de vriend van Marcella Mesker, bracht hem terug in de kleinere toernooitjes, waarin hij zo'n vijftig partijen speelde. Uiteraard zullen die twee hem hebben aangeraden de *backhand* van Krajicek te bestoken. Maar dat gaf niet de doorslag. Wel zijn aanvallende avontuurlijke spelopvatting. "Het was ongelooflijk, zoals hij retourneerde", verbaasde Böhm zich.

Zo nu en dan haalden Krajiceks opslagen een vaart van tegen de tweehonderd kilometer, maar zijn Zweedse tegenstander leek wel over een interne radar te beschikken en sloeg alles terug. Zelfs toen de Nederlander niet meer langs, maar door hem heen probeerde te slaan. Een belangrijk moment deed zich voor bij een voorsprong van 6-5 in de eerste set. Krajicek probeerde te forceren, maar werd gepasseerd. Het was in feite zijn laatste kans op een doorbraak. Tillstrom won de *tiebreak* met 7-4 en stormde door naar 7-6, 6-2 en 6-3.

Hoe het voelt als schietschijf voor 'Pistolen Pete' te fungeren, ondervond Paul Haarhuis op het Centre Court: 6-1, 6-4 en 6-1. De 28-jarige Brabander heeft een reputatie als het gaat om verrassingen. Van de US Open kunnen John McEnroe en Boris Becker zich dat goed herinneren. Op Roland Garros legde hij drie jaar geleden Goran Ivanisevic neer en bij de huidige editie publiekslieveling Henri Leconte. Maar Sampras had zijn maatregelen genomen. Hij liet zijn coach Tim Gullikson alle partijen van de Nederlander analyseren.

De realiteit viel Sampras mee. "Niet te veel spin, een beetje voorspelbaar, zijn spel ligt me wel", aldus de Amerikaan. Die conclusie zal ook Stanley Franker wel hebben getrokken. De nationale bondscoach moet bepalen wie hij straks tegen diezelfde Sampras in de Davis Cup-wedstrijd tegen Amerika zal laten spelen. "Ik kan me voorstellen, dat hij Eltingh neemt", beaamde Haarhuis zelf. "Ik heb voor mijn gevoel niet slecht gespeeld, maar ik kwam toch een paar maatjes te kort. Vooral zijn service en *backhand* waren nog sterker dan ik had verwacht."

Miriam Oremans tenslotte liet een vrije doortocht naar de laatste acht onbenut. Na een goed begin bleek zij over veel te weinig sprintkracht te beschikken om de Oostenrijkse Petra Ritter (103 op de ranglijst) er definitief onder te houden: 6-4, 2-6 en 1-6.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO (Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

ZATERDAG

VOETBAL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
20.00 uur Feyenoord (Ned) vs Sithoc - Sentro Deportivo Kòrsou (Brievengat).

ZONDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
Stadion Johnny Vrutaal:
10.30 uur **(AA-klasse)** Groot Kwartier Stars vs Blue Hawks;
14.30 uur **(AA-klasse)** Royal Scorpions vs Sta. Rosa Indians.
Tio Daou Ballpark:
10.30 uur **(A-klasse)** Azucar vs Real Athletics;
14.30 uur **(AA-klasse)** Amstel Brewers vs Sta. Maria Pirates.
Heintje Kool:
10.30 uur **(A-klasse)** Sta. Maria Blue Jays vs Brievengat Orioles;
14.30 uur **(AA-klasse)** Wild Cats vs Lagun Stars.
Hofag-veld:
10.30 uur **(A-klasse)** Mahuma Tigers vs CPS Althetics;
13.30 uur **(A-klasse)** Basics vs Eagle.
Bonam-veld:
10.00 uur **(jeugd)** Blue Hawks vs Buena Vista Braves.

VOETBAL
(MAN-partij)
Kopa MAN
10.00 uur Tanki vs Flip (A);
11.00 uur Wacawa vs Sta. Cruz (B);
12.00 uur Palucho vs Marchena Hardware (C);
13.00 uur Marquita vs Chimi-Chimi (D);
14.30 uur winnaar A vs winnaar B (E);
15.30 uur winnaar C vs winnaar D (F);
17.00 uur finale winnaar E vs F - Tanki Wacawa-veld (Bandabou).

SOFTBAL
Slow Pitch
Liga Amistad 1994
10.00 uur Happy Time vs Garoti;
12.00 uur Nos Ambiente vs Nos ku Nos;
14.00 uur Exito vs Blue Marlins;
16.00 uur Caterpillar vs Veteranos - Cirilo Chirino Ballpark (Groot Kwartier).
Liga Van Engelen
10.00 uur Ennia vs Aguilas;
12.00 uur Swift vs Raco-EX;
14.00 uur Glacial vs Baranka;
16.00 uur Posner vs Quisqueya;
18.00 uur Dal Pega vs Bols - Suvek Ballpark.
dames
Sta. Maria Ballpark:
11.00 uur **(A-klasse)** The Rangers vs Blue Diamonds;
13.00 uur **(AA-klasse)** Bareta Angels vs Rising Trotters;
15.00 uur **(AA-klasse)** Rising Trotters vs Bareta Angels.
Don Nicho Hurtado Ballpark:
11.00 uur **(A-klasse)** St. Joris Angels vs Happy Angels;
13.00 uur **(AA-klasse)** Blue Angels vs Cardenales;
15.00 uur **(AA-klasse)** Cardenales vs Blue Angels.
Shon Ki Nicasia Ballpark:
13.00 uur **(B-klasse)** Atlanta vs Sta. Rosa Angels;
15.00 uur **(B-klasse)** Royal Rangers vs Blue Angels.

MINI OLYMPIADE
08.15 uur aanvang 6e Mini Olympiade voor scholen - Sentro Deportivo Kòrsou (Brievengat).

* * * * * * * * * * * *



■ *PARIJS — Paul Haarhuis kon het absoluut niet bolwerken tegen 's werelds beste tennisser Pete Sampras. In de derde ronde op de French Open zegevierde de Amerikaanse topper in drie sets op de Nederlander. Sampras won met 6-1, 6-4 en 6-1.*

Topfitte Gullit na Oranje-Schotland:

'Ik ga niets forceren en het ging redelijk'

UTRECHT — Ruud Gullit was na een rentree in Oranje die een helft duurde redelijk tevreden. Na 45 minuten liet hij zich vervangen omdat sommige spieren wat stram aanvoelden: "Ik ga niets forceren." Het duurde ruim een jaar, sinds Engeland-uit in april 1993, voor de teller van interland 64 op 65 sprong. Van Gullit ging vrijdag 45 minuten dreiging uit, maar hij nam het woord 'goed' niet een keer in de mond. "Het ging redelijk, redelijk, redelijk," was zijn commentaar.

Twee keer was Ruud Gullit zelf in de buurt van een doelpunt. Na een effectvolle voorzet van Aron Winter kreeg hij de bal verkeerd op het hoofd. Uit een diepe pass van Wim Jonk schoot hij naast.

Gullit was altijd kritisch volger van de tactiek bij Oranje. Door de aanvallende lusten van Oranje komt achterin wel eens ruimte vrij. "Onze speelwijze kan noodlottig zijn. Het is de vraag of je de *pressing*, die wij spelen, volhoudt in Amerika. Het is daar bloedheet en de vochtigheidsgraad is hoog. Ik weet niet of je zo moet blijven voetballen."

Marokkanen en Belgen voetballen niet lekker mee met Nederland, die stellen zich super-verdedigend op, stelde Gullit, die als diepste spits was opgesteld. Maar bij Sampdoria ging dat toch anders. Want de Italiaanse club speelt met slechts twee echte aanvallers, Oranje soms wel met vier.

Gullit benadrukte dat de twee weken trainingskamp in Nederland, voor het vertrek naar Canada, een testperiode is. Hij wilde in de catacomben van het stadion in Utrecht geen tussenbalans halverwege opmaken. "Ik moet weer even wennen. Dit is echt een test voor me. Ik kijk een beetje rond."

De voormalige Europees voetballer van het jaar ervoer de week in Noordwijk als gezellig. "Het is leuk met de jongens." Heel anders in ieder geval dan vier jaar geleden, voor het totaal mislukte WK in Italië. "Toen zag je meteen dat het niet ging. Als ik toen goed naar mezelf had geluisterd, was ik niet eens meegegaan. Dan was ik lekker thuis gebleven."

Verschil met voorgaande toernooien is ook, dat Gullit fit oogt. Dat is ook wel eens anders geweest, als hij tevoren nog een zware operatie onderging. Gullit getuigde afgelopen week van zijn fitheid, op de trainingen bij voorbeeld. "Ik ben eigenlijk het hele jaar fit geweest. Omdat ik elke week speelde."

Bij haast alle gevaarlijke situaties was Gullit betrokken. Bij het eerste doelpunt bij voorbeeld, toen hij tegenstander Irvine weer eens passeerde en de bal teruglegde op Marc Overmars. Diens geblokte schot belandde voor de voet van Bryan Roy, die keihard uithaalde met links. Maar meer dan 'redelijk' als kwalificatie voor het spel kwam niet over de lippen van de 'Zwarte Tulp' Gullit.

Dick Advocaat wil nog geen conclusies trekken

UTRECHT — Voor conclusies over Oranje is het nog veel te vroeg, concludeerde bondscoach Dick Advocaat na afloop van Nederland - Schotland (3-1). "Maar we hebben een goede prestatie geleverd." Even nog haalde hij de interland tegen Ierland terug, die vorige maand met 1-0 verloren ging. "Als je niet optimaal gemotiveerd bent en de tegenstander wel, dan verlies je. Ook al heet je het Nederlands elftal."

Van gebrekkige inzet had hij vrijdag niets gemerkt. De opdrachten waren keurig uitgevoerd. "We speelden dominant. Bij balverlies was het de bedoeling dat we speelruimte weghaalden, compact bleven. Dat is goed gelukt. We hebben vrijwel geen kansen weggegeven."

Dick Advocaat benadrukte dat een ploeg niet zo hard traint in de week voorafgaande aan een belangrijke interland. Voor dit oefenpartijtje lag de zaak anders. De voorbereiding is pas een week jong. "Afgelopen week is keihard gewerkt. Sommigen zijn dat niet gewend, maar het is ze goed afgegaan."

Vandaar dat Ruud Gullit, Bryan Roy en Ronald de Boer vroegtijdig waren gewisseld. Uit voorzorg. Over de rentree van Gullit was de Hagenaar tevreden. Natuurlijk was het hem opgevallen dat Gullit zijn beste acties leverde op de rechtervleugel, de positie vanwaar hij ruim een jaar geleden op Wembley gefrustreerd afhaakte als international. "Maar het maakt niet uit op welke positie hij zijn acties maakt. Als de andere plaatsen dan maar ingevuld zijn."

Inmiddels blijkt de blessure waarmee Frank Rijkaard kort voor de wedstrijd van Oranje tegen Schotland afhaakte, mee te vallen. De middenvelder had last van het kapsel van de knie. Waarschijnlijk kan hij maandag weer normaal trainen.

Ook Jan Wouters was vrijdagavond licht geblesseerd aan een spier. Desondanks speelde hij de wedstrijd uit. "Het was niet zo ernstig dat ik niet verder kon. Wel ben ik na de rust bewust laatste man gaan spelen. Om iets minder te worden belast."

Wouters vond het desondanks van belang de wedstrijd uit te spelen. "Ik heb de laatste maanden van de competitie weinig gespeeld. Daarom is het van belang zo veel mogelijk ritme op te doen. Het besluit om tegen Schotland door te gaan was weloverwogen. De blessure was niet zo ernstig dat ik enig risico liep."

Ajacied Danny Blind blijft ook deel uitmaken van de selectie van het Nederlands elftal. Foto's wezen vrijdag uit dat de blessure aan de lies van de verdediger meevalt. Er is geen sprake van een spierscheuring, wel van een lichte verrekking.

Blind staakte donderdagochtend de training. Bij het spelen van een partijtje raakte hij plotseling geblesseerd. Aanvankelijk bestond de vrees dat hij langdurig uit de roulatie zou zijn en mogelijk de wereldtitelstrijd ging missen.

Saligari wint zesde etappe Giro d'Italia

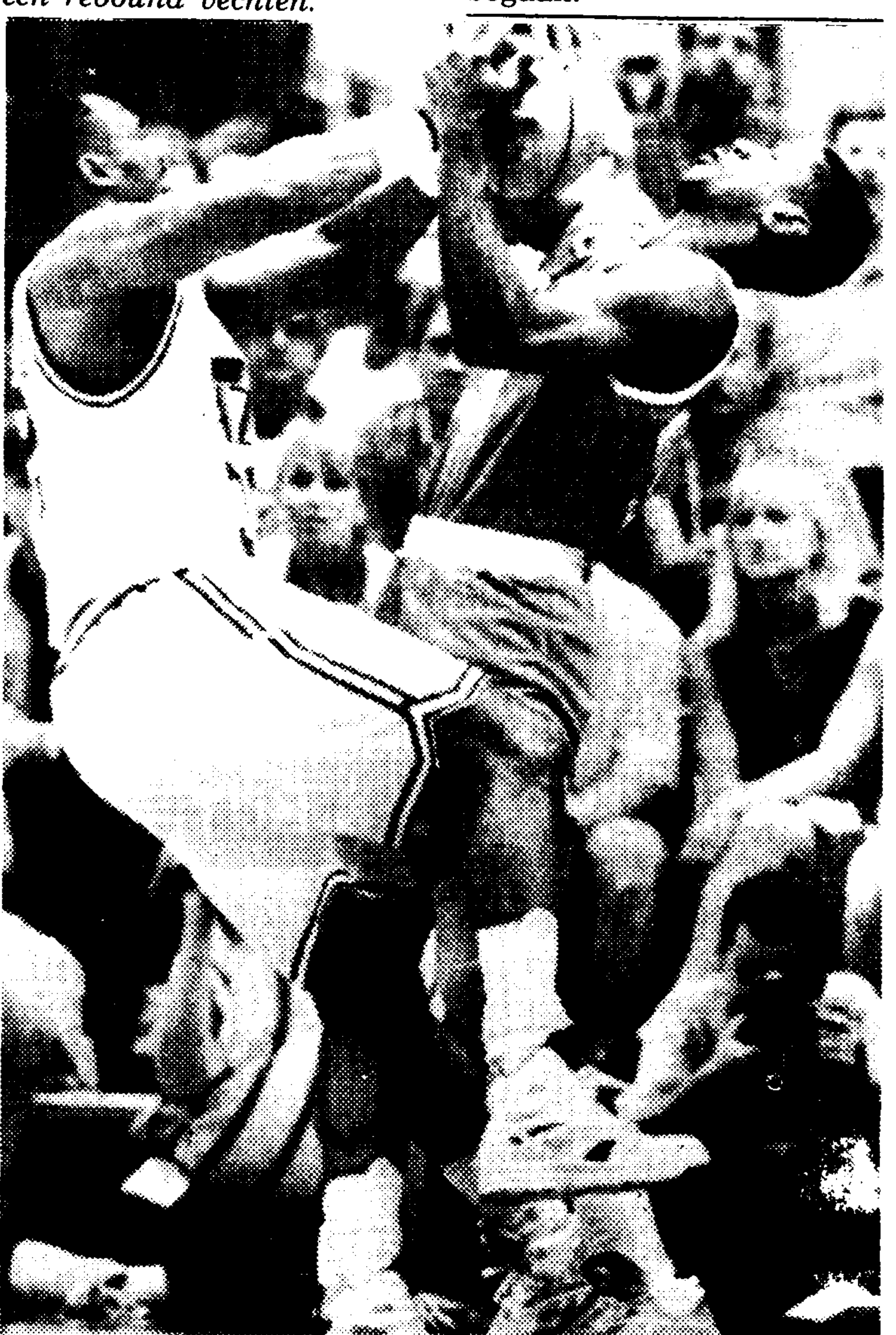
CASERTA — De Giro d'Italia ofwel de Ronde van Italië is een wielerklassieker met veel ongewone gebeurtenissen. Marco Saligari won bij voorbeeld de zesde etappe van de Giro na een monstervlucht met vier andere renners. Een ander 'ongewoon' gegeven is dat de Rus Berzin de roze leiderstrui nog steeds niet wil afgeven.

Marco Saligari vluchtte vrijdag onmiddellijk na het vallen van de startvlag in Potenza met drie andere Italianen — Faresin, Gotti en Ghirotto — alsmede de Zwitser Imboden uit het peloton.

Voor hen lagen nog 215 kilometer over licht glooiende wegen naar Caserta. Geen van de vijf was gevaarlijk voor het klassement, al had de latere etappe-winnaar wel de Ronde van Zwitserland '93 op zijn erelijst staan.

Een dergelijke strijdlust komt zelden voor in de Giro d'Italia. Meestal wordt daar gewacht tot het laatste uur. Het peloton met Berzin, Indurain en andere kanshebbers hield de vluchtgroep binnen bereik maar liet haar wel begaan.

■ *SALT LAKE CITY — De profbasketballers van Utah Jazz hebben vrijdag de derde playoffs-wedstrijd in de Western Conference tegen de Houston Rockets gewonnen. Het was de eerste overwinning voor Utah in de serie 'best of seven'. Met een verschil van negen punten (95-86) werden de Rockets teruggewezen. De stand in de playoffs in de Western: Houston - Utah 2-1. Op de foto een actiemoment waar Karl Malone (links) van de Utah Jazz en Otis Thorpe van de Houston Rockets voor een 'rebound' vechten.*



Schotland met 3-1 verslagen in Galgenwaard

Zege op de Schotten is slechts een opsteker voor Nederland

UTRECHT — Het Nederlands elftal bleek vrijdag in de Utrechtse Galgenwaard net niet te vermoeid om met aardig spel en redelijk verschil te winnen van Schotland. Dat aan het einde van een weekje zwaar trainen in Noordwijk. De 3-1 overwinning was ongetwijfeld slechts een aardige opsteker in de aanloop naar de wereldtitelstrijd. Conclusies kunnen na zes dagen voorbereiding niet worden getrokken. De oefensessies stonden vooralsnog in het teken van het verrichten van zo veel mogelijk arbeid en het terugvinden van de vorm.

Pas in het tweede deel van de stage in Noordwijk zal worden gezocht naar de juiste balans en de eerste elf. Hoe het er straks precies gaat uitzien, valt na de confrontatie met de Schotten nog niet te zeggen.

In de Galgenwaard koos bondscoach Dick Advocaat nog voor de bekende aanpak van drie verdedigers, drie middenvelders en vier aanvallers. Hij heeft al laten doorschemeren het in de Verenigde Staten, min of meer gedwongen door de extreme weersomstandigheden, iets voorzichtiger te gaan doen. Misschien wel een verdediger meer.

Momenteel is het streven erop gericht iedereen fit te krijgen. Voor de wedstrijd met de Schotten ontbraken Ajacied Danny Blind, Ronald Koeman van Barcelona, Inter-speler Dennis Bergkamp en Frank Rijkaard van landskampioen Ajax. De laatste haakte tijdens de *warming-up* af. Ronald de Boer, licht gehinderd door een blessure aan de lies, kon slechts een half duel spelen. De technische staf hoopt dat iedereen vanaf komende maandag weer voluit kan gaan.

Door de vrij grote lijst van afwezigen was Advocaat vrijdag gedwongen tot enige experimenten. In de eerste helft was Wim Jonk *libero*, daarna Jan Wouters. Ronald de Boer begon als schaduwspits, Numan verving hem na 45 minuten. Evenals eerder in de week tegen Quick Boys speelde Ruud Gullit maar een half duel. De leiding is als de dood de teruggekeerde ster al voor aanvang van het grote werk te overbelasten.

Toch was Gullit de grote man van de eerste week. Hij was de aanjager, de voorbereider en soms ook de afmaker. Opvallend, in trainingen en wedstrijdjes, was verder de centrale en goede rol van Jonk, de aardige vorm van Ronald de Boer, het degelijke werk van Valckx als rechter-mandekker. Verder bleek Feyenoorder Ulrich van Gobbel in de oefensessies nog wat dolende te zijn.

Schotland heeft deze zomer geen wereldtitelstrijd te spelen. Dat was te merken aan het spel van vrijdagavond. De tegenstand voor Oranje was nog minder dan bij de 1-0 (Bryan Roy) gewonnen wedstrijd in maart in Glasgow. De formatie van bondscoach Brown was eigenlijk maar drie keer dreigend. In de eerste helft riskeerde doelman Ed de Goey een strafschop door fors in te grijpen tegen de doorgebroken McGinlay, na de hervatting schoot McAllister van dichtbij in het zijnet. In de slotfase, bij een gelopen koers, kopte invaller Shearer nog wel raak.

Voor het overige maakte Oranje de wedstrijd. Roy opende het bal in de achttiende minuut door een afgeslagen bal hard onder de lat te jagen. Het was zijn vierde doelpunt als international. Peter van Vossen bewees weer eens de 'super-sub' te zijn door na de rust te scoren. Witschge en Jonk tekenden voor de fraaie voorbereiding. Vervolgens schoot Jonk een strafschop op de lat, nadat Hendry Witschge had gevloerd. De matige Irvine maakte er met een eigen doelpunt 3-0 van. Ook bij dit doelpunt was de aardig spelende Witschge betrokken bij de voorbereiding.

Honkbalteam uit Australie wil Michael Jordan

SYDNEY — Het Australisch honkbalteam Canberra Bushrangers wil Michael Jordan inlijven voor het volgend seizoen. Dat verklaarde eigenaar Bruce Portner, de eigenaar van de club, in een interview met het dagblad *Sydney Morning Herald*.

"Indien je niet vraagt, weet je nooit of hij het wel of niet zou doen", zei Portner. "Zijn manager heeft ons laten weten dat hij ons aanbod in overweging neemt."

De voormalige basketbalvedette van de Chicago Bulls, waarmee hij drie keer de NBA-titel veroverde, deed een tijd geleden een vergeefse poging een plaats te veroveren bij de Chicago White Sox. Jordan bleek als honkballer veel minder getalenteerd dan als basketballer. Hij maakt nu deel uit van de Birmingham Barons, een satellietteam van de White Sox.

Haagse kabinets formatie:Nog geen tussenbalans

DEN HAAG — De informateurs Van Aardenne, Vis en De Vries zullen pas in de loop van volgende week een tussenbalans aan de koningin kunnen aanbieden over de kansen op de vorming van een kabinet van PvdA, VVD en D66.

Hun aanvankelijke streven om dat vrijdag al te doen wordt niet gehaald. Wel zal de koningin zaterdag even worden bijgepraat. De woordvoerder van de informateurs heeft dat donderdagavond meegedeeld. Donderdag hebben de fractieleiders Kok (PvdA), Bolkestein (VVD) en Van Mierlo (D66) onder leiding van de informateurs gesproken over de sociale zekerheid. Daarbij zijn de WAO, de ziektewet en de bijstand aan de orde gweest. Vrijdag komen de WW, de AOW en de zorgsector aan bod.

Schonen openen disco Shooters in Saliña

WILLEMSTAD — 'Je bent jong en je wilt wat' heeft Albert Macares gedacht. Ondanks alle tegenslagen liet hij zich niet demotiveren, maar werkte enthousiast om zijn droom te verwezenlijken. In hét uitgaanscentrum van Curaçao, Saliña, wilde hij een dantent openen. Die moest echter verschillend zijn van de andere drie disco's in Saliña. Een stralende Macares keek vrijdag toe hoe de kandidaten die deelnemen aan de verkiezing voor Miss Curaçao, zijn twee-verdiepingen tellende bar-dancing Shooters officieel openden.

De vastberadenheid van de jonge eigenaar van Shooters, Albert Macares, werd vrijdag beloond met een grote schare nieuwsgierigen. Er werd een gewaagd programma ten tonele gebracht, waarin aanstaande missen een centrale rol vervulden.

Farhas Productions van Faried Haseth en assistente Giana Prinsen organiseerde vrijdag een geslaagde *jump up*/parade vanaf Xerox naar bar-dancing Shooters. De muzikale omlijsting werd verzorgd door La Banda Super Jumpbo en Doble R & Super Special Stars. Die activiteit werd door duizenden mensen bijgewoond.

Vanaf de in zwart-goud gehulde praalwagen, wuifden de kandidaten naar de mensen langs de straatkant. De aankomst bij Shooters vormde de officiële opening van de danstent van Macares; inmiddels de vierde dansgelegenheid in Saliña.

Elke disco in Saliña heeft een eigen publiek. The Pub mikt al jaren op de jongeren die gek zijn op *house* met zowel Europese als Amerikaanse pop-muziek. De laatste maanden heeft de directie van The Pub een reclamecampagne op poten gezet, waarbij de Saliña-bezoekers verleid worden met uitnodigende *flyers* onder de ruitenwissers voor een dansje in de localiteit.

Disco Façade heeft een meer volwassen en serieuze klantenkring. De salsa, montuno, merengue voeren de muzikale boventoon afgewisseld met zo nu en dan Amerikaanse pop-muziek. In die gelegenheid treden op vaste dagen de huisgroep op: Façade Band van Farley Lourens (zondag) en ERA Outentiko van Mellenger 'Boy' Thode (woensdag).

L'Aristocrat zit in het midden van The Pub en Façade voor wat betreft genoemde soorten bezoekers. Vooral op vrijdag wordt het *happy hour* in de disco van eigenaar Kevin Carty druk bezocht. Vooral de jongeren die van de snelle dansritmes houden, de merengue, zijn op vrijdag en in mindere mate op zaterdag te vinden in L'Aristocrat.

Met de komst van Shooters, wordt de concurrentie groter tussen de discotheken in Saliña. Het interieur van de nieuwe bar-dancing is donkerblauw. Rond de bar staan mooie rotankrukjes die zeer comfortabel zitten. De dansvloer is redelijk groot en gelegen tussen de ingang en de bar. Er is ook een open porchegedeelte. De bovenverdieping is echter nog niet open. Eigenaar Macares kwam inderdaad met 'iets anders'.



■ *WILLEMSTAD — Curaçao is een danstent rijker geworden: Shooters. De jonge eigenaar Albert Macares (rechts) week uit naar Saliña en vestigde in het uitgaanscentrum bij uitstek zijn nieuwe bar-dancing voor jongeren. Saliña herbergt nu maar liefst vier danstenten: The Pub, L'Aristocrat, Façade en Shooters.*



■ *WILLEMSTAD — De kandidaten die meedoen aan de verkiezing voor Miss Curaçao waren aanwezig bij de officiële opening van Bar-Dancing Shooters. Voorafgaand aan die officiele ingebruikname van de danstent in Saliña vertrokken de schoonheden in een jump up/parade van Xerox naar Saliña. De formaties La Banda Super Jumbo en Doble R & Super Special Stars zorgden voor de muzikale omlijsting bij de jump up. Een groot aantal toeschouwers stond langs de weg om naar de kandidaten te wuiven. Bij Bar-Dancing Shooters heerste bij aankomst van de praalwagens, met de schoonheden erop, een feestelijke stemming. Tot laat in de nacht werden Saliña en de nieuwe danstent druk bezocht. Op de foto vijf van de Miss-Curaçao-kandidaten samen met hun chaparonne Dely Garcia (uiterst rechts).*

De gemaskerde naaktheid

Vrouwen, maskers en wat scènes uit het het dagelijkse leven zijn de thema's in het werk van Edsel Ramon Eustacia dat te bezichtigen is in de bovenzaal van de Tropical Mall op het Wilhelminaplein in Punda.

Dit is een nieuwe lokatie voor een expositie. Eustacia zocht een ruimte om zijn schilderijen te exposeren, toen zijn verzoek om ruimte door de Akademia di Arte en de Dienst Cultuur was afgewezen. Hij kende deze zaal en vroeg Irma Byron en Henk Kuiperdal of hij die mocht gebruiken. Het is een mooie zaal voor een expositie; zeker als het licht wordt aangepast met spotjes op de muren, zodat de schilderijen wat beter uitkomen.

De liefde voor tekenen van Edsel Eustacia, geboren in 1955, stamt uit zijn tijd in de high flying parken. In 1974 vertrekt hij naar Nederland waar hij doorgaat met tekenen. Eerst met het kopiëren van stripverhalen. Dat breidt zich later uit met eigen dierenfiguren, maskers en later met menselijke figuren. Ook beschildert hij lampenbollen en vazen. Eustacia is autodidakt. De techniek van het figuurtekenen heeft hij opgedaan via een Teleac-cursus op de televisie in Nederland.

Vorig jaar kwam Eustacia terug naar Curaçao en meteen exposeerde hij twee van zijn werken op de Eksibishon di Nos Arte in het Curaçaosch Museum. Gisteravond opende hijzelf zijn eerste eenmans-expositie op Curaçao in de Tropical Mall.

Het werk van Eustacia is zeer gevarieerd, naar techniek en naar onderwerp. Het tekenen is een hobby waarvan hij alle kanten wil uitproberen. Niet alles lukt hem echter even goed. Het meest opvallende zijn de vrouwelijke (bijna)naakten. Grote dansende vrouwenfiguren of een moment van stilte, een moment van rust tussen twee dansen in. Het zijn bijna allemaal Europese vrouwen die Eustacia maakt, pas in de drie schilderijen die hij het laatste jaar op Curacao heeft vervaardigd, komen ook de negroïde types zijn werk binnen.

Bij de opening werden me binnen een kwartier twee meningen verkondigd. De een zei: "Wat jammer dat hij de figuren niet helemaal naakt schildert. Een vrouwenlichaam is veel mooier als het helemaal naakt wordt getekend". De ander zei: "Vindt u dat ze dat hier kunnen hangen. Die vrouw is helemaal naakt!" Dat laatste klopt niet, ze heeft schoenen aan, zoals de anderen een hemdje of bijvoorbeeld een broekje aan hebben. Eustacia zelf vertelde erbij dat dat kleine kledingstuk de vrouwen voor hem juist mooier maakt.

Zolang Eustacia de vrouw de vrouw laat op zijn tekeningen is zijn werk goed. Soms echter vindt hij dat te kaal en wil hij meer. Zo heeft hij in de laatste serie, 'Indianendansen', de vrouwen met extra strepen beweging willen geven. Die strepen bederven voor mij het werk; daar Eustacia de strepen aan alle kanten van het lichaam zet, komt er geen beweging voor of achterwaarts in maar gaan de lichamen bij wijze van spreken beven.

Ook de gele lijn langs nr. 10 is te veel van het goede. Als licht of schaduwrand had hij maar aan een kant moeten staan.

Leuk zijn de maskers. Het is een spel van kleur met geometrische figuren. De tekeningen zijn klein en soms combineert hij verschillende maskers of zet zo'n masker bijvoorbeeld op een t-shirt. De portretten of scènes uit het dagelijks leven konden mij minder bekoren.

De tekeningen (houtskool, vetkrijt, pastelkrijt, enz.) en schilderijen van Edsel Eustacia zijn de moeite waard om te gaan bezichtigen, alleen moet hij de volgende keer zich wat kritischer opstellen ten opzichte van zijn eigen werk. Een deel had niet geëxposeeerd moeten worden waardoor de schilderijen die wel goed zijn beter tot hun recht kunnen komen.

De Art-Expo van Edsel Eustacia is te bezichtigen in de bovenzaal van de Tropical Mall tot en met 11 juni 1994.

Vreemdelingen na razzia's opgepakt

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteren verschillende razzia's uitgevoerd, waarbij 31 illegale buitenlanders werden opgepakt.

Onder meer in de Nieuwestraat, de Bargestraat, het Waaigatplein, de Ruyterkade en te Fleur de Marie werden invallen gedaan.

Van de 31 aangehouden vreemdelingen waren elf Jamaicanen, veertien Haïtianen, twee Colombianen, twee Dominicanen, één Venezolaan en een Nigeriaan. Allen verbleven zonder de geldige papieren op Curaçao.

WILLEMSTAD — De technische school Jan Ruimers te Brakkeput houdt zondag 29 mei van 10 uur 's morgens tot 4 uur 's middags een familiedag/open huis voor jongeren die binnenkort een school voor voortgezet onderwijs moeten kiezen. De school biedt de jeugd en hun familie de gelegenheid de afdelingen binnen de school van dichtbij te leren kennen.

Er zijn demonstraties van diverse schilder-, landbouw-, metaal- en houtbewerkingstechnieken. Leerlingen uit alle jaren exposeren hun werkstukken in de school. Het publiek kan planten, groente en fruitbomen van eigen kweek kopen. Ook zelfgemaakte houten trappen, deuren, kozijnen, stoelen en bureau's worden te koop aangeboden.

Een *disc jockey* verzorgt de muziek. Verder is er een Curaçaos kah'i orgel te beluisteren op de open dag.

VOETBAL / CANNES — De Franse voetbalclub Cannes heeft de Bosniër Safet Susic aangetrokken als trainer. De 38-jarige Susic, die van 1982 tot 1991 bij Paris SG voetbalde, is de opvolger van Luis Fernandez, die op zijn beurt naar de nieuwe kampioen vertrekt. Cannes, waar de Nederlander Addick Koot voetbalt, plaatste zich voor het UEFA-bekertoernooi.

Vijftig jaar later boven Normandië



■ *COLLEVILLE — Een C-47 transportvliegtuig vliegt over de Amerikaanse militaire begraafplaats in de Franse stad Colleville. Dergelijke transportvliegtuigen namen deel aan de invasie welke bijna vijftig jaar geleden begon in Frans Normandie. Uit twee van deze C-47 vliegtuigen zullen op 5 juni 38 Amerikaanse veteranen uit de Tweede Wereldoorlog geparachuteerd worden. Daarmee wordt herdacht hoe indertijd in de vroege morgen van 5 juni 1944 paratroopers tot actie overgingen vooruitlopend op de landing in de vroege morgen van 6 juni elders in Normandie.*

(AFP-satellietfoto)

Nederlandse premier als handlanger Londen gezien:

Kans Lubbers op leiding Euroministerraad gering

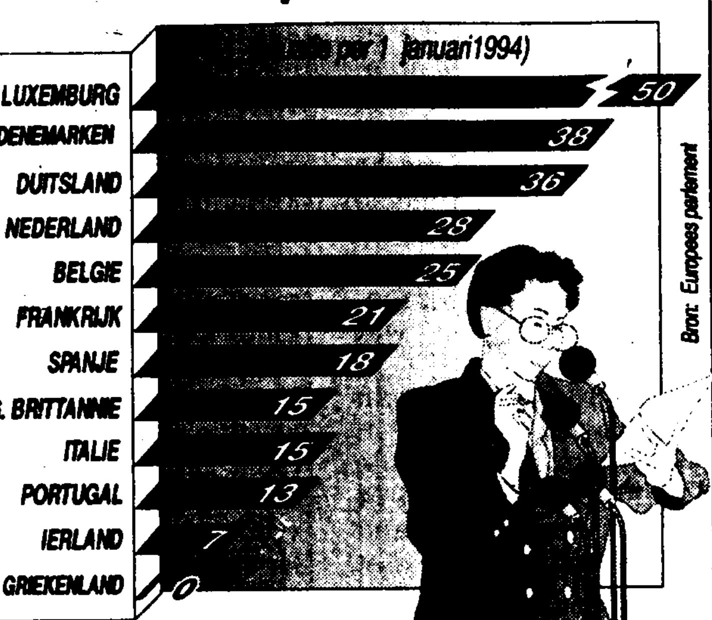
BRUSSEL/PARIJS — De kansen van premier Lubbers op het voorzitterschap van de Europese Commissie zijn er sinds de start van zijn verhulde campagne in Aken, twee weken geleden, niet veel beter op geworden.

Bronnen rond de premier zijn de afgelopen dagen 'niet vrolijker geworden' van de geluiden die zij uit andere Europese lidstaten hebben opgevangen. Al voordat Lubbers zich op de avond van de uitslag van de Tweede-Kamerverkiezingen officieel beschikbaar stelde voor de prestigieuze functie, rezen er in Brussel twijfels over de kansen van de vertrekkende Nederlandse premier.

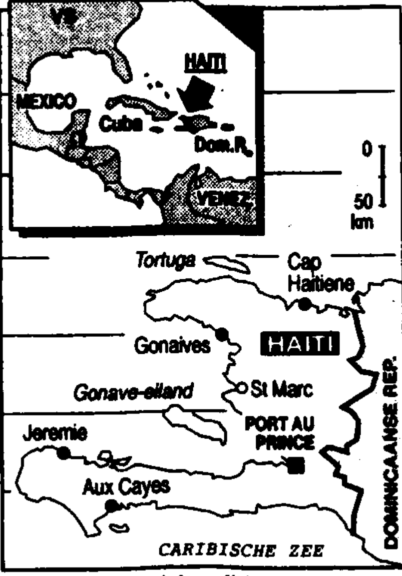
De nooit tegensproken geruchten dat de Duitse bondskanselier Kohl en de Franse president Mitterrand de Belgische premier Jean-Luc Dehaene hadden gepolst over diens bereidheid het dagelijks bestuur van de unie te leiden, droegen in niet geringe mate bij aan de erosie van de positie van Lubbers.

De verpletterende nederlaag van het CDA bij de verkiezingen van 3 mei maakte de zaak van Lubbers niet sterker. Het gedwongen vertrek van minister van Justitie Hirsch Ballin uit een demissionair kabinet, zal ongetwijfeld in Europa ook de nodige wenkbrauwen doen fronsen. Veelzeggend is ook dat Dehaene tot nu toe heeft geweigerd zijn steun uit te spreken voor zijn Nederlandse collega. Op de vraag of hij beschikbaar is, antwoordt de Vlaming steevast met "Geen commentaar".

De sonderingen van Nederland bij de lidstaten blijken tot nu toe niet erg hoopgevend te zijn. Niet zo vreemd, menen ingewijden, want lubbers ligt niet geweldig bij Kohl en wordt bovendien gezien als de kandidaat van de Britten. Voor Mitterrand is dat bij voorbaat al een reden om uiterst argwanend tegenover de Nederlandse premier te staan. En ook binnen de Europese commissie wordt bevestigd dat 'de race om het voorzitterschap nog lang niet gelopen is'.



AFP infografía - Laurence Saubadu AFP Amigoe infografiek



AFP Amigoe infografiek

Meel en kleding voor Haïti



■ *MIRAGOANE — Op honderd kilometer van Port-au-Prince komen in Miragoane boten aan met meel en kleding. Humanitaire hulp valt buiten het door de Verenigde Naties aan Haïti opgelegde embargo. Van Dominicaanse zijde is de plechtige verz… ring gegeven dat men z… stipt aan dit embargo … houden.*

Bij aankomst in Vladivostok ook tegenbetoging communisten:

Solzjenitsyn: Rusland is gemarteld geschokt en onherkenbaar veranderd

VLADIVOSTOK — De Russische Nobelprijswinnaar en ex-dissident Aleksander Solzjenitsyn is vrijdag na achttien jaar ballingschap in Rusland teruggekeerd. Bij zijn eerste openbare optreden op Russische bodem betuigde hij in Vladivostok zijn respect en bewondering voor het Russische volk.

"Ik wil jullie toestand begrijpen, jullie angsten delen, en gezamenlijk de juiste weg vinden om uit het moeras van de afgelopen 75 jaar te komen", zei de 75-jarige schrijver, verwijzend naar het vroegere communistische regime. "Rusland is gemarteld, geschokt, onherkenbaar veranderd en wanhopig op zoek naar zichzelf en zijn ware identiteit".

Solzjenitsyn hield een toespraak van tien minuten vanaf een geïmproviseerde tribune, waar zo'n vierduizend mensen hem opwachtten. Iets verderop hielden enkele duizenden communisten, zwaaiend met rode vlaggen, een tegenbetoging.

Solzjenitsyn was op het vliegveld van Vladivostok ontvangen met brood en zout, het traditionele Russische welkom voor gasten. Hij werd opgewacht door zijn zoon Jermolaj die zijn komst had voorbereid, de plaatselijke orthodoxe bisschop Venjamin, en zo'n 150 verslaggevers en fotografen die het kordon lijfwachten van de schrijver onder de voet dreigden te lopen.

Voor zijn vertrek uit Anchorage in Alaska zei Solzjenitsyn dat hij actief aan het sociale leven in Rusland wil deelnemen. "Ik zal al het mogelijke doen om de toestand in Rusland te verbeteren." De vroegere dissident blijft enkele dagen in Vladivostok en zal vervolgens de komende maanden door het land naar Moskou reizen. Daar zal hij wonen totdat zijn huis in een dorp buiten de hoofdstad is afgebouwd. Onderweg wil … zoveel mogelijk mensen … moeten om zich een be… van het nieuwe Rusland … vormen.

De Russische media r… geerden vrijdag verdeeld … Solzjenitsyns terugkeer. "… verwacht zeker dat hij op … treinstation (op weg n… Moskou) zal worden o… vangen door bebaa… boeren met balalaika… schamperde de schrij… Edoeard Limonov voor … radiozender Majak. Volg… hem is Solzjenitsyn geo… deerd door visies van … mythisch, pastoraal Rusl… dat niet langer bestaat. Da… entegen noemde Genn… Boerboelis, een vroegere a… seur van president Jelts… de thuiskomst van … schrijver een 'kolossale gebe… tenis in onze geschiedenis…

Solzjenitsyn werd in 19… de Sovjet-Unie uitge… wegens de publikatie … Parijs van de *Goel… Archipel*, over de str… kampen van het commun… tische bewind.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
Maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/ 14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur.
Rincon:
Woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(Openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8686.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

NIEUW0-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

* * * * * * * * *

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * * *

ZONDAG
DIVERSEN
PROTESTANTSE GEMEENTE
(t.g.v. 60-jarig bestaan)
10.00 uur dankdienst - kerk te Rincon.

* * * * * * * * *

"Kleine chirurgische ingrepen mogelijk"

Huisartsen stellen schaduwnota samen

KRALENDIJK — Volgens de concept beleidsnota die is samengesteld door de vier huisartsen op Bonaire, moet ernaar gestreefd worden om op korte termijn kleine specialistische ingrepen uit te voeren op Bonaire.

Daarbij dient echter wel rekening te worden gehouden met de haalbaarheid. Evenzo met de beleidsnota Beroepskrachtenplanning 1993-2000 die werd samengesteld door het Departement van Volksgezondheid en Milieuhygiëne van 1 januari van dit jaar. De schaduwbeleidsnota van de Huisarrtsenvereniging Bonaire houdt rekening met de beleidsnota van de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg Bonaire en is er zelfs deels mee verweven. Belangrijk is dat nu de weg naar een consensus openligt, waardoor een samengaan van stichtingbestuur en huisartsen mogelijk zou kunnen worden.

De kleine specialistische ingrepen op Bonaire zijn mogelijk. De haalbaarheidsstudie van het departement van Volksgezondheid vindt het zelfs een reële mogelijkheid, mits er een samenwerkingsovereenkomst met een chirurgisch team op Curaçao wordt aangegaan. De huisartsen denken dat de huidige infrastructuur van het hospitaal voor een groot deel al lijkt te zijn toegesneden op die nieuwe taak.

Daarom achten zij naast de haalbaarheidsstudie ook de offerte van de Taamskliniek zeker de moeite van het overwegen waard. De biedt volgens de huisartsen namelijk aan om op electieve basis en tegen SVB-tarieven chirurgische ingrepen te komen verrichten. Voor die werkzaamheden komt de Taamskliniek met een compleet chirurgisch team, dus inclusief anesthesist en OK-assistent. De huisartsen denken dat deze opzet de stichting de mogelijkheid biedt haar infrastructuur zodanig aan te passen, dat na het verrichten van de haalbaarheidsstudie geleidelijk kan worden gestreefd naar een verdere uitbreiding van de dienstverlening.

In dit concept van de huisartsen komt de internist, die door het stichtingsbestuur permanent aangetrokken zou worden, als adviseur echter maar eenmaal per week naar het St Franciscushospitaal in Bonaire. Dit functioneert in de praktijk, zeggen de artsen. Na gebleken behoefte en na een opnieuw verrichte haalbaarheidsstudie kunnen de diensten van de internist eventueel uitgebreid worden.

Over het aantrekken van een ziekenhuisarts bestaat, zoals bekend, geen meningsverschil tussen stichtingsbestuur en vereniging van huisartsen. De schaduwnota zegt dat al geruime tijd naar het aantrekken van een dergelijke functionaris wordt gestreefd.

Toch zeggen de huisartsen, dat het fenomeen van '24 uur beschikbaar zijn van de huisarts' nauw gelieerd is aan een 24-uursbezetting van chirurg of internist. Zolang beide specialisten evenwel op Bonaire nog niet voortdurend aanwezig zijn, is er naar de mening an de huisartsen ook geen noodzaak tot een 24 uur aanwezige ziekenhuisarts. De 24 uur aanwezigheid vergt volgens de berekening van de vereniging van huisartsen trouwens geen twee artsen (zoals de beleidsnota van de stichting zegt), maar minimaal vijf.

Als de stichting echter het idee van een 24-uursbezetting laat varen, is een andere opzet denkbaar. In samenwerking met de vier huisartsen zou men dan kunnen volstaan met minder dan vijf artsen.

De ziekenhuisarts is volgens de schaduwbeleidsnota in het hospitaal werkzaam als algemeen assisent; als zodanig verleent hij assistentie aan alle huisartsen die patiënten opnemen in het hospitaal. Co-assistenten kunnen in dit systeem ingepast worden, zegt de vereniging van huisartsen. Zij blijven daarmee verantwoordelijk voor de door hen opgenomen patiënten.

Bij aanwezigheid van een internist of chirurg *kan* de huisarts de patiënt verwijzen, zeggen de huisartsen. Dat systeem wordt ook in Amerika gehanteerd, waar men dit idee zelfs nog wil versterken. In Nederland wordt eveneens meer en meer naar versterking van de eerstelijnsgezondheidszorg gestreefd, waarbij de huisarts een spilfunctie inneemt.

Verder stellen de huisartsen in hun schaduwbeleidsnota dat alle opgenomen patiënten besproken zullen worden met de specialist, de hospitaalarts en de verantwoordelijke huisarts, zodat iedereen op de hoogte is van het behandelingsprotocol en de diagnose.

"Dat is een opzet die de mogelijkheid biedt van een optimale patiëntenbegeleiding en kennisoverdracht, die tenslotte aan iedereen ten goede komt", aldus de vereniging van huisartsen in hun schaduwnota.

De behoefte aan een bloedbank is in de nota's van stichting noch huisartsen een punt van discussie. De behoefte daaraan werd een jaar geleden al door de huisartsen kenbaar gemaakt. Met de opzet is nu een begin gemaakt. Die opzet moet worden voortgezet, waarbij de eindverantwoordelijkheid voorlopig bij een van de huisartsen zou kunnen berusten.

Dat het hospitaal op een goed functionerend laboratorium moet kunnen blijven rekenen is een *conditio sine qua non*. De huisartsennota zegt dat daarom nu reeds de mogelijkheid van uitbreiding van het laboratorium onderzocht moet worden. Het gemis bijvoorbeeld aan een bacteriologisch assistent wordt nog steeds gevoeld.

In de door de vereniging van huisartsen gekozen opzet krijgt de stichting duidelijk meer tijd en gelegenheid om het benodigde personeel binnen haar eigen gelederen te zoeken. Dat personeel kan dan worden opgeleid, zoals ook in de door de stichting opgestelde beleidsnota wordt aangegeven. Zou dat onmogelijk zijn, dan kan er personeel van buiten worden aangetrokken. De door het stichtingsbestuur voorgestelde interimperiode met personeel op contractbasis lijkt volgens de schaduwnota van de huisartsen dan niet meer nodig.

De automatisering van de patiëntenadministratie is nog niet begonnen, stelt de huisartsen-beleidsnota. Dat zal echter op korte termijn dienen te gebeuren. Dit komt immers de dienstverlening ten goede. Door de huisartsen is recentelijk het voorstel gedaan gebruik te maken van de aangepaste versie van het door de huisartsen gebruikte systeem.

"Dit zou als voordeel hebben dat er een grote database kan ontstaan, waarin alle patiëntengegevens van Bonaire staan. Die medische gegevens zijn dan voor alle artsen toegankelijk. Het hier bedoelde systeem is zeer betaalbaar en werkt reeds in de praktijk. De haalbaarheid van de aanpassing is reeds besproken met een programmeur."

Folkloristische [illegible] vertegenwoordigt Antillen

KRALENDIJK — In het kader van een sedert 1988 bestaand cultureel akkoord tussen Nederland en de Nederlandse Antillen dat elk eiland op zijn beurt een uitwisseling met Nederland kan hebben, is nu de beurt aan Bonaire. Voor die gelegenheid zullen Tipico Boneriano en Grupo Kibrahacha onder de gelegenheidsnaam *Tibonacha 94* de Antillen vertegenwoordigen. De delegatie vertrekt op 31 mei naar Nederland en zal op 21 juni terugkeren.

In Nederland zullen er 22 voorstellingen gegeven worden in diverse steden en gedurende verschillende internationale folkloristische festivals. Dat is mogelijk gemaakt door de medewerking van de regering het Bestuurscollege, de KLM. Bonhata, Tourism Corporation Bonaire (TCB) en de Nederlandse regering. De uit 22 personen bestaande delegatie staat onder leiding van het hoofd van de afdeling Cultuur en Opvoeding in samenwerking met de KabNA-vertegenwoordigers Doy Salsbach en Theo Hermelijn in Nederland.

Het progamma voor *Tibonacha 94* is druk bezet en voor de groep zijn er maar twee rustdagen tijdens hun verblijf in Nederland. Bij die gelegenheid zal een bezoek gebracht worden aan de studio's van het Folkloristisch Danstheater in Amsterdam en de tv-show *Wedden dat* in de studio van Joop van de Ende in Aalsmeer. De delegatie verblijft in hotel Haagsche Schouw te Leiden. Die plaats ligt tamelijk centraal ten opzichte van de verschillende steden die bezocht worden.

KRALENDIJK — Afgelopen week hebben twee deskundigen van de Algemene Nederlandse Wielrijders Bond (ANWB) een studie gemaakt van wegbewijzering en aanduiding van historisch waardevolle plaatsen. Kort voor hun vertrek naar Nederland boden drs D. Molenaar en drs R. Verel de gedeputeerde van Financiën en Toerisme Ramoncito Booi hun voorlopige rapport aan over het aantal bordjes dat op Bonaire geplaatst moet worden. Eenmaal terug in Nederland zullen zij een definitief rapport sturen over hun werkzaamheden. Op de foto drs Molenaar en drs Verel die gedeputeerde Booi een van de indicatiebordjes aanbieden met het opschrift ANWB.

KRALENDIJK — Op maandag 30 mei wordt een begin gemaakt met het asfalteren van de straten in de wijk Bel-Nem. in de weken daarna werden de asfalterings-werkzaamheden in Rincon voorgezet.

De verbetering van de wegen is midden vorig jaar ingezet. De werkzaamheden werden verricht door de Dienst Openbare Werken (DOW). De werkzaamheden aan de landingsbaan van de luchthaven waren er de oor[illegible], dat het werk aan de wegen tijdelijk werd gestaakt. Inmiddels is dat [illegible] opgelost, zodat [illegible] de oorspronkelijke we[illegible]heden voortgezet worden. Verwacht wordt dat het werk op Bel-Nem ongeveer vier weken in beslag zal nemen.

Keuzemogelijkheden niet bekend

Informatie herstructurering Antillen door BC blijft uit

KRALENDIJK—"De verkiezingscampagne is afgelopen en de bevoking telt niet meer." Dat zegt Paboso-leider Nochi Willem in een radioprogramma. Hij wijst erop dat het weer de Paboso is die elke week trouw de bevolking inlicht over zaken van algemeen belang.

De Paboso betreurt het dat het Bestuurscollege (BC) nog geen enkele poging heeft ondernomen om de bevolking systematisch voor te lichten over de herstructurering van de Nederlandse Antillen. Toch wordt er in september een referendum gehouden, zegt Willem, die gelooft dat niemand goed op de hoogte is van de keuzemogelijkheden. De Paboso heeft inmiddels een aantal argumenten opgesomd die de bevolking duidelijk moeten maken dat zij gebaat zijn met een samengaan van de eilanden. "Een verenigde Antillen biedt een brede economische basis en toch een diversiteit, waarop elk eiland optimaal de natuurlijke hulpbronnen kan ontwikkelen. Daardoor kan een gezamenlijke duurzame economische ontwikkeling worden bevorderd zonder onheuse concurrentie. Op deze wijze wordt er een arbeidsmarkt geschapen die het mogelijk maakt dat er een soepel en flexibel verkeer van arbeidskrachten tussen de eilanden ontstaat", aldus de Paboso-leider.

De Paboso denkt ook dat er dan binnen de Antillen een constante wisselwerking mogelijk wordt tussen regering en eilandgebieden. Daarmee acht de politieke partij de kans op deugdelijk bestuur groter, waardoor de autonomie en de verantwoordelijkheid bevorderd worden. Om dat te bereiken, aldus Willem, moet er Antilliaans gedacht worden.

"Bovenal zullen wij echter ons kiesstelsel moeten herzien, waardoor het mogelijk wordt dat wij landelijke verkiezingen houden, zodat het sterk insularistische denken van opportunistische politici teniet wordt gedaan", aldus Willem.

Eerste lustrum zestigplussers

KRALENDIJK — Op 30 mei viert de groep 60+ van Tera Corá het eerste lustrum. Een commissie is al enkele weken bezig met de voorbereiding van de feestelijkheden. Maandag wordt er een mis opgedragen, waarna een receptie plaatvindt met diverse sprekers.

Nieuwe richting voor Union Bonaire Kòrsou

KRALENDIJK — Nu het clubhuis van de Union Bonaire Kòrsou klaar is, wordt er door de organisatie op regelmatige basis vergaderd. Het clubhuis is ook beschikbaar voor werkzaamheden op socaal-cultureel terrein. Primaire opzet van de vereniging is echter de band en de culturele uitwisseling tussen Curaçao en Bonaire.

De laatste ontwikkelingen hebben echter enige verandering gebracht in de opzet. Dat komt onder andere omdat het merendeel van de initiatiefnemers van de Union Bonaire Kòrsou niet meer op Bonaire woont. Bovendien houdt het bestuur rekening met de mogelijke wijziging in de Antilliaanse constellatie. Deze redenen echter veranderen niets aan het principe om in harmonie het sociaal-cultureel werk te doen, zegt voorzitter Raymond Sambo.

De wijzigingen waarop Sambo duidt, is de keuze die de vereniging zal moeten maken. Er moet een bestuur met rechtspersoonlijkheid gekozen worden. Dus een stichting of een associatie met een nieuwe naam die de taak en verantwoordelijkheid van de vroegere Union Bonaire Kòrsou gaat overnemen. De Union houdt dan op te bestaan. Sambo heeft nu voor 30 mei een vergadering uitgeschreven, waarbij alle Antillianen en Arubanen die op Bonaire wonen, worden uitgenodigd om een handje te komen helpen een organisatie op poten te zetten, waar iedereen op basis van wederzijds respect kan bijdragen aan een sociale en culturele uitwisseling.

De datum 30 mei is niet willekeurig gekozen. Op die datum werd in 1991 de eerste vergadering gehouden van de commissie Union Bonaire Kòrsou. Op die datum is in 1992 ook de eerste steen gelegd voor het clubhuis. De vergadering vindt ook daar plaats. Om 20.00 uur zal het clubhuis officieel worden geopend. Plaats: Kaya Bubi aan de zijweg van Kaya Pos di Amor.

COMMENTAAR

Bedelaarsmentaliteit

TIJDENS HET BEZOEK op 3 maart 1974 van de toenmalige Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken, mr Wilhelm de Gaay Fortman, keerde de huidige minister-president, maar in die tijd UPB-minister van Welvaartszorg, Miguel Pourier, zich openlijk tegen wat hij noemde de ingeboren bedelaarsmentaliteit op de Antillen.

Dat Pouriers woorden de afgelopen twee decennia als zaad op de Bonaireaanse rotsbodem zijn gevallen, is algemeen bekend. De vele reisjes van gedeputeerde Booi naar Nederland hebben steeds ten doel gehad hulp te vragen of de hand op te houden. Nu is het vragen van hulp of zelfs financiële steun niet altijd verwerpelijk. Voorwaarde moet echter zijn, dat deze hulp naar een mate van zelfstandigheid voert. De eerste zin in elk pedagogisch-didactisch leerboekje. Streven naar enige zelfstandigheid staat echter niet in het woordenboek van gedeputeerde Booi.

Het absolute toppunt van hulpeloosheid — of is het toch die bedelaarsmentaliteit of misschien wel het rechtpraten van 14.000 gulden aan reiskostenvergoeding — is het bezoek dat gedeputeerde Booi vorige maand aan Sloterplas en Amsterdam bracht. In Sloterplas vertelde hij dat Bonaire een eiland was, omgeven door water (sic) waar zeilen ooit een traditie was. Nu echter bleek, dat jongelui andere interessen hadden dan zeilen, vroeg Booi een Nederlandse deskundige om op Bonaire een zeilschool te starten. Nadat deskundige Hilda Baks een weekje had rondgekeken, mochten TCB-directeur Pieters en Indebon-directeur Errol Sint Jago met Booi op de foto van de EVD (Eilandsvoorlichtingendienst) om het rapport van Hilda Baks aan te bieden. En dat op een eiland dat van oudsher bekend is om botenbouwers, zeelieden, zeilende vissers, een tweetal windsurfkampioenen van de Nederlandse Antillen en 25 jaar Internationale Regatta.

In Amsterdam bracht Booi een bezoek aan de ANWB en vroeg om twee deskundigen die een onderzoek(!) konden verrichten naar de noodzaak van wegbewijzering. Ook dat was door een tweetal universitair gevormde ANWB-ers in een weekje bekeken. Niet alleen werd geconstateerd dat toeristen voor een bezoek aan Rincon in noordelijke richting moesten rijden, maar ook werd geadviseerd om de reeds door de overheid geplaatste betonnen piëdestalletjes van een bordje te voorzien met opschriften als 'indianentekeningen' en 'Fontijn'. De aanduidingsbordjes worden op Bonaire geplaatst bij historisch/culturele monumenten. Op de bordjes staat onderaan vermeld ANWB, zodat alle Amerikaanse toeristen weten, dat zij zich voor verdere informatie kunnen wenden tot de Algemene Nederlandse Wielrijders Bond. " Nu krijgen we tenminste duurzame borden", verklaarde Booi zijn gang naar de ANWB in Amsterdam.

Is het niet om te huilen dat er kennelijk op dit eiland niemand is die in staat lijkt te zijn om een rapportje te schrijven over de wenselijkheid van een zeilschool, of in staat is een verkeersbord met opschrift te plaatsen?

De door Pourier zo verguisde bedelaarsmentaliteit, de onderschatting van eigen kunnen en een door politici aangepraat minderwaardigheidscomplex vieren op Bonaire helaas nog steeds hoogtij.

De Indonesische vliegtuigbouwer IPTN overweegt de oprichting van een joint venture in de Verenigde Staten voor de assemblage dan wel produktie van zijn N-250-turboprop-toestellen. Volgens minister van Onderzoek en Technologie Habibie is er belangstelling van Amerikaanse zijde. IPTN, een staatsbedrijf, hoopt zo vaste voet aan de grond te krijgen in de VS, Canada en Mexico, die samen de Nafta vormen.

Geslaagde actie Leo

KRALENDIJK —De campagne 'Sight First', die op 23 april werd georganiseerd door de Leo Club Bonaire, is zeer succesvol verlopen. Maar liefst 225 niet gebruikte brillen werden opgehaald. Die zullen beschikbaar gesteld worden aan minder goed ziende personen.

We'll show you the WORLD

m Vakantie Avonturen

USA WEST COAST

"LOS ANGELES - SAN FRANSISCO CITY-COMBI"

8 dagen / 7 nachten
Vanaf ANG. 1.768,- p.p. (double)

- 4 nachten hotel Los Angeles/3 nachten hotel San Fransisco
- Vlucht Curaçao-L.A./San Fransisco-Curaçao
- 7 dagen Economy car (Geo Metro of gelijkwaardig

"CALIFORNIA COAST" BEGELEIDE BUS TOUR

8 dagen / 7 nachten
ANG. 2.808,- p.p. (double)

Route: San Fransisco • Yosemite • Monterey • San Simeon • L.A.

- 7 nachten hotel accommodatie onderweg
- Vlucht Curaçao-San Fransisco/L.A.-Cur.
- Professionele reisleiding (engelstalig)
- Tours: San Fransisco en L.A. city tour • Winery-tour • Yosemite • 17-Mile Drive • Monterey Aquarium • Hearst Castle • Universal studios.

Vertrek: 26/6, 9/7, 23/7, 6/8, 20/8

"WESTERN HIGHLIGHTS" FLY/DRIVE

15 dagen / 14 nachten
ANG. 2.574,- p.p. (double)

Route: L.A. • Anaheim • San Diego • Palm Springs • Phoenix • Grand Canyon • Las Vegas • Death Valley • Yosemite Nat. Park • San Fransisco • L.A.

- 14 nachten hotel accommodatie onderweg
- Vlucht Curaçao-San Fransisco/L.A.-Cur.
- 14 dagen Intermediate car (Chevy Beretta of gelijkwaardig)
- Pakket met reisinfo en wegenkaarten.



maduro travel

Plaza : 376700 • Punda : 613853/4
Isla : 372576/7 • Colon: 626300/1
ITC: 636175 • Sta. Maria 693309
Aruba: 23888 • Bonaire: 8653

Packages inclusief ANG. 55.- luchthavenbelasting (Curacao en USA)
I.g.v. autohuur verzekering niet inbegrepen: CDW op aanvraag.
Na 17 juli toeslag van ANG. 8.- per dag ANG. 33.- per week per car rental.

NEW YORK-NIAGARA FALLS-WASHINGTON D.C.

Bus tour 8 dagen / 7 nachten
ANG. 1.900,- p.p. (double)

Route/Points of Interest: New York • Niagra Falls • Washington D.C. • White House • Capitol • Arlington • Vietnam Veterans Memorial • Georgetown • Independence Hall • Embassy Row • Philadelphia • Liberty Bell • New York.

- 7 nachten hotel accommodatie, onderweg professionele reisleiding (engels)
- Vlucht Curaçao-New York v.v.

"NEW YORK BIG APPLE"

PACKAGE 8 dagen / 7 nachten
ANG. 1.721,- p.p. (double)

- Vlucht Curaçao-New York v.v.
- 7 nachten Milford Plaza Hotel New York
- Transfers airp./hotel/airp.
- "Lower NEw York" tour / United Nations tour en...

•••Helicopter/Skyscraper Tour•••

"EASTERN EXPLORER" FLY/DRIVE

15 Dagen / 14 nachten
ANG. 2.347,- p.p. (double)
Weekend toeslag ANG. 75,-

Route: New York • Philadelphia • Washington • Richmond • Raleigh • Myrtle Beach • Charleston • Savannah • St. Augustine • Orlando (3 nachten) • Miami.

- Vlucht Curaçao-New York v.v.
- 14 nachten hotel accommodatie onderweg
- 14 dagen Intermediate car (Chevy Beretta of gelijkwaardig)
- Pakket met reisinfo en wegenkaarten.

"DIXIELAND DISCOVERY" FLY/DRIVE

15 dagen / 14 nachten
ANG. 1.993,- p.p. (double)

Route: Atlanta • Mobile • New Orleans • Natchez • Memphis • Nashville • Chattanooga • Smokey Mountain Nat. Park • Charlotte • Charleston • Savannah • Atlanta

- 14 nachten hotel accommodatie onderweg
- Vlucht Curaçao-Atlanta v.v.
- 14 dagen Intermediate car (Chevy Beretta of gelijkwaardig)
- Pakket met reisinfo en wegenkaarten

Packages inclusief ANG. 55.- luchthavenbelasting (Curacao en USA)
I.g.v. autohuur verzekering niet inbegrepen: CDW op aanvraag.
Na 17 juli toeslag van ANG. 8.- per dag ANG. 33.- per week per car rental.

USA EAST COAST

USA FLORIDA

"ORLANDO-MIAMI DISNEY" PACKAGE

8 dagen / 7nachten

- 4 nachten All Star Resort Hotel -IN DISNEY WORLD-
- 3 nachten Park Plaza Hotel(Miami)
- Vlucht Curaçao-Miami v.v.
- 7 dagen Compact car (Chevy Cavalier of gelijkwaardig)
- 4-Day Bonus Passport PLus: Magic Kingdom/Epcot/MGM Studios
- 1x "Early Morning Transfer" toegang tot door u geselecteerd themapark één uur voor opening voor publiek
- 1x ticket voor Pleasure Island of River Country

DBL	TRP	QDR	SGL	Kind 3-9	10 - 17
1.382,-	1.247,-	1.188,-	1.884,-	656,-	983,-

"ORLANDO-MIAMI SUPER SAVER" PACKAGE

8 dagen / 7nachten
VANAF ANG. 898,- p.p. (double)

- Door u geselecteerd hotel; Miami 4 nachten/Orlando 3 nachten
- Vlucht Curaçao-Miami v.v.
- 7 dagen Economy car (Geo Metro of gelijkwaardig)

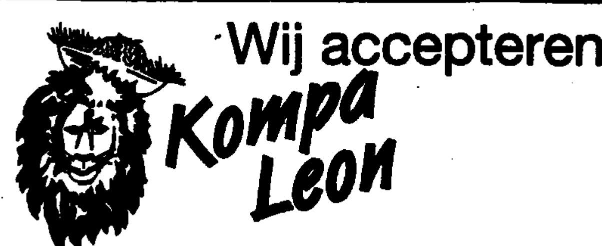
"ORLANDO COMPLEET" PACKAGE

8 dagen / 7nachten

- 7 nachten Quality Inn Hotel Orlando (inclusief transfers airp./hotel/airp.)
- Vlucht Curaçao-Orlando v.v. met de ALM
- 2x ticket Magic Kingdom/1x Epcot/1x MGM (inclusief transfers)

DBL	TRP	QDR	SGL	Kind 3-9
1.339,-	1.255,-	1.190,-	2.003,-	959,-

Vetrek uitsluitend op 5, 12, 19 en 26 juli.



"FLORIDA MAGIC" FLY/DRIVE

9 dagen / 8 nachten
ANG. 1.240,- p.p. (double)
ANG. 85,- korting bij vertrek voor 1 juli

Route: Miami • Orlando • Frt. Meyers • Everglades/Napels • Key West • Miami

- 8 nachten hotel accommodatie onderweg
- Vlucht Curaçao-Miami v.v.
- 8 dagen Intermediate car (Chevy Beretta of gelijkwaardig)
- Pakket met reisinfo en wegenkaarten

Packages inclusief ANG. 55.- luchthavenbelasting (Curacao en USA)
I.g.v. autohuur verzekering niet inbegrepen: CDW op aanvraag.

EURAIL PASS

met een Eurail Pass kun u in eerste klas coupé's onbeperkt door 17 landen in Europa reizen.

PRIJZEN PER PERSOON IN ANG.	volwassene	kind 4 - 12 jaar
15 dagen	892	466
21 dagen	1990	996
1 maand	2422	1211
2 maanden	3321	1662
3 maanden	4192	2097

Eurail flexipass prijzen zijn per persoon in Ang.
5 dagen in 2 maanden:
Ang. 635,- per volwassene
10 dagen in 2 maanden:
Ang. 1.021,- per volwassene
15 dagen in 2 maanden:
Ang. 1.350,- per volwassene

Informeer ook naar de Saver Pass en de Youth Pass met aantrekkelijke tarieven

STO. DOMINGO

6 dagen / 5 nachten
ANG. 744,- (double)

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Sto. Domingo v.v.
- Luchthavenbelasting Curaçao
- Overheidsbelasting in Sto. Domingo
- 5 nachten in Hotel Plaza Naco
- American Breakfast
- Hotel- en touristenbelasting
- Transport airport-hotel v.v.

BONAIRE WEEKEND PACKAGE

ANG. 264,- p.p. double

Inbegrepen:
- Vliegreis Curaçao-Bonaire v.v.
- 2 nachten hotelaccommodatie gebaseerd op standard kamer (Sunset Beach, Habitat of Flamingo + hotel- en touristenbelasting)
- Luchthavenbelasting Curaçao
- American Breakfast
- T-shirt
- Entree "E Wowo" discotheque
- Welkomsdrankje.

SURINAME

ANG.1.458,- o.b.v. double

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Paramaribo v.v. plus transfers airp./hotel/airp. Luchthaven belasting inbegrepen
- 4 dagen / 3 nachten "Jungle Expeditie": bezoek aan bosneger/indianen dorpPalumeru Kumalu of Awarra (alle maaltijden inbegrepen)
- 4 nachten Krasnapolsky hotel + ontbijt.

WEEKEND CARACAS

3 dagen / 2 nachten
ANG. 370,- p.p. (double)

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Caracas v.v. met de ALM
- Luchthavenbelasting Curaçao
- 2 nachten in Lincoln Suites
- Hotel- en touristenbelasying
- American Breakfast en Welcome Cocktail

GUATEMALA

Maya Highland Tour (8 dagen / 7 nachten)
Guatemala City-Chichicastenango-Lake Atitlan-Antigua
Vanaf Ang. 1.704,- per persoon gebaseerd op een double kamer

Inbegrepen:
1. Vlcht Curaçao-San Jose (Costa Rica) - Guatemala City v.v.,
2. Luchthavenbelasting te Curaçao
3. Ontvangst en transfers luchthaven-hotel v.v. te Costa Rica plus één nacht, hotel accommodatie in Hotel Irazu of een gelijkwaardig hotel
4. Ontvangst en transfers luchthaven- hotel v.v. in Guatemala City
5. 6 nachten hotel accommodatie in Guatemala
6. Stadstour en een 4-daagse Maya Highland tour incl. excursies
7. Belastingen op hoteltarieven

ECUADOR

Quito compleet (8 dagen / 7 nachten)
Vanaf ANG. 1.478,- per persoon gebaseerd op een double.

Inbegrepen:
1. Vlucht Curaçao-Quito-Curaçao per KLM
2. Luchthavenbelasting te Curaçao
3. Transport luchthaven-hotel in Quito v.v.
4. 7 nachten hotel accommodatie in het door u gekozen hotel
5. Ecuatoriaanse Folklorisch Ballet voorstelling (balkonkaartjes)
6. Quito stadstour
7. Otavalo market tour inclusief lunch
8. Tour Cotopaxi Nationaal Park en Indianen markt.

Informeer naar onze GALAPAGOS package.

WEEKEND ARUBA

Vanaf ANG. 294,- per volwassene gebaseerd op een double kamer

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Aruba v.v. met de ALM
- Luchthavenbelasting Curaçao
- Accommodatie voor 2 nachten in Holiday Inn Aruba Beach Resort
- Service charges en hotelbelastingen
- Continental Breakfast
- Welcome rum and coke per kamer
- Een Holiday Inn T-shirt per persoon.

WEEKEND PUERTO RICO

3 dagen / 2 nachten
Vanaf ANG. 725- p.p. (double)

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-San Juan v.v (via Aruba)
- Luchthavenbelasting Curacao en Puerto Rico
- 2 nachten in het door u geselecteerde hotel
- Stadstour San Juan met bezoek aan de Becardi fabrieken

AUTOHUUR IN NEDERLAND

Maduro Travel en Rijnsburger Autoverhuur (reeds meer dan 25 jaar partners)

Vanaf Hfl. 357,- per week en Hfl. 1.290,- per maand

Alle prijzen zijn all-in, echter exclusief 18.5% BTW.
Bij Rijnsburger Autoverhuur weet u vooraf wat het achteraf gaat kosten ...
Ophalen en afleveren op Schiphol!!!

COSTA RICA FIESTA

Vanaf ANG. 783,- per persoon gebaseerd op een double.

Inbegrepen:
1. Vlucht Curaçao-San José v.v. met de KLM
2. Luchthavenbelasting Curaçao
3. 7 nachten accommodatie in een door u geselcteerd hotel
4. Hotel- en toeristenbelastingen
5. Transfer airport-hotel v.v.
6. Fooi voor bagage-afhandeling

Informeer ook naar ons Tortuguero package: 1 week Costa Rica met Banana Train en 3 dgs. Tortuguero Expeditie: vanaf ANG. 1361,- (dbl.) of onze Costa Rica FLY/DRIVE vanaf ANG 1288,- (dbl.).

PERU

"IMAGES OF THE INCAS"
8 dagen ./ 7 nachten
Vanaf ANG. 2.498,- o.b.v. double

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Lima v.v. / 2x binnenlandse vlucht Peru
- Luchthavenbelasting Curaçao
- 3 nachten accommodatie in door u geselecteerd hotel, inclusief ontbijt
- Alle transfers airp./hotel/airp.
- City tour Lima en excursie naar Pachamac ruïnes
- 5 dagen / 4 nachten excursie naar Cuzco, met bezoek aan Machu Picchu en bezoek aan Lake Titicaca. Ontbijt bij deze excursie inbegrepen

CARIBBEAN

ZUID AMERIKA

Japanse staalfabrikanten lijden zware verliezen

TOKYO — De grootste staalfabrikant van de wereld, Nippon Steel, heeft het boekjaar tot en met maart een verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening geleden van 18,35 miljard yen (Nf.326 miljoen). Eén jaar eerder haalde de Japanse producent nog een winst van 28,88 miljard yen (Nf.513 miljoen) uit de gewone bedrijfsuitoefening. Het nettoresultaat kwam uit op 30,9 miljard yen (Nf.549 miljoen) negatief. De omzet slonk met 8,9 procent tot 2159 miljard yen (Nf 38,3 miljard).

Het verlies in het afgelopen boekjaar volgt op een jaar waarin Nippon Steel al een winstvermindering van 71 procent voor de kiezen kreeg. Dat was vooral het gevolg van de vermindering van de vraag van de Japanse autofabrikanten, die als gevolg van de zwakke binnenlandse markt duidelijk lagere verkoopcijfers noteerden. Het economisch klimaat in Japan is het afgelopen jaar nauwelijks verbeterd. Ook de internationale staalmarkt beleefde vorig jaar slechte tijden. Verder speelde de hoge koers van de yen een rol.

Ook de andere grote staalfabrikanten van Japan kwamen in de rode cijfers terecht. Kobe leed een nettoverlies van 1,0 miljard yen na een nettowinst van 11,7 miljard yen één jaar eerder. Het bedrijfsresultaat kwam uit op 35,9 miljard negatief bij een 9,3 procent lagere omzet van 1068 miljard yen. Vorig jaar kreeg Kobe al een winstvermindering van 70 procent te verwerken.

Kawasaki Steel zag zijn resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening omslaan van 7,5 miljard yen in een verlies van 32,3 miljard yen. De omzet ging met 7,9 procent achteruit naar 1005 miljard yen, terwijl het nettoverlies uitkwam op 39,1 miljard yen. Vorig jaar werd Kawasaki al geconfronteerd met een winstval van 82 procent.

Sumitomo Metal moest een verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening incasseren van 33,02 miljard yen na een winst van 5,31 miljard yen vorig jaar. Vorig jaar klapte deze winst met 87 procent in. De omzet verminderde nu met 5,9 procent tot 1043 miljard yen. Het nettoverlies kwam uit op 34,4 miljard yen.

Profesor Duisenberg pleit voor belastingverlaging

Belastingdruk schaadt aandelenmarkt Damrak

AMSTERDAM — De dubbele belastingheffing op uit te keren ondernemingswinsten zet de Amsterdamse aandelenmarkt structureel op achterstand ten opzichte van de buitenlandse beurzen. Daar moet snel verandering in komen, vindt de president van de Nederlandsche Bank, dr. W.F. Duisenberg.

Duisenberg schrijft dit in het voorwoord van een vervolgonderzoek over de koers/winstverhoudingen (het aantal malen dat de winst per aandeel in de koers van dat aandeel gaat) op de Amsterdamse beurs in vergelijking met de beurzen in Londen, Parijs, Frankfurt en Zürich. Het onderzoek is verricht door de Stichting Economisch Onderzoek (SEO) van de Universiteit van Amsterdam in opdracht van de Stichting Amsterdam Financieel Centrum, die momenteel een schemerig bestaan leidt.

In Nederland worden de uit te keren winsten zowel belast binnen de onderneming (vennootschapsbelasting van 35 procent) als bij de aandeelhouder (dividendbelasting). Afschaffing van deze dubbele belastingheffing zal leiden tot hogere koersen en dus betere koers/winstverhoudingen. Die zullen dan meer die op de buitenlandse beurzen benaderen. Een betere koers/winstverhouding leidt tot lagere financieringskosten voor ondernemingen. Ze kunnen goedkoper eigen vermogen aantrekken.

Hogere koersen zullen meer kapitaalbehoeftigen en meer beleggers aantrekken. "Wordt er niets gedaan, dan zal Amsterdam structureel gehandicapt blijven in de concurrentiestrijd tussen 's werelds aandelenmarkten", aldus Duisenberg.

In de periode van koersontwikkelingen die de onderzoekers hebben bekeken — 1980-1992 — blijken de koers/winstverhoudingen op de Amsterdamse effectenbeurs systematisch onder die van de beurzen in Londen, Parijs, Zwitserland en Duitsland te liggen. Het gemiddelde voor Amsterdam is 19,5, voor Londen 20,5, voor Zürich 20,7, voor Parijs 27,5 en voor Frankrijk 29,1, zo blijkt uit de SEO-studie.

De overheid in Duitsland spant de kroon in haar lankmoedigheid tegenover de belegger in Duitse aandelen. Die betalen de belegger in een bedrijf de door die onderneming betaalde vennootschapsbelasting terug. In Frankrijk geeft de fiscus de belegger een bedrag terug, dat gelijk is aan de de helft van het (te) ontvangen dividend. De Britse belastingdienst geeft eenderde van het dividendbedrag terug.

Een mooi voorbeeld volgens de Amsterdamse onderzoekers is de recentelijk genomen beslissing van Dordtsche Petroleum, die alleen in aandelen Koninklijke Olie belegt. Toen het fonds besloot te stoppen met het uitkeren van dividend in contanten en de beleggers voortaan te tracteren op een uitkering in aandelen (stockdividend) — dat buiten het bereik van de fiscus blijft —had dat een positieve invloed op de koers. Een ander voorbeeld is een Brits pensioenfonds dat belegt in Britse aandelen en een belastingdruk kent van 10 procent. Voor Nederland is de druk nooit minder dan 35 procent.

De bij de Amsterdamse presentatie aanwezige thesauriergeneraal drs. H.J. Brouwer van het ministerie van Financiën gaf het pleidooi van de Stichting Amsterdam Financieel Centrum en Duisenberg weinig kans. "Het is een kwestie van prioriteiten stellen. Er liggen momenteel veel verzoeken voor belastingverlaging", zei hij.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak flink onderuit

AMSTERDAM — De aandelenmarkt in Amsterdam is vrijdagmiddag behoorlijk onderuitgegaan op de onduidelijkheid in de rentemarkt en daarmee samenhangende lagere obligatiekoersen. In de ochtend stond de beursbarometer — de AEX-index van 25 hoofdfondsen — nog ruim een punt boven het slotniveau van donderdag. Vrijdagmiddag ging de zaak echter aan het schuiven.

Vrijdagochtend was er nog sprake van enige 'affaire' van de zijde van de beroepshandel, maar die viel 's middags weg. Verder werden er wat posities afgebouwd, met name met het langere weekeinde in de VS en Londen voor de boeg. De financiële markten zijn daar maandag gesloten. De effectenbeurs in Londen sloot overigens vrijdag op ruim 53 punten verlies. In de dollarkoers zat per saldo vrijdag nauwelijks beweging.

Op de obligatiemarkt zakte het dertigjarig staatspapier met 0,45 punt tot grote diepte, 98,95 punten. De tienjarige staatsobligatie (5,75 procent) minderde twee dubbeltjes tot 91,60. Handelaren klagen volop over onduidelijkheid over de richting waarin de rente zich beweegt. Ook de recentelijke verhoging van de rente in de VS en de renteverlaging in Duitsland heeft die duidelijkheid niet kunnen brengen.

Een fors verlies boekte ABN-AMRO. De bank sloot een gulden lager op Nf.60,30. ING wist daarentegen nog dertig cent te stijgen tot Nf.76. Aegon liet Nf.1,20 vallen en sloot op Nf.97,70. Ook de uitgevers waren in de aanbieding. Elsevier verloor Nf.3,50 op Nf.168, VNU en Wolters Kluwer daalden beide Nf.1,10 in koers tot respectievelijk Nf.173,90 en Nf.114,90.

Aan de koersontwikkeling van Oce-van der Grinten (kopieerapparatuur) vrijdag viel de onzekerheid van de markt goed af te lezen. Vrijdagochtend liep de koers Nf.1,30 op tot Nf. 81,30. Uiteindelijk sloot het aandeel op twee dubbeltjes verlies. Donderdag maakte het bedrijf bekend dat beleggers in de aangekondigde converteerbare achtergestelde obligatielening hun stukken met ingang van 1 december kunnen omwisselen tegen Nf.95 per gewoon aandeel.

Handelaren gingen vrijdagochtend tot short-dekking op Oce over toen de koers aardig opliep. Toen de koers vervolgens door de wegvallende vraag begon terug te vallen, raakten de shortdekkers wat angstig en begonnen zij hun posities weer te herstellen.

De omzet was zeer gering. Aan aandelen ging er voor Nf.831,7 miljoen om, aan obligaties voor Nf.2,5 miljard. In Olies ging voor Nf.129 miljoen om, een schamel bedrag voor de koploper op de ranglijst. De koers was Nf.1,80 lager op Nf.194,60. Akzo hobbelde als tweede met Nf.72,6 miljoen aan omzet daar ver achteraan. De koers van de chemiereus liep met negentig cent op tot Nf.210,70. Philips raakte Nf.1 kwijt op Nf.51,30. Unilever kon echter zestig cent stijgen tot Nf 190,40. KLM stond onveranderd op Nf.51,80 en chemiefonds DSM verdiende een gulden op Nf.135.

Dollarkoers toont nauwelijks beweging

AMSTERDAM — De koers van de dollar heeft gisteren op de Europese valutamarkt weinig schommelingen ondergaan. De Amerikaanse munt noteerde op de wisselmarkt in Amsterdam aan het eind van de middag Nf.1,8475 na een koers van Nf.1,8440 aan het slot van de handel op donderdag.

In de loop van de middag kreeg de dollar een steuntje in de rug van het Amerikaanse ministerie van Handel, dat de economische-groeicijfers van de VS in het eerste kwartaal naar boven bijstelde. De toename van het Bruto Binnenlands Product kwam in de eerste drie maanden uit op 3,0 procent. Eerder was een groei van 2,6 procent berekend. Een fikse stijging van de dollarkoers bleef evenwel uit.

Een duidelijke richting in de koers van de Amerikaanse munt was gisteren niet te ontdekken. De trend van de dollar tegenover de mark en andere Europese munteenheden is nog steeds naar beneden gericht, zo meenden valutahandelaren. Gisteren werden evenwel dollars aangekocht om hausseposities aan te passen, waardoor de koers licht opliep. Bovendien werd de munt gesteund door de vrees van beleggers, dat centrale banken zouden kunnen overgaan tot interventies om de koers, die de laatste weken gestaag verder is weggegleden, weer op te krikken.

Die vrees werd gistermiddag weer aangewakkerd door Alain Greenspan, de president van de Amerikaanse centrale banken. Hij uitte voor een senaatscommissie voor Bankzaken zijn bezorgdheid over de lage dollarkoers.

Ook het pond sterling veerde maar weinig op, van Nf.2,7840 tot Nf.2,7860. De Britse munt had in de loop van de ochtend een grotere stijging beleefd, nadat de Britse werkgeversorganisatie CBI in haar jongste kwartaalrapport de verwachting had uitgesproken, dat de economische groei in Groot-Brittannië zal aanhouden ondanks de fikse belastingverhogingen, die in april van kracht werden. De CBI rekent op een groei van het BBP met 2,4 procent dit jaar en van 2,5 procent volgend jaar. Vorig jaar bedroeg de toeneming 2,0 procent.

Binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) ging de koers van de escudo licht omlaag. Voor de Portugese munteenheid werd aan het eind van gistermiddag een koers van Nf.1,0770 per honderd opgegeven na een slotkoers van Nf.1,0795 op donderdag. Die dag besloot de Centrale Bank van Portugal voorlopig geen vaste tarieven op speciale beleningen vast te stellen en ook inschrijving op de rente mogelijk te maken om hiermee de rust op de financiële markten terug te krijgen. Handelaren verwachten evenwel dat de ingrepen van de centrale bank onvoldoende zullen blijken te zijn.

Nederlandse bedrijven falen vaak in de VS

DEN HAAG — Het Nederlandse bedrijfsleven heeft niet veel succes bij de verovering van de Verenigde Staten. Volgens een onderzoek van de Nationale Investerings Bank (NIB) presteert bijna drie kwart van de nieuwe bedrijfsvestigingen in de VS onvoldoende. De situatie is soms zo slecht dat 60 procent van de 'nieuwelingen' binnen vijf jaar na oprichting haar deuren al heeft gesloten.

Op de Amerikaanse markt worden Nederlandse nieuwkomers zelfs met enig wantrouwen bekeken. Het valt toekomstige klanten en toeleveranciers op, dat erg veel Nederlandse ondernemers het land na een korte periode van aanwezigheid al weer verlaten. Eén van de belangrijkste dingen, die een Nederlander in de VS moet doen, is investeren in vertrouwen, vinden de onderzoekers. Als de markt de overtuiging heeft gekregen dat de Nederlander een 'blijvertje' is, dan is de kans van slagen groter.

Zo'n dertig middelgrote en grote ondernemingen (meer dan 200 en minder dan 2000 werknemers), die een kantoor of werkplek in de VS hebben opgericht, zijn tegen het licht gehouden. De NIB tekent aan dat het bedrijven zijn, die in Nederland allemaal succesvol opereren. Bekeken werd wat er fout is gegaan in de VS en waar toekomstige investeerders op moeten letten.

Maar liefst zes 'faalfactoren', de zogenaamde *Black Six*, zijn ontdekt. Opvallend is het gebrek aan voorbereiding. Haalbaarheidsstudies worden te duur gevonden en daarom achterwege gelaten. Soms denkt een topmanager voldoende te zijn geïnformeerd op grond van zijn studententijd in de VS.

Bij de minder goed opererende vestigingen blijkt wel meer mis te kunnen gaan. De locatie wordt nogal eens spontaan gekozen. Belangrijke concurrentiefactoren als de nabijheid van de markten of lokaal belastingklimaat krijgen dan te weinig aandacht. Ondernemers stellen zich maar al te menselijk op; het feit dat er in een bepaalde streek familieleden wonen of het landschap er mooi uit ziet, kan de vestigingsplaats bepalen.

Geld is belangrijk in de ondernemerswereld, maar juist dat wordt bij het 'veroveren' van de Amerikaanse markt wel eens vergeten. Onderschatting van de aan een vestiging in de VS verbonden kosten legt niet zelden een zware druk op het moederbedrijf. Ook wordt de concurrentiekracht van het Amerikaanse bedrijfsleven onderschat. In de VS gaan de prijzen in één klap met 30 procent tot zestig procent omlaag.

Herintroductie Thomasen Internationaal voor zomer '95

AMSTERDAM — Thomassen International, fabrikant en leverancier van compressoren en gasturbines, keert nog voor de zomer van volgend jaar terug op de Amsterdamse effectenbeurs. Dat maakte de algemeen directeur van Thomassen, W. Magendans, bekend.

De herintroduktie gaat gepaard met een omvangrijke emissie van nieuwe aandelen. Grootaandeelhouder Deutsche Babcock, die volgens afspraak begin 1995 alle aandelen in handen krijgt, zal na de beursintroductie een minimaal meerderheidsbelang behouden van ongeveer 51 procent. Magendans sluit niet uit dat het huidige eigen vermogen, dat in 1993 76 miljoen gulden, door de emissie zal verdubbelen.

Thomassen, in 1983 voortgekomen uit het RSV-concern en in de periode 1956 tot 1968 ook al beursgenoteerd, heeft dit geld nodig in verband met de toenemende behoefte van openbare en industriele elektriciteitsopwekkers aan leveranciers, die de volledige verantwoordelijkheid kunnen nemen voor het aanbieden en opleveren van gebruiksklare warmtekrachtcentrales. Magendans: "Dat vraagt om technische en financiële capaciteiten, die uitgaan boven onze tot dus ver met succes vervulde functie van toeleverancier van hoofdcomponenten voor elektriciteitscentrales."

Deutsche Babcock, een multinational met een omzet van meer dan acht miljard gulden, heeft nu nog een minderheidbelang in Thomassen International van 40 procent. De andere aandelen zijn in handen van de Gelderse Ontwikkelingsmaatschappij (16,5 procent), RSV in liquidatie (15 procent) en de participatiemaatschappijen Alpinvest, NPM en ABN AMRO-participaties, die elk voor 9,5 procent deelnemen. Bij het aangaan van de samenwerking met Babcock is vorig jaar afgesproken, dat de Duitsers voor eind 1995 de andere aandeelhouders mogen uitkopen.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV	27-05	FRANKFURT	PREV.	27-05	AMSTERDAM	PREV	27-05
DOW JONES	3754	3757	DAX INDEX	2130	2140	EOE	404.70	401.60
AM.EXP.	29.65	29.63	BASF	313.50	315.50	ABN-AMRO	61.30	60.30
ATT	55.50	54.88	COMMERZBAN	347.50	355.00	AEGON	98.90	97.70
ALZA CORP	24.90	24.50	DAIMLER BE	814.00	815.00	AHOLD	47.00	46.00
ARCHER	23.50	24.13	DEUTSCHE B	736.00	740.00	AKZO	209.80	210.70
BORDEN	13.50	13.50	MAN	430.00	422.00	AMEV	73.70	71.80
CITICORP	38.90	39.13	PREUSSAG	468.00	472.00	DSM	134.00	135.00
COASTAL CO	29.00	28.63	SIEMENS	690.80	679.50	ELSEVIER	171.50	168.00
COCA COLA	40.75	40.75	VW	492.00	490.00	FOKKER	16.70	16.50
CORNING IN	33.65	33.50				GIST BROC.	49.30	49.10
DISNEY	43.50	44.25				HAGEMEYER	136.00	134.80
DUPONT	61.38	61.75				HEINEKEN	228.00	227.30
EAST.KODAK	47.00	46.50				HOOGOVENS	71.70	71.00
EXXON	61.39	61.25	LONDON			ING	75.70	76.00
FORD	57.68	58.28				KLM	51.80	51.80
GEN.ELECT.	48.50	49.00	FT-100 IND	3020	3019	KNP-BT	48.90	48.10
GEN.MOTORS	54.50	54.25				NEDLLOYD	72.50	71.10
HEINZ	33.65	33.75	ARGYLL	2.39	2.43	NUTRICIA	81.60	82.40
HOMESTAKE	19.13	19.50	BARCLAYS B	5.27	5.23	PHILIPS	52.30	51.30
IBM	64.00	63.88	BASS	5.11	5.12	POLYGRAM	77.40	76.10
KELLOGG	51.75	52.13	BRITISH ST	3.78	3.73	ROBECO	119.60	119.70
MC DONALDS	60.00	61.00	BRITISH TE	3.82	3.85	ROLINCO	121.60	121.70
MEAD	44.65	44.75	CADBURY	4.79	4.75	RORENTO	91.80	91.80
MERCK	30.65	30.50	CABLE & WI	4.48	4.50	RODAMCO	60.00	59.90
MINNES.MNG	51.25	51.25	GRAND MET	4.38	4.44	ROYAL DUTCH	196.40	194.60
MOBIL CORP	82.65	81.38	MARKS & SP	4.03	4.01	UNILEVER	189.80	190.40
PFIZER	64.39	63.88	REDLAND	4.96	4.95	VNF STORK	49.00	49.00
P.MORRIS	50.50	50.00	TATE & LYL	4.24	4.29	VNU	175.00	173.90
QUAKER	66.00	66.50						
SEARS	49.75	50.25						
UP JOHN	33.00	31.63	TOKYO			TORONTO	4329	4329
US SURGIC.	18.50	18.88				TSE 300		
VALERO	19.75	19.75	NIKKEI DOW	20632	20495			
						ALCAN	32.39	32.00
GOLD	384.10	384.70	BRIDGESTON	1560	1550	BELL	49.13	48.75
SILVER	5.47	5.47	CANON	1710	1700	BANK OF NS	28.13	28.00
CRUDE OIL	17.75	18.03	DAI ICHI K	2010	1980	CAN.PAC.	22.39	22.25
US$/YEN	104.70	104.24	DAIWA SEC.	1730	1740	IMASCO	36.25	36.00
US$/DMARK	1.65	1.64	HITACHI	1030	1010	LAIDLAW	9.50	9.75
GBP/US$	151.00	151.10	HONDA MOT.	1860	1850	MOORE	26.75	26.25
US$/NLG	1.85	1.84	JAPAN AIRL	709	706	NORANDA	26.90	26.63
ECU/US$	116.90	117.10	NOMURA SEC	2380	2360	PLACER DOME	31.39	31.63
CAN/US$	1.38	1.38	NIPPON STE	369	370	POWER CORP.	21.00	20.88
			MAZDA	582	574	ROYAL BANK	28.50	28.50
			SONY	6000	6020			

Wall Street saai bij ingaan weekeinde:

Dow Jones iets hoger

NEW YORK — Er is vrijdag niet veel te beleven geweest op de effectenbeurs van New York. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen ging met 3,68 punten naar boven tot 3757,14 punten. De omzet bedroeg maar 187 miljoen aandelen na 255 miljoen op donderdag. Sinds half december zijn er niet zo weinig aandelen omgezet.

Veel handelaren lieten de beursvloer voor wat die was en hadden een vrije dag genomen in verband met het lange weekeinde. Maandag is het in de VS Memorial Day en dan zijn alle markten gesloten.

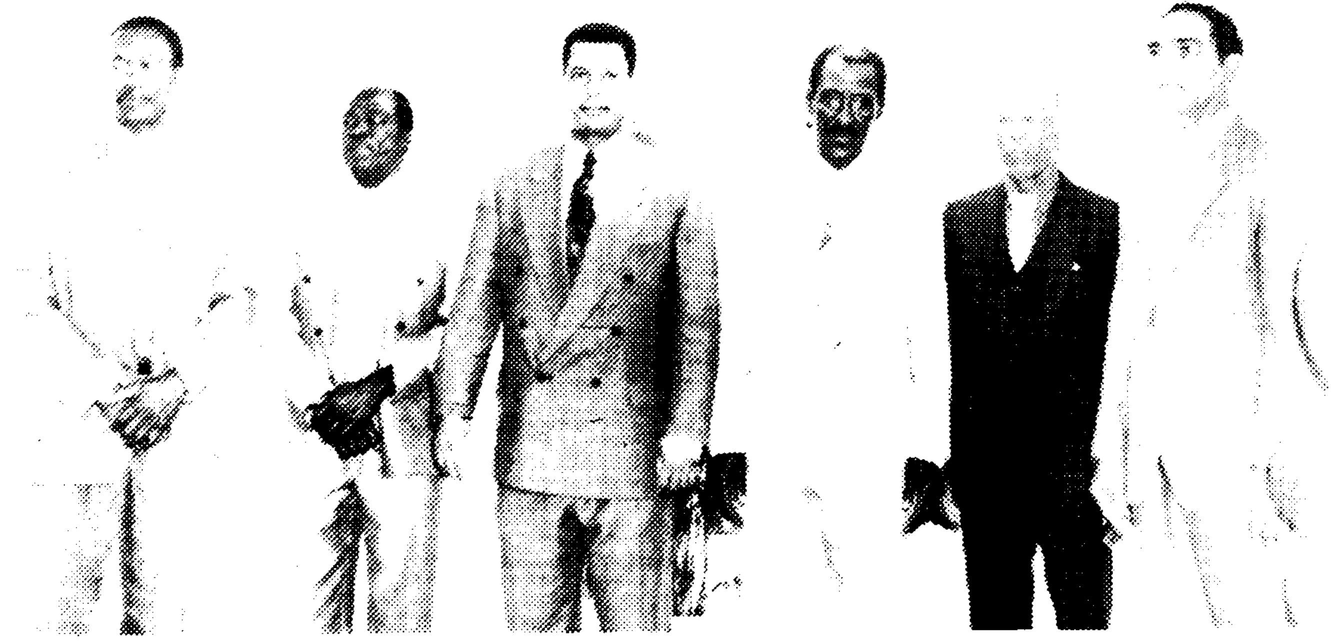
De aandelenhandel liet zich leiden door de obligatiemarkt, die wat lager was. De opwaartse herziening van de economische groei in de VS over het eerste kwartaal maakte geen indruk. Bethlehem Steel deed het goed dankzij een kranteartikel waarin de vooruitzichten voor dit jaar beter werden afgeschilderd dan tot nu toe.

Philip Morris was weer lager vanwege het uitblijven van een beslissing over een splitsing van het concern. UpJohn werd het meest verhandeld omdat het volgens geruchten een overnamekandidaat is. Een van de gegadigden zou Hoechst zijn.

De dollar was weer lager. In New York kwam de munteenheid uit op Nf.1,8420 na Nf.1,8475 op donderdag. De beter dan verwachte economische groei liet de dollar koud, evenals uitlatingen van Centrale Bank-president Greenspan. Deze verklaarde dat de zwakke koers reden tot zorg is. De dollar wilde onder meer niet stijgen door berichten over omvangrijke verkopen — vijfhonderd miljoen tot één miljard — door speculatieve beleggingsfondsen.

Zom Florida Fund, een aan de Amsterdamse effectenbeurs genoteerd onroerend-goedfonds, heeft over 1993 een beleggingsresultaat behaald van 2 procent (1992: Zestien procent negatief).

MENSEN



■ *WILLEMSTAD — G. Jacobus, L. Martina, A. Doran, E. Cijntje en A. Frans vierden deze week in totaal maar liefst 145 dienstjaren bij Kodela. De directie van het elektriciteits- en waterdistributiebedrijf huldigde het vijftal dat trouw bleef aan Kodela. Van de vijf heeft Cijntje er al 35 dienstjaren op zitten. Jacobus, Martina en Doran traden vijf jaar later in dienst bij Kodela. Frans sluit de rij af met twintig dienstjaren.*

riquez beschikt haar begrafenisonderneming over het mooiste en bovenal modernste onderkomen in heel het Caribisch gebied. Samen met genodigden vierde Henriquez het bereiken van het hoogste punt van de nieuwbouw.

Dominee sanctioneer t drugs-verkoop in kerk

Dominee Visser van de Rotterdamse Pauluskerk staat sinds janauri dit jaar op kleine schaal de **verkoop van cocaïne en heroïne** toe binnen de muren van zijn kerk. Hij heeft hiervoor twee dealers aangetrokken, die enige tientallen drugsgebruikers van hun dagelijkse portie drugs voorzien.

Het gaat volgens Visser om een nieuwe stap op weg naar het legaal maken van drugsgebruik en -handel. "Ik heb informeel overleg gevoerd met mensen van het openbaar ministerie en de politie", aldus Visser. "Die hebben mij als privepersonen verteld dat ik een bepaald risico neem, maar dat mijn experiment de moeite waard is. Misschien is het een brug te ver, misschien ook niet".

Politie en justitie staan al enige jaren oogluikend toe, dat in de Pauluskerk zo'n 75 tot 100 bezoekers drugs gebruiken. Nieuw is echter de komst van twee dealers, die gemiddeld 25 uur per week drugs verkopen, tegen normale straatprijzen. Visser: "Die prijzen liggen natuurlijk zeer gevoelig. Daaraan wil ik absoluut niet morrelen. Als de drugsmafia zou horen dat in de Pauluskerk de prijzen lager liggen dan elders, zou ik morgen een mes in mijn rug hebben. Dus ik bemoei me niet met de prijzen".

Het gaat volgens Visser vooral om het tegengaan van het criminele gedrag rond drugsverkoop. Als voorbeeld stelt hij de twee dealers verplicht zuivere drugs te leveren en om belasting te betalen over hun inkomsten. Deze week hebben de dealers voor het eerst gezamenlijk duizend gulden overgemaakt naar de belastingdienst in Apeldoorn.

Tekenfilm over Macbeth

Cabaretier Herman Finkers heeft samen met tekenaar John Croezen een tekenfilm gemaakt met het verhaal **Macbeth** van Shakespeare als thema. "Je hoeft het verhaal van Macbeth niet te kennen om de produktie te kunnen volgen, maar enige voorkennis maakt het er wel leuker op", grapte Finkers tijdens de voorvertoning van de film in Hengelo.

De tekenfilm is een zeer vrije interpretatie van het klassieke koningsdrama. "De rode draad van het verhaal zit er wel in, maar er zijn de nodige humoristisch bedoelde elementen aan toegevoegd, zoals Seth Gaaikema in de rol van hofnar", zo lichtte de cabaretier toe. De film had al eind 1992 klaar moeten zijn. Finkers: "Het tekenen van al die galopperende paarden en veldslagen nam meer tijd in beslag dan was voorzien. Het was allemaal handwerk."



Japanse keizer Akihito mijdt Pearl Harbour

De Japanse **keizer Akihito** mijdt tijdens zijn bezoek aan de Verenigde Staten, komende maand, het gedenkteken ter herinnering aan de verrassingsaanval van de Japanners op de Amerikaanse marinehaven Pearl Harbor op 7 december 1941. In plaats van de havenplaats zelf te bezoeken, gaat de keizer naar de nationale begraafplaats Punch Bowl op Hawaii, waar talrijke slachtoffers van de aanval begraven liggen.

Toen in maart de reis van de keizer naar de Verenigde Staten werd aangekondigd, bleek uit uitlatingen van regeringsfunctionarissen, dat een bezoek aan het gedenkteken van Pearl Harbor waarschijnlijk deel van de reis zou uitmaken. Conservatieve Japanners reageerden verontwaardigd. Zij vreesden dat Akihito zich zou moeten verontschuldigen voor de aanval, die ertoe leidde dat de Verenigde Staten rechtstreeks bij de Tweede Wereldoorlog betrokken raakten. De conservatieven zien de aanval op de haven als defensieve actie, omdat de Verenigde Staten een handelsembargo tegen Japan hadden ingesteld.

Akihito's reis begint op 10 juni en zal 16 dagen duren. Hij bezoekt elf steden en wordt door president Clinton ontvangen. Het bezoek aan Hawaii is de laatste etappe in de reis.

De Japanse krant Asahi Shimbun was vrijdag ongewoon kritisch over de annulering van het bezoek aan Pearl Harbor. Het Japanse keizerlijk hof wordt erop gewezen, dat de Britse koningin Elizabeth twee jaar geleden meer moed toonde door de Duitse stad Dresden te bezoeken, die in februari 1945 door de Britten werd gebombardeerd. Bovendien heeft geen enkele Japanse premier ooit het voorbeeld nagevolgd van de Duitse premier Willy Brandt, die in 1970 een knieval maakte voor het monument ter herdenking van de joodse slachtoffers van het Nazisme in Warschau. Veel landen vinden dat ook Japan zijn excuses aan de door het land omgebrachte slachtoffers zou moeten aanbieden.

Kunstenaar wint pub

De Amerikaanse kunstenaar John Joseph Mulligan heeft een **Ierse pub** gewonnen in een prijsvraag, die was georganiseerd door de Guinness-brouwerij. Zijn inzending van vijftig woorden werd uitverkoren boven meer dan 31.000 andere. Aan de prijsvraag konden alleen Amerikanen deelnemen.

Volgens een woordvoerder van de brouwerij kan Mulligan (27) de pub in Cobh in het zuiden van Ierland houden of in plaats daarvan 100.000 dollar innen. Bij de overhandiging van de prijs zei Mulligan (27), die in Boston woont, dat hij zijn best wil doen om "de grote Ierse traditie" hoog te houden. "Een deel van Ierland zijn waar mijn familie vandaan komt, is een onmogelijke droom die uit is gekomen."



Rechter handhaaft klacht tegen kardinaal Glemp

Een Amerikaanse rechter heeft geweigerd een klacht wegens **antisemitisme** tegen de Poolse kardinaal Glemp niet-ontvankelijk te verklaren. Rabbijn Avi Weiss uit New York had vorig jaar oktober de klacht tegen Glemp ingediend toen deze op bezoek was in Seattle aan de Amerikaanse westkust.

Glemp, hoofd van de Rooms-Katholieke kerk in Polen, maakte in augustus 1989 in een preek antisemitische opmerkingen kort nadat Weiss en zes studenten van het terrein van het vroegere concentratiekamp Auschwitz waren verwijderd. Zij hadden daar tegen het klooster van de Karmelietessen geprotesteerd.

In november van dat jaar diende de rabbijn een klacht in bij de Poolse justitie, die de klacht afwees zonder getuigen te hebben gehoord. In 1991 wees een rechtbank in New York om formele redenen een tweede aanklacht af.

Ditmaal stond ter discussie of Glemp officieel op de hoogte was gesteld. Medewerkers van justitie waren in het klooster te Seattle Glemp tot op enkele meters genaderd voordat zij eruit werden gezet. Vervolgens hadden ze voor het raam Glemp in het Pools en het Engels toegeschreeuwd, dat er tegen hem een klacht was ingediend. Hij zou hierop hebben gereageerd, waarna zij de processtukken op de vensterbank achterlieten. Voor de rechter in Seattle was dit voldoende.

Operahuis Wenen viert lustrum met Don Giovanni

Het was Mozart's operaheld Don Giovanni, die in mei 1869 de opening van het **operagebouw in Wenen** verrichtte. Precies 125 jaar later staat hij weer op het podium, zij het dat Don Giovanni inmiddels is teruggekeerd naar zijn moedertaal. Bij de feestelijke opening van het protserige gebouw zong hij in het Duits. Ditmaal kiest de operaheld voor de taal die Mozart hem oorspronkelijk in de mond legde, het Italiaans.

In plaats van een moder sterren-produktie te programmeren, heeft de in 1992 aa gestelde directeur Ion Hole der bewust teruggegrep naar de oorspronkelijke ui voering van Mozart's mee terwerk. Hij wil hierme bewijzen dat "zijn" operag bouw na 125 jaar niets a kwaliteit heeft ingeboet alleen met het bes genoegen neemt.

Niet dat welke directeu dan ook bij een herdenki in het operagebouw om Do Giovanni heen zou kunne Met meer dan achthonde opvoeringen maakt het st onvervreemdbaar deel u van de geschiedenis van h gebouw aan de Ringstras De voorstelling werd in 19 op de planken gebracht do de Italiaanse regisse Franco Zeffirelli. Het was 109e maal dat de opera in bewerking van het huidi Italiaanse parlementslid het toneel stond.



■*WILLEMSTAD — Erick Marcel Naar jr. studeerde vorige week af als arts aan de Southern Illinois University in de Verenigde Staten. In team-verband heeft hij onderzoek gedaan en daar zijn drie publicaties uit gekomen. Erick zal nog een tijdje in Amerika blijven. Hij gaat aan de slag in het Beth Israel ziekenhuis in New York, waar hij zich zal toeleggen op zijn specialisatie.*

'Overdosis' antibiotica

Driekwart van de mensen die zich met **keelpijn** melden bij de huisarts krijgt antibiotica voorgeschreven, terwijl dat slechts in hooguit 10 tot 15 procent van de gevallen nodig is. De huisarts C. Dagnelie signaleert dit in het proefschrift, waarop ze 7 juni in Utrecht promoveert.

Keelpijn werd dertig jaar geleden in 60 procent van de gevallen veroorzaakt door bepaalde streptococcen (bacteriën). In die tijd kon een patiënt ernstig ziek worden door complicaties bij een keelinfectie. De meeste artsen schreven deze zieken dan ook bijna altijd antibiotica voor.

Volgens Dagnelie komen de streptococcen op het ogenblik minder vaak voor — bij nog maar een derde van de keelinfecties — en veroorzaken ze bovendien minder hevige infecties. Ze stelt dat het toedienen van de gebruikelijke antibiotica in tweederde van de gevallen dus zinloos is.

Ook als de infectie wel door de streptococcen is veroorzaakt, heeft de behandeling volgens haar maar een beperkt effect. Keelpijn en koorts verdwijnen dan één of twee dagen eerder dan zonder behandeling. De infecties zijn bovendien veel minder ernstig dan in de jaren zestig en ze veroorzaken weinig complicaties. Dagnelie vindt dan ook dat zo'n 90 procent van de patiënten met keelpijn eigenlijk geen kuur met antibiotica nodig heeft.

Er is een test waarmee de huisarts streptococcen in een keeluitstrijkje kan aantonen. Die maakt het mogelijk antibiotica alleen toe te dienen aan patiënten die er baat bij kunnen hebben. Dagnelie noemt het tegengaan van het onnodig gebruik van antibiotica van belang om te voorkomen, dat bacterieën er resistent tegen worden.

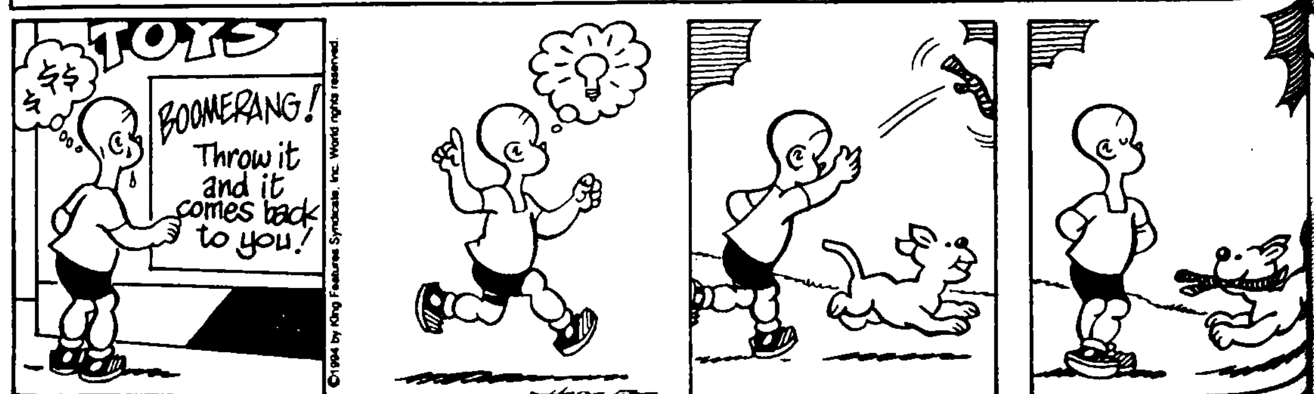
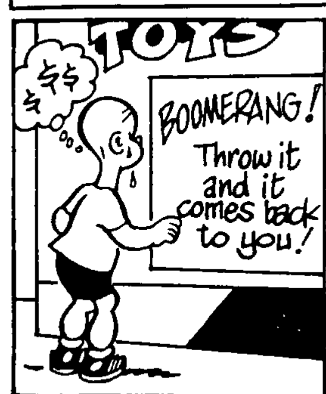
Transavia sch vliegerspet a

Het mannelijk geuni meerd personeel bij **Tra avia** mag voortaan vrije met onbedekt hoofd ro lopen. De luchtvaartm schappij heeft besloten de pet bij het herenunifo van piloten, stewards grondpersoneel af schaffen. Volgens Transa is ze de eerste maatschap die daartoe besluit.

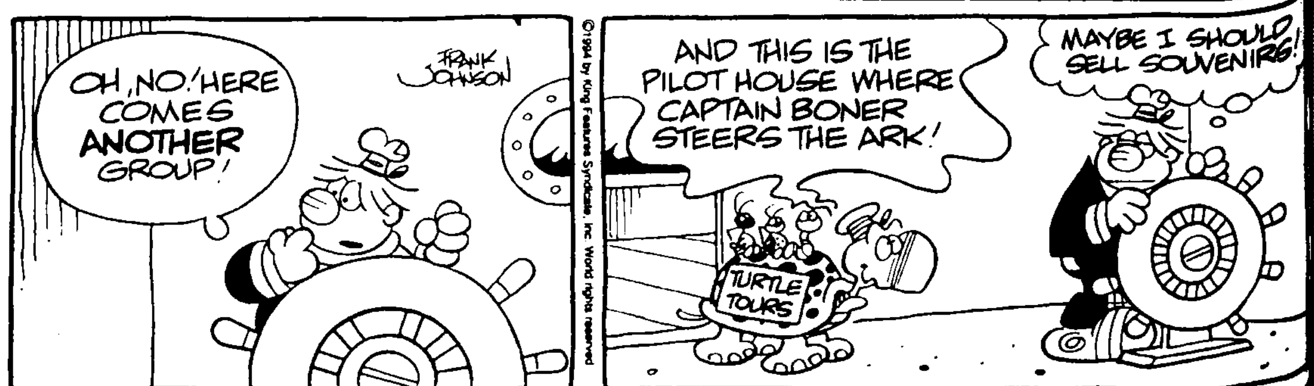
Eerder werd al beslo dat stewardessen en vrou lijke piloten geen hoofdde meer hoeven te dragen. heren waren tot op he verplicht de pet op te zet tijdens contact met publiek. Dit uit overweging van status en herkenba heid. Die argumenten achterhaald, meent het mee deel van het personeel. jongeren vinden de pet relikwie uit vervlogen tijd Het voornaamste bezwaa dat die te warm en ongem kelijk is", aldus een woo voerder.

Behalve de wens van werknemers om het hoo deksel aan de wilgen hangen, levert de afschaff daarvan een aardige be ring op: op jaarbasis exemplaar 85 gulden. honderd personeelsled (waaronder tweehonde piloten) hadden een pet.

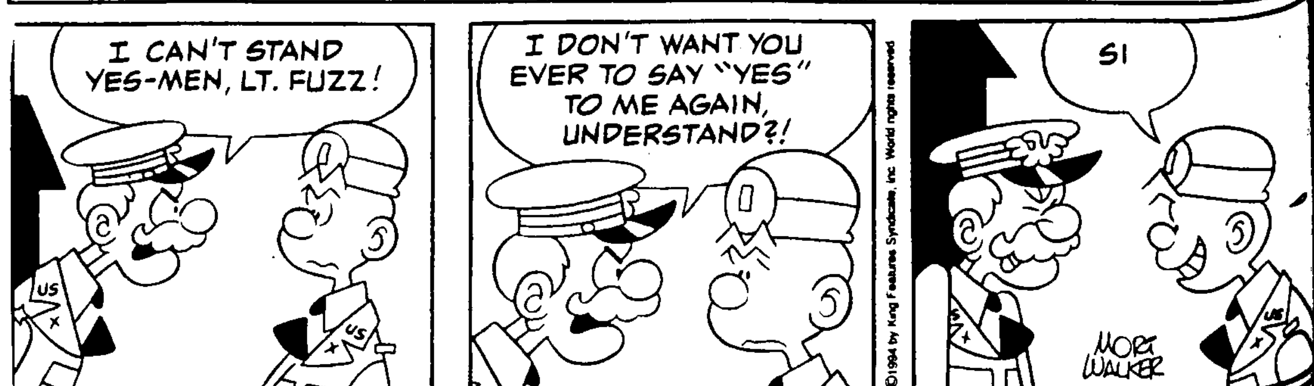
HENRY ® By Dick Hodgins

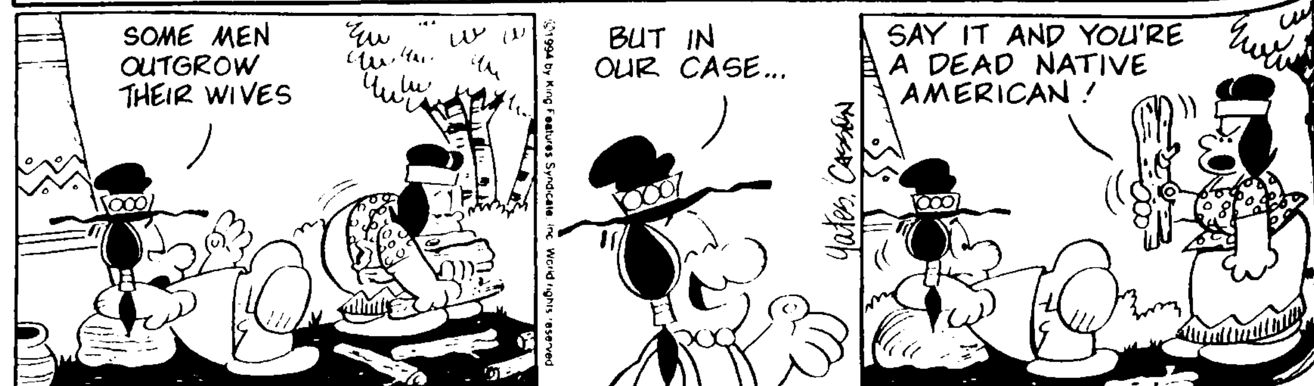
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en de Gezichtenhandel

door **Marten Toonder**



4256 — De rook van het vuurtje kronkelde traag tussen de stammen van het woud door en trok de aandacht van Tom Poes die op weg was naar huis. Hij snoof de lucht eens op en veranderde toen van richting, want omdat hij nieuwsgierig van aard is, wilde hij weten waar de smook vandaan kwam.

"Als dat de wagen van Hocus Pas niet is!" dacht hij, achter een boom sluipend. "Wat doet die hier?"

Nu was het inderdaad niet gemakkelijk om uit het gedoe van de magister wijs te worden. Binnensmonds prevelde bewoog de terugstotende grijsaard zich bij de smeulende takkenbos heen en weer; hier een masker in azijn dopend en daar een zuur gezicht te drogen hangend.

Maar zijn grootste interesse ging uit naar enige stopflossen die terzijde stonden. Geen wonder; in dat glaswerk bewaarde hij verloren gezichten van degenen die reeds bij de plamoen op visite waren geweest.

"De markies is goed losgekomen", prevelde hij, oplettend naar een gekreukeld gelaat starend, dat in een vloeistof dreef. "Ja, ja, hoogmoed komt voor de val. Bij een oud man behoeft men niet met gladde praatjes aan te komen. Wanneer de blaam eenmaal naar binnen is geslagen, laten de trekken vanzelf los. Maar wel goed fixeren, dat wel. Zo'n gelaat kan te pas komen!"

Hij verviel in een kakelend gelach, dat akelig tussen de boomstammen weerkaatste. Tom Poes verbleekte ervan.

"Wat kan ik tegen die booswicht beginnen?" dacht hij. "En waarom staat hij hier in plaats van tegenover de Kleine Club? Zou hij soms op een nieuw slachtoffer wachten?"

Op dat moment klonk heel in de verte het geluid van een naderende motor......

…AÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

…CHTDIENST ARTSEN

…n van de artsen van Bandabou …district) kunnen in spoedgevallen … 641658 bellen en dan het …rdapparaat afluisteren. De …n van de andere districten kunnen …spoedgevallen de artsenpraktijk van … eigen huisarts bellen en het …rdapparaat zal dan mededelen wie …ienstdoende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)

…entie geboorteregeling:

… **Bitterstraat 1-A** (tel.: 611323): … open van 08.00-12.00/14.00- … uur; dokter aanwezig op maandag … van 14.00-16.00; dinsdag, … en donderdag van 08.00-11.00

… **Kas Chikitu** (zuigelingenconsulta-…au): open op woensdag van 13.00- … uur.

…KTER E.A. WINKLAAR

(particuliere patiënten)

Coraweg 130. Tel.: 371418

…kuren op zaterdag en zondag 11.00-12.00/17.00-18.00 uur.

…ENEESKUNDIGE DIENST

…S- EN 2DE DISTRICT

…T

… **1994 vanaf 08.00 uur tot 30 …1994 om 07.00 uur:**

… **Guerrero, Spreekkamer: Sta. …g 348. Tel.: 675951/673820**; spreek-… 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; **spoed-… tel.: 374279/679186 b.g.g. 689266/** …

… voor patiënten van de volgende … Wiscoe, Da Costa Gomez, Nassy-… Nassy, Tseng, Suiters, Braakman, … Guerrero-Bakmeyer, Ayubi, De Vos …am)

…DS- EN 2DE DISTRICT

…T

… **1994 vanaf 17.00 uur tot 30 …1994 om 07.00 uur:**

… **…hage, Spreekkamer: Seru For-… Tel.: 684122/689312**; spreekuren: …00/17.00-18.00 uur; **spoedge-… : 371661 b.g.g. 689266/689337.** … voor patiënten van de volgende … Swart, Goilo, Roose, Braakman-… De Rouw-Picus, Davelaar, … Pablo, Heerenveen, Nivillac, … Concession en De Vos)

…DE DISTRICT BAN-…AO

… **1994 vanaf 17.00 uur tot 30 …1994 om 07.00 uur:**

… **…chellens, Gezondheidscentrum … Tel.: 641658/641665**; spreekuren: …00/17.00-18.00 uur; **spoedge-… : 641784 b.g.g. 689266/689337.** … voor patiënten van de volgende … **…chellens, Sewmar, …** … Tweed).

…en van hier niet genoemde … wordt aangeraden in *spoedge-*… eigen arts te bellen en te …n wie voor deze de dienst … Het verdient te allen tijde … een huisarts te kiezen die … en weekeinden bereikbaar-… heeft. Vraag er naar bij uw …nd bezoek!

…IJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS …IJKVERPLEGING …NSES MARGRIET'

…Maria 17. Tel.: 682344/ … 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: **07.00-16.30 uur.**

Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 603661** te bellen na 17.00 uur.

Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur.**

- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

AMIGOE Colofon

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.

Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.

Voor de **wachtzuster** vanaf 27 mei om 17.00 uur t/m 3 juni om 07.00 uur gelieve **tel.: 675541 b.g.g. tel.: 691838 of page 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.

Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 649077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 641217 of 601760** te bellen.

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST

ZATERDAG

Otrobanda:
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 682857.

Punda:
Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/ 377650.

ZONDAG

Otrobanda:
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorak Centrum). Tel.: 685022/ 685023.

Punda:
Brievengat, Corriweg 32. Tel.: 379098/ 379567.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aldelijn:	128
Kodela:	135

VERLOF BEGRAFENIS

(afgifte van 10.00-14.00 uur)

zaterdag 28 mei:
E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.

zondag 29 mei:
A. Michel, Dr. M.L. King Boulevard 42.

HEEFT U HULP NODIG?

Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE

Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK

(Curaçao Seamen's Mission)

Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU

Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING

POSTKANTOOR GROOT KWARTIER

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.

Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544

openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO

Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

WEGA DI NUMBER

3256
5938
1908

MAANDAG

TOERISTENSCHIP
11.00-20.00 uur *Seawind Crown* (AUA).

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 11.30 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 11.00 (Spaans), 17.00 en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes); zon.: 10.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONASTERIO 'MAMA DI DIOS' (Scherpenheuvel 3): maan. t/m zat.: 08.00 uur; zon.: 10.30 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
Santa Ana: zon.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30. 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO; zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
SERU FORTUNA: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 uur.
TERA CORA: zon.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH
(Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond … uur Papiamentse dienst.

GEREFORMEERDE KERK

Groot Kwartier
08.30 uur dienst.
16.30 uur dienst.
Muizenberg/Stenenkoraal
10.00 uur dienst.
Buena Vista
10.15 uur dienst.
Santa Rosa
10.00 uur dienst.
19.00 uur samenkomst.

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURAÇAO

Ebenezer Church
(Oranjestraat 111)
09.30 uur Rev. O.G. Haasnoot.
Fortkerk
(Fort Amsterdam)
09.30 uur mevrouw Y. Isidora.
Emmakerk
(Rio Canario)
09.30 uur ds. P. v/d Waal.

VOLLE EVANGELIE GEMEENTE YUBIA BENDITA

zondag om 10.00 uur dienst (tevens crèche en zondagsschool) - Weg naar Bullenbaai z/n. (tel.: 681922).

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK

Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 16.00 uur - Kaya G Mahuma 439.

BAKHUIS MINISTRIES

zondag om 10.00 uur dienst - Landhuis Mount Pleasant.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

ZATERDAG

13.30 Live uitzending Major League Baseball: **Colorado Rockies vs Montreal Expos**
17.00 Telefiesta met tante Irma
18.00 Mega Top 50
18.40 Musical Special
19.00 Rescue 911
20.00 Telenotisia
20.40 WKRP in Cincinnati
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Cocktail Turístiko (presentator Captain Starling)
22.00 All You Need is Love
22.30 Estreno; **Desperate Rescue**
24.30 Sluiting

ZONDAG

09.00 Sala di Konsierto
10.00 Sena di Señor
10.45 Classical Master Pieces
11.15 48 Hours
12.00 Djadumingu Deportivo: **Guia di Deporte** (Rein Persaud), **Studio Sport** (live), **Bista Riba Mundial** (Hector A. Rosario), **Game of the Billions** en voetbalwedstrijd **Brazilië vs Peru** (Copa America)
16.15 B.O.O.S.
16.45 Man drechi di Dios
17.00 Reisgids
17.55 Wega di Number Kòrsou
18.00 Di Bishita Ku.....
18.30 Cocktail Special
19.00 Tele-Suerte
20.00 Telenotisia
20.30 Shete Dia
21.00 Rikesa Universal
22.00 Staatsloterijshow
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AE (kanaal 73)

ZATERDAG

19.00 Bob Vila Home Again
19.30 Bob Vila Home Again
20.00 Movie: Story of Pretty Boy Floyd
21.30 Wildlife Mysteries (Part 2)
22.00 Best of Comic Relief
23.00 Comedy on the Road

ZONDAG

19.00 To Be Announced
20.00 Smithsonian
21.00 Modern Marvels
22.00 Poirot
23.00 Caroline's Comedy Hour

CBS (kanaal 75)

ZATERDAG

19.00 Entertainment Tonight
20.00 Dr. Quinn, Medicine Woman
21.00 Road Home
22.00 Walker, Texas Ranger
23.00 News
23.30 Andy Griffith

ZONDAG

19.00 60 Minutes
20.00 Murder, She Wrote
21.00 Movie
23.15 CBS News
23.30 Amen

ABC (kanaal 77)

ZATERDAG

19.00 News
19.30 NY Views
20.00 Movie
22.00 Commish
23.00 News
23.30 Movie

ZONDAG

19.00 Home Videos
19.30 American Funniest People
20.00 Lois & Clark
21.00 Movie
23.00 CBS News
23.30 Movie

CINE (kanaal 83)

ZATERDAG

19.00 The Defiant Ones
21.00 Psycho II
23.00 Casual Sex?

ZONDAG

19.00 Steal the Sky
21.00 He Said, She Said
23.00 Harlem Nights

NBC (kanaal 85)

ZATERDAG

19.00 Inside Edition
19.30 Sports Wk
20.00 Mommies
20.30 Getting By
21.00 Empty Nest
21.30 Nurses
22.00 Sisters
23.00 News
23.30 Satuday Night Live

ZONDAG

19.00 I Witness Video
20.00 Seaquest DSV
21.00 Movie
23.00 News
23.35 Mama's Family

TBS (kanaal 89)

ZATERDAG

19.05 Major League Baseball
22.05 Movie: Born Losers

ZONDAG

16.45 Auto Racing
21.30 National Geographic Explorer
23.30 Paid Program

LIFE (kanaal 91)

ZATERDAG

18.00 Movie: Princess Daisy (Part 1 of 2)
20.00 Movie: Princess Daisy (Part 2 of 2)
22.00 Girls Night Out
23.00 Anything
23.30 G. Shandling

ZONDAG

18.00 Movie: SHe-Devil
22.00 Lifetime Magazine
23.00 Clapprood Live
23.30 Hidden Room

Clinton aan vooravond Europa-reis:

D-Day mag niet meer nodig zijn

WASHINGTON — De Amerikaanse president Clinton heeft zaterdag gezegd dat de Amerikanen eer kunnen betonen aan de opofferingen die zijn gedaan tijdens de D-Day-invasies van vijftig jaar geleden door de uitdagingen van de post-koude-oorlogstijd aan te nemen.

"De wereldoorlogen zijn voorbij, de koude oorlog is gewonnen. Nu is het onze taak om de vrede veilig te stellen", aldus Clinton in een nationaal uitgezonden radiotoespraak. De president vertrekt woensdag voor een acht dagen durende toer door Italië, Frankrijk en Groot-Brittannië. Het zijn Clintons eerste bezoeken aan deze Europese bondgenoten sinds hij zestien maanden geleden als president in functie trad. De reis past in het kader van de vijftigste verjaardag van de invasie in Normandie, op 6 juni 1944, D-Day.

Voor de radio zei de president dat de Amerikanen niet mogen vergeten dat degenen die vijftig jaar geleden de stranden van Italië en Frankrijk bestormden geen garantie hadden dat ze dit zouden overleven. "Zij wisten dat als zij niet zouden slagen, onze manier van leven misschien verloren zou zijn." Daarom heeft volgens Clinton de huidige generatie de plicht ervoor te zorgen dat een D-Day nooit meer nodig zal zijn.

"We kunnen dat door samen te werken met Amerikaans leiderschap. Dan kunnen we de tirannie weerstaan, terrorisme bestrijden en chaos beheersen. Dan kunnen we werken aan vrede, vooruitgang en mensenrechten."

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Vandaag licht bewolkt en droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een lichte plaatselijke bui.

Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:

Het weer op de Benedenwindse eilanden staat nog steeds onder de invloed van de uitloper van een hoge-drukgebied met centrum op de Atlantische Oceaan. De aangevoerde lucht kan echter morgenochtend vochtig genoeg worden om een enkele lichte bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	27	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	27	0.0
Sint Eustatius	half bewolkt	32	25	0.6
Sint Maarten	regen op afstand	30	26	1.0
Amsterdam	regen afgelopen uur	13	08	0.7
Atlanta	zwaar bewolkt	26	14	0.0
Bogotá	regen op afstand	20	10	sp
Caracas	half bewolkt	27	21	0.0
Miami	zwaar bewolkt	34	23	0.0
New York	onbewolkt	20	10	0.0

Hierbij vervullen wij de droeve plicht mededeling te doen van het heengaan van onze collega de heer

RICHINEL GENARO LAK

in leven gevangenbewaarder 1ste klasse A.

Hij ruste in vrede.

Directie, staf en personeel van de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring, Curaçao

H UNTU KASI 25 AÑA
E LA DEMOSTRA SEMPER FRANKESA
N UNKA HUI PA LABOR
R ENDI HOMENAHE NA TUR KOLEGA
Y KARGA TUR KRUS KU KARA HARI

H ENTER SU BIDA UN EHEMPEL
U NIFIKANDO LABOR I DISTRAISHON
G OSANDO UN POPULARIDAT KOMO
O RGUYO DI SU FAMIA

K ASI NUNKA SU KABES A SAK
E NFRENTA TUR KONTRATIEMPO
R ETIRA TUR RENKOR MESORA
S IGUIENDO PASONAN FIRME
T ENIENDO KUENTA KU DI NOS TUR TEI
E ORA SO NOS NO SA SIGUR
R UMAN KOLEGA SOSEGA NA PAS

Di parti Staf i Personal di Prison.

23 - 09 - 1948   15 - 05 - 1994

GRADISIMENTU

Esposa yunan, mama, tata i rumannan di e defuntu

HENRY HUGO KERSTER

Mihó konosí komo Kèkè

ta gradisi Strafgevangenis & Huis van Bewaring
Politie korps
Douane korps
Amigunan di kabai
Tur futbol tim veteranos

Famia, amigu, bisiña i konosinan ku a mustra atenshon na ora di morto i entiero di nan defuntu. Tambe tur esnan ku a manda flor, krans i tarheta. Danki pa e sosten moral.

Volgende week cruciaal genoemd:

Formatiepoging paars kabinet in nieuwe fase

DEN HAAG — De pogingen tot formatie van een paars kabinet (PvdA, D66 en VVD) gaan volgende week een cruciale fase in. Op een aantal belangrijke punten, vooral in de sociale zekerheid, zal het dan tot echte onderhandelingen komen.

Aan de hand van de (voorlopige) uitkomst daarvan zullen de drie informateurs in een 'tussenbalans' bepalen of het zinvol is verder te praten over een coalitie van deze samenstelling. Volgens waarnemers zijn de gesprekken van de afgelopen week vooral een aftasten geweest van de onderlinge opvattingen, waarbij nog niet rechtstreeks werd afgekoerst op compromissen. De informateurs De Vries, Vis en Van Aardenne hadden zich voorgenomen eind deze week al met hun tussentijdse rapportage te komen, maar het tempo in de gesprekken bleek daarvoor toch te laag te liggen. De affaire rond de ministers Hirsch Ballin en Van Thijn vertraagde het tijdschema vrijdag verder.

De schatting van de woordvoerder van de informateurs is nu dat de tussenrapportage eind komende week of aan het begin van de week daarna zal afkomen. Voor het maken ervan hebben de informateurs duidelijkheid nodig over de standpunten van de drie partijen en hun bereidheid tot compromissen. Daarvoor zijn onderhandelingen nodig. Zonodig zullen zij hierbij hun begeleidende rol inwisselen voor een bemiddelende opstelling en zelf met voorstellen komen.

PvdA-leider Kok zei vrijdag na afloop van een korte gespreksronde eveneens dat er nog wel een dag of tien nodig is om het gehele financiële en sociale terrein af te werken. Kok verwacht dat in het gunstigste geval half juni kan worden overgegaan tot de daadwerkelijke formatie van een paars kabinet. Die laatste fase, waarin het vooral gaat om de invulling van ministersposten, kan relatief kort van duur zijn.

D'66-leider Van Mierlo is 'voorzichtig optimistisch' over de kansen dat voor het einde van volgende week een akkoord wordt bereikt met de PvdA en VVD over een paarse coalitie. Kennelijk gaat hij mee met PvdA-voorman Kok, die gisteren heeft aangedrongen op spoed bij de formatiebesprekingen om te voorkomen dat 1995 een verloren jaar wordt. Kok wil dat binnen twee weken duidelijk is of een paars kabinet haalbaar is.

AMIGOE FAXNUMMERS:
Redactie: 674744
Advertentie: 674524